中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七、二七三四九二 營業部：二八二五四零、二七九三零七 廣告部：二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠版稿編一大張）
新聞紙第一六七三七號

●本報每份仍售式毫●

葡雖放棄大部分殖民地
澳門現狀確信不會改變
里斯本絕口不提 北平亦保持緘默

【巴黎廿八日法新社電】葡萄牙已肯定願意讓它在非洲的殖民地獨立，但卻沒有提及與中國大陸接連的小小葡國殖民地——澳門。

當聯合國秘書長華德漢於八月四日宣布葡萄牙對幾內亞（比紹）、綠角羣島、安哥拉、莫三鼻給、聖美國島及比杜西帕島的意向時，並沒有提及帝汶島及澳門。雖然里斯本政府的政策是要完全取銷殖民地主義，但卻對澳門半島的地位絕口不提。

更令人驚愕的事實就是北平從來沒有提及澳門地位的問題，亦沒有宣稱其擁有澳門的領土主權。於一五五七年，澳門就開始成為葡國殖民地。

事實上，當八月四日的原則聲明發表之後，蘇俄的「塔斯社」曾強烈抨擊北平對澳門的態度。

該通訊社指出：中共雖宣稱它是「民族解放行動」的堅決保衛者，但卻對里斯本政府決定承認其在非洲殖民地獨立主權一事，絕口不提。

「塔斯社」表示中共領袖們懼怕澳門現狀改變。

該通訊社說：像香港一樣，澳門已成為中共非法買賣黃金、貨幣、毒品以及出售各半合法的北平投機製成品的重要中心。

中共「副總理」鄧小平於八月九日在北平舉行的一次歡迎幾內亞總統的集會上，提及「葡萄牙法西斯政權的崩潰」，並讚揚「對葡萄牙殖民地主義分子進行的鬥爭」。

他宣稱：「我們相信，在非洲國家及全世界的人民的支持及援助下，葡萄牙殖民地的人民將能夠在他們爭取國家獨立方面獲得全面性的勝利。」

恐懼影響香港經濟
中共不願收回澳門
對蘇俄嘲諷置之不理

這是中共政權首次對八月四日宣言發表的評論，可能是作為對「塔斯社」攻擊的一個答覆，但再一次沒有提到澳門，祇是婉轉提到非洲的反殖民化運動，這樣的情況又怎樣解釋呢？答案是複雜的。

這樣的「緘默」——可被釋義為故意的忽畧——恰好說明北平及里斯本之間關係曖昧的性質，最近數年來，中共一直向在葡屬非洲殖民地作戰的各個解放運動給與支持（武器、教官等等），他們同時屢次重申非洲必須脫離葡萄牙的統治，獲得解放。

儘管這樣，雙方之間的關係從來沒有真正的緊張，數世紀以來，事實上中葡的關係一直良好。

葡萄牙在遠東的另一個殖民地帝汶的前途將於明年決定，葡萄牙準備舉行公民投票，決定帝汶是否將保持現狀，還是成為印尼的一部分，又或者獨立。

澳門的一萬名葡人似乎對於現狀甚為滿足，澳門廿五萬名華籍居民似乎對於里斯本於本年四月發生的政變有完全不同的觀感，始終，澳門唯一可談的是商業。

面積十六平方公里（六方哩）的澳門，是可以最低價錢購買任何物品的一個自由港，黃金買賣不受限制，據美國毒品官員說：澳門是國際販毒的十字路，也是銷售鴉片的繁榮中心。

對於許多富有的華人，生活充裕的香港居民，以及各國籍的遊客來說，澳門不當是擁有無數賭場，讓他們可以在那裏日以繼夜賭博的地方。

據說，一貫急於爭取外滙的北平政權自澳門所有這些錢銀賭博交易中獲得相當可觀的利潤。

無疑，這是為甚麼中共目前仍不尋求改變這個被包圍領土的地位其中一個主要的原因。

有另一個原因可資說明北平為甚麼不急於自葡萄牙政府手中接收澳門。倘若澳門突然被中共接收的話，可能引致香港發生恐慌，使資金大量外流，香港的銀行、貿易商行以及船務公司對中共的經濟帶來非常可觀的利潤。

因此，在目前，毛派大字報與天主教堂在葡萄牙的管治下和平的共存。

基本上，北平並不急切改善它在經濟上可從中獲利的一個地位，因為澳門實際上於一九六八年「文革」時期開始早已全屬中共。當時，澳門發生龐大的「紅衛兵」示威，多半由北平控制。

自此以後，澳門採取的決定無一敢逆中共的意願。

與事有關的華人在廣州設立總部。

葡萄牙政府與中共祇有間接及非官方的聯繫，透過澳門中華總商會會長進行，該會長是一名時常前往廣州旅行的富有華人。

正因北平及澳門和北平及里斯本之間缺乏官方關係，中共在目前無意「援權利」收回早屬於它的一塊領土。

福特招待記者：福特總統於本月廿八日在白宮東廳舉行記者招待會時，指着一名記者，着他發言。（合衆國際社）

上台後首次發表電視廣播
福特同情尼克遜
表示考慮予寬赦
並重申競選下屆總統決定

【華盛頓廿九日合衆國際社電】福特總統認為尼克遜在水門事件中已受夠了，而他相信全國的人民都會同意這說法。雖然沒有作出任何承諾，但福特說如果尼克遜被檢控的話，他保留寬赦他的前任人的特權。

福特星期三日舉行就任總統以來的首次記者招待會上說：特別檢察官雷華斯基是有義務對尼克遜和其他與水門醜聞有關的人士採取任何適當的法律行動。

一名白宮官員說：如果尼克遜的案件呈送到福特的辦公桌的話，他準備寬恕尼克遜。

福特在白宮東廳舉行由電視台直接轉播的記者招待會上顯得十分冷靜和自信。他說：他拒絕利用管制工資物價來解決經濟問題。

他說：控制工資及物價的方法已落伍。但官員說：自動性的工資及物價指示是在考慮中。

福特重申美國的頭號問題是通貨膨脹，他答應把將於明年六月卅日結束的財政年度內的聯邦支出減少至低於三千億美元的水平。他提及將開支減少五十五億美元，並說這可以說服那些可能會對我們的經濟有所懷疑的人士。

其他的事宜包括：

——重覆他可能在一九七六年成為總統候選人，並說：他和他的副總統候選人洛克菲勒將會有一個好的任期。但福特說：最後的決定是交由共和黨全國大會作出。

——暗示如果古巴改變其對美國及鄰近的拉丁美洲國家的政策的話，美國制裁古巴的政策可能會改變。但他說：美國當然會和美洲國家組織的其他成員國採取一致的行動。

——暗示可能進行一項龐大的公共服務就業計劃，以協助失業率高的地區，並說：「我們將以同情心及行動，在需要這些幫助的地區內對付此問題。」

——他說美國國務卿基辛格將於不久之後和蘇俄的代表舉行會議，討論進行控制軍備的談判的問題。他指出國務院與五角大廈的專家已研究出一項美國的政策，使軍備談判能繼續進行。

——就他贊成有限制的擴大美國海軍在印度洋的狄雅高·嘉西亞基地的設備，而這不應被視為對蘇俄的任何挑戰。

——所有的聯邦政府支出，包括國防，將被小心的調查，希望能夠將預算案減少，而如果「在國防預算案中有任何『脂肪』，應由國會或國防部長所削除。」

日本警方從搜獲密碼判斷
日赤衛軍與巴游
陰謀血洗亞運會

【東京廿九日法新社電】此間警方懷疑日本之激進分子可能協助巴勒斯坦游擊隊，襲擊星期日在德黑蘭揭幕之第七屆亞洲運動會之運動員。

警方於上月從一名在巴黎被拘捕之日本人身上搜獲一份密碼便條。經調查後，警方相信該密碼為重信小姐所發出召開戰略會議之命令。重信為巴游與巴黎日本激進分子領袖之聯絡人。

警方稱：該密碼命令五名巴勒斯坦「突擊隊」在歐洲「某處」作初部之戰略性會談，其目的乃聯合日本赤衛軍及巴勒斯坦民族解放陣綫在今秋舉行之軍事行動。

在巴黎之日本領導人曾受重信之指示，經由一位在貝魯特之日本人與她取得聯絡，該日本人居於一所「樓宇」或「公寓」中。

哈辛國王重申警告
以不作合理撤退
約但將抵制和會

【貝魯特廿九日美聯社電】約但國王哈辛業已再提警告：約但將抵制日內瓦未來的阿剌伯以色列和談，除非以色列自約但河及死海作「合理的」撤退。

該兩條水道自一九六七年中東戰爭以來一直組成以色列及約但之間四百哩長的停火綫。

哈辛國王接受訪問時說：「我們希望在我們的前綫上獲得類似在埃及和敘利亞前綫上進取的一步。」這次訪問是在星期四日由貝魯特右翼「生活報」及其英文姊妹報「明星日報」發表。

哈辛國王自兩週前在華盛頓與福特總統會談後回國以來發表第一篇公開聲明說：「把它叫做隔軍或撤退開端，但這是一個必須的步驟，如果沒有這個步驟，我們將不會再前往日內瓦。」

他說：「我們希望以色列自死海以南至約但河極北端最遙遠的佔據點撤退至合理及可予接受的深度。」

【開羅廿八日法新社電】埃及外長伊斯邁今日召見美國大使艾爾茲時，對最近以色列之「挑釁」行動表示極度關心。埃及相信以色列此舉已增加阿剌伯地區之緊張狀態。

發言人指出伊斯邁曾提及以色列在星期一日結束之歷時二十四小時之後備兵動員演習，以及迫害阿剌伯人及在以色列佔領區進行搜索行動。

發言人又說：伊斯邁對艾爾茲表示，以色列會驅逐「部分居民」離開以色列佔領之西奈沙漠。埃及認為此種「暗中侵略」相當危險。

法國解除軍火禁運
雷達設備供敘利亞
以色列表關切恐危及均勢

【倫敦二十八日合衆國際社電】法國決定解除對中東國家武器禁運，使地中海戰略地區展開新的武器競賽。

但國防部專家則認為此舉不致太影響區內主要敵對國間形勢，因為他們的武器主要來源是蘇俄和美國。

【耶路撒冷廿九日法新社電】以色列希望法國澄清它終止為期七年的對中東軍火禁運的決定，並且將於不久透過它駐巴黎的大使來和法國展開會談。

發言人稱：以色列駐巴黎大使勒丹現時是在以色列，他將於未來數日內返回巴黎，並就此項問題和法國政府進行聯絡。

此間的觀察家稱：以色列最關心的是要知道法國在接件研究購買武器的要求時，它將會採取甚麼的標準。以色列政府特別希望法國作出保証它了解以色列維持軍力平衡的需要，以免危及原已脆弱不堪的中東和平。

【貝魯特廿九日美聯社電】「貝魯特報」星期四日報導：法國已經答應在片面解除對中東武器禁運後，將現代化的雷達設備供給敘利亞。

該親伊拉克的日報，引敘其駐巴黎記者的報導，引述「部長級消息」說，當敘利亞外交部長卡丹本星期在法國首都停留時，獲悉此項供應。

該報又說，法國經濟代表團數星期內將訪問敘利亞，討論法國參予敘利亞發展計劃的問題。

中共喉舌首次承認
西藏不斷發生叛亂

【北平廿九日法新社電】中共報章今日曾多年來的首次提及西藏仍然繼續發生叛變。

共黨喉舌報「人民日報」今日刊登「新華社」在加德滿都的一項報導，謂尼泊爾政府最近採取措施將西藏游擊隊解除武裝，這些西藏游擊隊是利用尼泊爾為進入中共進行敵對活動的基地。

該項報導沒有特別提及一九五九年的西藏叛變，但間接提及尼泊爾報章指出由達賴喇嘛率領的奴隸主反動分子在發動武裝叛亂失敗之後，叛亂分子逃亡印度和在該地配備武器和其他的裝備，並且潛入尼泊爾的北部。

「新華社」的報導同時引述尼泊爾報章的報導稱，尼泊爾政府已命令叛亂分子放下他們的武器，在八月七日，他們已有四千人奉命繳械及向政府登記。

據「新華社」稱，尼泊爾外交部的一名發言人在數週前曾發表聲明謂，尼泊爾再不會容許叛亂分子和利用尼泊爾的領土進行仇視中共的活動。

大選似確定十月初舉行
英國各政黨展開
非正式競選活動

【倫敦廿九日路透社電】一項非正式的競選運動今日正在英國進行中，各政黨透露新政策，攻擊他們的競爭對手，以及為投票日進行籌備工作。現時似乎大選日已確定在十月三日舉行。

主要的保守黨及工黨競選團體於昨日互相發表競選大綱，較小的自由黨領袖索普開始乘坐豪華飛機在海岸的度假地進行贏取選票的旅行。

但唯一能召開大選的人士——英國首相威爾遜——仍留在英倫西南端對開的夕利群島其度假屋內，而工黨官員預料他在週末之前不會返回倫敦。

工黨下院議員威美頓今日在接受電視台訪問時說，大選日期已被訂在十月三日，但工黨總部的一名發言人被引述說：這日子是很有可能，但任何事仍未有被正式的決定。

威爾遜將於下週在布萊頓舉行的總工會週年大會上致辭，而政界人士越來越覺得他將會利用該次演講來宣佈新大選的日期。

工黨競選運動的經濟主題，到目前為止，仍是與本年二月廿八日的競選中，威爾遜擊敗希斯——但工黨沒有獲得多數席位的工黨競選政綱相同。

保守黨影子內閣環境部的發言人費持治夫人答應她的政黨將會把屋宇貸款的利息由一分一厘減至九厘半。

但工黨的環境部大臣克羅斯蘭認為費氏的說法只是一種仲夏的狂想，並警告說，未來的兩年將會是國家節儉的年頭。目前正在東部塞息斯海岸對開海面激遊度假的希斯夫人，於昨晚在一項保守黨集會上說：雖然北海油田可帶來收入，但英國在將來仍要面臨嚴重的負債。

美日達成協議
朝田美軍基地
大部歸還日本

【東京十九日法新社電】美國與日本今日同意由美國將在鄰近東京的埼玉縣朝田美軍基地的百分之八十歸還給日本。

該項協議是在外交部舉行的美日聯合委員會議上達成的。將歸還的土地達一百八十萬零五千方公尺。

於一九七三年一月，當美日安全諮詢委員會舉行第十四屆會議時，雙方曾達成協議，將在日本中部關東區的美國空軍基地移至在東京的橫田基地。

根據該協議，朝田基地的約三百一十七萬方公尺之中的一百萬方公尺的土地，已於去年歸還日本。餘下的地方將透過美、日雙方的諮詢而逐步歸還。

李光耀歡迎蘇哈托：圖為印尼總統蘇哈托（左）星期四日抵達新加坡進行為期三天官式訪問時，受到新加坡總理李光耀（右）熱烈歡迎。（合衆國際社）

田州午夜爆炸大火
四幢大廈夷為平地
居民被困火場傷亡未詳

【田納西州查塔諾加廿九日美聯社電】於星期四日較早時間在查塔諾加市中心發生的爆炸，將四幢建築物夷為平地，而警方說：在燃燒的殘骸中，有人被困，目前仍未知道有多少人被困在災場之內。

警方說：大火是在該四幢建築物的瓦礫中燃起，迅即蔓延至鄰近的建築物，該等建築物都是兩層高的，樓下是商場，樓上是住宅。

[illegible]

由警方發出的初步報告說：該項於凌晨三時發生的爆炸是由一枚炸彈引起的，但在稍後時間，[illegible]說：警方仍未肯定爆炸的原因。

由警方發出的初步報告形容該大爆炸是一場「大悲劇」。一項警方報告說：有人受傷，但不知道傷者人數。救護車已開抵現場。查塔諾加是在田納西州南部的[illegible]

健康才是您真正財富
庄官正
高麗蔘精
即沖即飲
神提・血補・氣補
高麗參中心
香港干諾道中一一九號國端大廈地下

謹定於一九七四年八月三十日（星期五）為本銀行觀塘分行開業
敬備酒會恭候
光臨指導
廣安銀行有限公司敬約
觀塘分行：協和街一四九號地下
酒會時間：上午十時至正午十二時

德寶大廈
荃灣大坡坊TWTL166地段
（大光明戲院側）
一，二樓小型商業單位
地下舖位
樓上住宅564呎
售九萬元

泰華大廈
荃灣大坡坊TWTL167地段
（大光明戲院側）
一，二樓小型商業單位
地下旺舖
樓上住宅由596呎至650呎

大夫第豪華新住宅招租
何文田山道廿一號地點最佳交通最便來往中區僅數分鐘[illegible]
H441465 K037671

港九各區商業樓宇招租
利興大廈 德輔道中54—58號
中環大廈 中環擺花街23—41號
金鐘大廈 灣仔分域街謝斐道交界
美寶大廈 旺角彌敦道591—591A號
利興發展有限公司
香港恒生銀行大廈十五樓1502室
電話：H237885 H263271—5

石油輸出國組織召開會議 計畫減產維持油價

本年末季油價將在下月中訂出

【維也納廿九日路透社電】今日開始於此間召開討論油價政策的會議中，沙特阿伯刺似乎準備擔任決定性職務。來自十三個世界主要產油國的專家參加此次會談。

各專家分別代表石油輸出國組織的成員國，正準備資料供給各石油部長，以便在九月十二日會議中訂出一九七四年最後一季的石油價格。

石油輸出國組織內存在的一種壓力是石油減產，以應付世界性石油供過於求的威脅，和維持現時的高價。

該組織內唯一反對石油減產的是沙特阿刺伯。此世界最大產油國，曾經警告要遏止油價繼續上升，以減少因油價上升對已發展及發展中國家所產生的經濟困難。

該組織的另一個憂慮，是恐防沙特阿刺伯在美國的壓力下，用增產方式來降低油價。另外有些成員國包括科威特和委內瑞拉，已經準備提出全面性的「生產計劃」，使石油供給配合需要，同時當油價將要下降時，寧願將石油貯在地下而不採取。此間來自該組織的一項消息表示，如果阿刺伯立場軟化的話，該計劃可能失去即時的效用。他們又指出，近日跡象顯示，沙特阿刺伯趨向和其他出產國意見一致；並預測即將發生的出產打擊可以避免。

另一消息指出：「該減產提議是應付沙特阿刺伯的挑戰，當挑戰不再存在時，這個應付方法也就不需要了。」

石油輸出國組織消息透露：今天在維也納召開的該組織每季集會中，會討論通貨膨脹和現時油價的波動，並可能為提高現時油價的建議提出結果。

但石油部長在九月十二日的會議中，可能會不顧專家們的意見，而繼續其九個月來的凍結油價。或者實行與沙特阿刺伯不同的提高石油價格。

日本與南韓關係日趨惡化

貿易及部長會議 宣告無限期延遲

【東京廿九日法新社電】漢城電台今日宣佈：日本與南韓間之工作階層貿易談判及部長級會議，將不會在現時召開。

該電台引述南韓外交部之消息謂：南韓政府已通知日本關於原定星期四及五日在漢城舉行之貿易談判經已無限延遲。

該電台又說：基於目前日韓之惡劣關係，原定今秋舉行之部長級會議，亦宣佈取消。

【大阪二十九日法新社電】被控協助行刺南韓總統朴正熙未果之吉井太太，今午在此間地方法院准以四十萬日元保釋。

地方檢察處立刻提出反對。因恐吉井太太在保釋後，毀滅有關證據。

二十三歲之吉井太太星期三晚被控協助文世光獲取一份用她丈夫名義之護照。

【漢城二十九日國際合眾社電】星期四日一連第十天，就日本及北韓參與最近行刺朴正熙總統一事提出抗議之示威者，人數顯然大為減少。

警方稱：大約只有八百名高中學生，冒著細雨，在漢城街頭作零星及短時之巡行。

示威者情緒較前和緩，於八月十五日，企圖行刺朴總統之事件發生後，成千上萬之示威者曾在漢城及其他南韓主要城市大聲喧叫及舉行集會。一名槍手在國慶典禮中向朴總統開槍，子彈擊中四十九歲之南韓第一夫人。

警方說：星期四日示威者被阻隔遠離日本大使館，該大使館為一連幾日來示威者之主要對象。現時未有發生暴亂之報告。

【東京廿九日法新社電】一位高級警官今日對國會說：日本警方不會將被懷疑同謀行刺朴總統之三人交與南韓。

南韓調查局指出吉井及夫人，及一位在大阪之韓國會長金海容（譯音）為兇手文世光在日本之同謀者。文世光曾開槍行刺朴正熙總統。

日本國家警方保安局長山元在外務省委員會會議中說：吉井太太會被起訴。

他說：不過警方仍未有實據起訴其他兩人。

他又說：由於吉井及其妻為日本公民，根據國際慣例他們將不會被引渡往南韓。

外長木村俊夫在會議中說：政府並未接獲南韓引渡該三人之要求。

塞島總統改組內閣

高西斯長內政國防 基士度費斯任外長

【尼科西亞廿九日法新社電】塞浦路斯臨時總統克列第斯，昨晚提名報紙出版人兼前反英游擊隊戰士高西斯為內政及國防部長。

克列第斯自本月初組織新政府時，一直兼任該兩職。

克列第斯並提名基士度費斯為外長。基士度費斯曾任於七月十五日被推翻之馬卡里奧斯大主教執政時之外長。前外長地米崙在不久之前辭職。

內閣人員之調動顯示克列第斯仍為臨時總統及政府領袖，但不再擔任行政職位。

社論

解救西方經濟衰退的對策

本港的經濟近況，最近繼續趨於不景氣，工商業蕭條，出口的實質數額低降，股市微起而大跌，一般大規模的企業放緩生產，甚至著名的建築公司亦告動搖。這一切現象，都顯示本港前途日益艱困。但放眼到國際上去，各國的情景亦有些比香港更差。如香港宗主國的英國，早已陷於奄奄一息的苦境。根據倫敦商業研究所在「星期泰晤士報」發表的預測，指出倫敦今冬失業的人數將大幅度上升，會達到一百萬人之多。通貨膨脹惡化，以高速度進展：資金枯竭，英鎊下瀉至二十年來的新低點，而物價、服務費卻瘋狂飛漲，市內的消費兩年中可能上漲百分之二十，而經濟增長率卻非常的低，絕不能追趕得上。

而經濟巨人的美國，向稱居履豐厚，亦同樣遭遇到這不幸的週運。標誌美國經濟興衰的杜瓊斯三十種工業股票平均指數，在尼克遜辭職前尚上漲了四十五點，但從尼氏辭職那天起，卻一連八天陸續下跌，有一天稍為微揚，隨又再跌三天，到了本月廿八日收市，降到六六六點六一，為四年來的最低點。通貨膨脹率為百分之十二點三，仍有再上升之勢。有些觀察家以為「水門事件」結束，尼克遜下台，福特上台，政治稍告安定，會帶來美國經濟的復甦，誰知一開始就產生出乎意外的突變。由於美國各大企業的生產力和國民經濟的購買力，都在嚴重的衰退，如第二季度的美國國民生產總值的增長率，在通貨膨脹影響下，不僅沒有上升，反而下降了百分之零點八。福特總統經濟助手們所預見的困難，為農業糧食的價格將上漲百分之五以上；成為美國過去景氣中最輝煌行業的建築業，由於住宅建築的停頓，開工率亦嚴重的減低，景氣時代已過。工業「王牌」的汽車業，於八月中旬的銷數，比去年下跌百分之八點一，失業人數進至百分之五點三的程度。而流行市場上的優惠利率為百分之十二，創下自南北戰爭以來美國最高利率的紀錄。銀根短絀，利息特高，百業蕭條，股市狂跌，物價暴升，自是經濟不景氣的可怕病徵了。

美國如此，其他經濟大國如日本、法、德等，亦皆或多或少的染上這些的病徵，舉一可例其餘。造成這些病症的因素，實導源於石油價的瘋狂提高，產油國會同共黨國家的惡意破壞，使國際財經失調。所以當前的經濟惡耗，是世界性的惡耗，今秋將可能更為加劇。解決之方，主要固待各國根據自身的特徵、緩急，個別去努力；然亦須各國共商對策，協調步驟，聯合一致的努力，彼此之間互相照顧，和衷合作，有無相通，盈虛互濟，減少獨佔的作風，掠奪的行為，轉嫁的企圖，先行堅固西方國家的經濟陣線，以抵抗來自共黨和第三世界左傾國家的一切經濟破壞陰謀，方能取得解決和挽救的效果。

美國福特總統和西方國家的領袖，俱為此難題殫思竭慮，籌謀對策。美國的對策，據白宮的宣佈，大約在下月下旬舉行經濟高峯會議，邀集國內與經濟事項有關的企業界、勞工界、消費者的領袖和政府官員、專家顧問，共同研究。會議的目標，為闡明美國現有的經濟情況，認清現有通貨膨脹的原因，促進對於處理通貨膨脹的基本政策的一致意見，尋求解決通貨膨脹問題的切合實際方法，確定立刻採取行動的困難之處。所以邀請工、商、企業領袖的會商，自爲統一意志，調協步伐而鋪路。本來在尼克遜前總統任內的後期，對解決經濟衰退、通貨膨脹，主張減少國內政府的開支，繼續管制物價、工資，收縮信用，壓抑通貨的脹勢，不失為比較實際可行的方法。初期立呈效果，經濟即告安定。惜在後期，尼氏為「水門事件」而被牽累，威望已失，執行的效率打了折扣，尋且欲爭取工商界的好感，自動取銷管制，不再堅持，信心已失，步驟已亂，百弊叢發，益不可收拾。福特除了召開經濟高峯會議之外，次一對策，乃設立物價、工資委員會，似在恢復尼氏的平抑計劃，但比尼的管制稍為放寬，今後能否成功，端視美國人民能否支持。

而在歐洲，法國總統戴斯登亦提議發起舉行歐洲共市的高峯會議。歐洲各國認為任何重新推動組織經濟貨幣聯盟的行動，都是有益的事，都是正確而需要的。不過，法國的動機，似非完全為了解決經濟、金融的難題而提倡團結，乃號召團結而擺脫關係又形冷淡的美國，重蹈排擠、內鬨的覆轍，徒然抵消了同盟的力量。故此，西方工業國家始終囿於私利私見，不能合作，亦始終無法解救，以抗共黨和其附從國家的擺弄，不禁令人握腕痛惜。

墨西哥總統岳父

遭恐怖分子綁架 警察封鎖全市搜索營救

【墨西哥瓜達拉哈拉廿八日合眾國際社電】士兵於星期三日稍後時間將這個墨西哥第二大城市的通路全部封閉，而警察利用由恐怖分子所發出的公報上的線索來搜查被綁架的總統艾治維里亞的岳父，他今年是八十三歲。

艾治維里亞需要在本星期日向國會發表國情咨文。於星期三日發生的綁架事件，是由「人民革命武裝陣線」所幹的，其用意顯然要在前，使他受窘。世界各地的著名工業及傳播媒介的領袖均被邀請出席聆聽總統的演說。

總統發言人說：「綁架事件是一宗可怕的悲劇，但國家的工作必須繼續下去，有關這宗綁架事件的調查工作已交由檢察總長的辦公室進行。」

總統的岳父蘇諾於星期三日在瓜達拉哈拉被綁架的事件是對政府拒絕與恐怖分子談判的政策的一項挑戰。宣稱綁架是其傑作的革命武裝陣線亦宣稱於一九七三年初有此間綁架美國領事蘇地一事是他們所為。

俄太空船縮短行程

未連接太空實驗室 影響美蘇合作計劃

【莫斯科廿九日美聯社電】「塔斯社」星期四日以如釋重負的心情報導「聯合十五號」兩名太空人經歷一次飛行任務後「神情良好」。這次飛行任務似乎臨時縮短，而且「聯合十五號」太空船亦一反蘇俄過往慣例，首次在晚間自太空回降地球。

「塔斯社」在摘要的報導中兩度強調太空人薩拉凡諾夫及狄明，經過這次短暫的飛行後健康良好，這次飛行在星期一日自貝干諾爾太空中心升空起，至星期三晚深夜降落在北部哈薩克斯坦處女地而告終。

蘇俄在「聯合十五號」發射升空後發表評論，表示太空船會和繞地球軌迹飛行的太空實驗室「敬禮三號」接合，兩名太空人將會登上太空實驗室，猶如「聯合十四號」太空人於上月的做法一樣。

有些事情顯然不妥，雖然蘇俄官方未有說明是甚麼，「塔斯社」這篇飛行任務過後的報導沒有提及習慣上申述的「成功的完成飛行任務」這一措辭。

在太空飛行期間，「塔斯社」的報導說：「聯合十五號」許多次靠近該太空實驗室，但並沒有接合。

與此同時，一位西方監聽員說：太空船算錯「敬禮三號」目標，從地面看上去，太空船在地球軌迹運行時走在太空實驗室前面。

這次飛行任務突然終止，其中一個可能的原因，是同屬太空新秀的薩拉凡諾夫及狄明在這次延長的太空飛行中過度耗太空船的燃料儲備。

這樣的失敗必會連累明年七月美俄聯合太空飛行的準備工作，一艘美國太陽神太空船準備與類似乘載薩拉凡諾夫及狄明的一艘蘇俄聯合號太空船會合及連合。

美國太空總署主任，於星期三日說：「聯合十五號」的飛行任務與太陽神——聯合飛行無關。

接吻創新紀錄

一吻幾近五天 吻罷雙方頸肌抽筋

【普勒多利亞廿八日法新社電】一對年青男女今日在此間結束他們為時一百一十九個小時又十二分鐘的長吻後，乃替南非創下一項新的世界接吻紀錄，比前世界紀錄長了五小時十一分鐘之多。這一雙接吻者乃是維斯夫辛和他的女朋友奧登達兒，他們整個接吻的過程都是由國際獅子會會員裁斷。同時，他們的接吻紀錄將交由珍尼斯紀錄書紀錄。

維斯夫辛和奧登達兒是昨日稍後時間在注視他們接吻的一小群人發出歡呼聲和拍掌喝采聲中打破舊的世界紀錄。

旁觀者向他們打氣和鼓勵他們繼續下去，於是他們乃熱烈的維持接吻至深夜後差不多一小時，他們原本打算捱下去的，但可惜維斯夫辛抽筋，奧登達兒又頸肌痙攣，故而終於放棄他們在世界最長的一次接吻。

歌星被擄案開審哄動台北

李雅芳庭上詳述 被迫拍攝裸體照

五被告謂一時好奇貪玩

【本報台北訊】台北地方法院審理歌唱演員李雅芳被擄架勒索案，於二十八日開第一次調查庭，庭訊至六時結束，庭諭本案於本月卅日下午進行辯論，被告楊清海、林志成、林自強、楊美蘭（女）、程財福等五人仍還押，本案另一主要被告黃志銘在逃。

本案被害人李雅芳，由其母陪同出庭作證，她的男友秦強業及另外五名證人，也由庭上票傳到庭，為被告等涉嫌犯罪經過提供證言或證據。

李雅芳昨天穿著一件紫色短上衣，黑色寬長褲，神態從容鎮靜，在述說被楊清海等擄架經過時，從被擄到交付贖款，各項細節均說明甚詳。李雅芳承認曾被迫在三峽三大旅社房間內脫衣供林自強等拍攝裸體照片，但是表是未為被告非禮。

本案已獲案的五名被告，對擄架李雅芳及伏約前取贖款的經過，都一一承認，不過大都避重就輕，說擄架李雅芳是由於好奇心所驅使，認為很好玩，目的並不是向李雅芳要錢。

到地方法院旁聽證的市民非常擁擠，因第一法庭坐人有限，有以有千餘市民被關在法庭門外，致秩序頗為混亂。

李雅芳在朋友的護衞下，進入法庭。

科學家証實古老信念

婦人哺乳育嬰能節育

「親自授乳的母親是否能夠推延下次懷孕的日期？據紐約人口委員會發表的最新科學研究報告指出，親自授乳確能推延再度受孕。

事實上，長時期以母乳餵育嬰兒，是一種有效的節育方法。亞洲和其他貧窮地區的家庭計劃會負責人，對這種妙法極表贊許。

紐約人口委員會的吉尼根，對世界各地以母乳餵育嬰兒的習慣作了深入研究，並得到下列的發現：

——亞洲及其他地區較貧窮的國家，大多數母親均親自哺育嬰兒，並持續一至兩年。農村地區婦女仍以母乳育嬰。

落後地區女子傾向以母乳育嬰，原因之一，相信這樣做能夠推遲下次懷孕的來臨。此項信念具有科學根據。長期地以母乳育嬰，確能令月經和排卵等延期恢復。

——最近在印度和台灣進行的調查，顯示以母乳育嬰的女人，下次懷孕的日期一般比沒有親自授乳的女子遲五至十個月。

「親自授乳估計能夠令兩次懷孕相隔的日期延長百分之十五至卅三，」該項研究報告說。

——但哺乳期間並非一定不會懷孕。在這期間內，就算月經還是未恢復，亦有懷孕的可能。

從美國、智利、印度及非洲的盧旺達方面所得到的資料顯示，哺乳期間懷孕的百分比平均為百分之十一至十二，這個數字，還低於沒有親自授乳的婦女。

對泰國、印尼、菲律賓、土耳其及委內瑞拉等地三千一百名女子所作的研究，得到下列資料：授乳期越長，停經期亦越長。授乳一至兩個月後停止授乳的母親們，很快便會恢復行經。

這些國家的資料還顯示，一般婦女，親自授乳可以持續十八個月，沒有月經的期間長達八個月。並非親自授乳的婦女，產後四個月左右月經便告恢復。接受調查的婦女，幾乎全部是在產後十八個月至廿四個月恢復行經。

——對印度和愛斯基摩婦女進行的調查，把親自授乳的婦女和新婚而沒有使用避孕方法的婦女的懷孕率作比較。發現親自授乳的女子的懷孕率，低於新結婚的。

一九七二年在智利對二百名母親所作的研究，發現婦女親自授乳期越長，不會懷孕的時期亦越長。

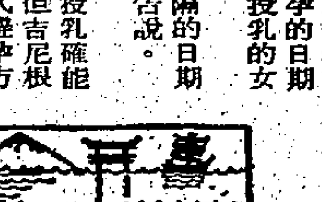
徹底授乳比局部授乳更能推遲排卵期的出現。

燕益親自授乳確能減低生殖率，但吉尼根仍然認為，現代避孕方法的效果比親自授乳更顯著。他舉出下面兩個理由：

一、親自授乳防止懷孕的可靠性低於避孕丸或子宮環。

二、哺乳期間的「安全期」較短。

「由於事實證明哺乳期可以防止懷孕約一年」，吉尼根說，「因此在親自哺乳的地區及在現代化避孕用具供應不足的地區，利用哺乳以減少生育是應予鼓勵的。」（雄）



軍人執政六年後

秘魯新聞自由幻滅

左傾的韋拉斯哥愈來愈獨裁了

秘魯總統韋拉斯哥最近發表他的獨立日演詞說：「有些人於聽到我所說的話或許顫慄。」沒有人輕視他的話。經過了韋拉斯哥左傾的軍人執政團統治六年之後，秘魯人已知道這位將軍言出必行。

最近，六十四歲的韋拉斯哥表現出對字句太過敏感——那是說一家獨立的報紙的字句。本年六月，他封閉了利馬的最受敬重的週刊「加利達斯」，驅使它的出版人匿藏起來，理由是這雜誌駁斥政府所指幾個著名編輯的一次午餐會是一個陰謀破壞的集會的意見。韋拉斯哥證明他的行動是合理的，說：「這雜誌叫我們做偏執狂患者，說我們是瘋癲的。」

韋拉斯哥的政權其後又對付利馬的其餘五家獨立的報紙，在黎明前的搜查，警察夯着機關槍，衝進各報的新聞室，包括秘魯最老的和最有聲譽的商業日報，從印刷機抽出封面及社論那些版，然後由政府挑選的編輯們（他們偕同警察前往各報）從口袋中拿出社論稿，重新排印，把這接收稱為「一個新的自由日」。

政府不乏民望，但沒有人，甚至死硬的批評者，懷疑這軍人執政團曾作使人感動的努力。

它的土地改革計劃，把秘魯的一千四百萬英畝的耕地重新分配，或許成為了其他的南美國家的模範。這個國的一千五百萬人中，逾一百萬人獲得他們自己的耕地，或已成為了擁有土地的合作社的社員。不同於智利的阿倫第的命運惡劣的政府，秘魯能夠把美國石油及銅公司收歸國有而不致引起美國的制裁。此外，秘魯在軍人統治下有經濟的進步，每年增長率達百分之五，雖然在利馬的貧民區的無數窮人未獲利益。激烈的政黨雖已被禁止，一般的秘魯人獲准隸屬於反對黨，享有廣泛的自由。

為了這些自由和成功，多數秘魯人認為，應該歸功於韋拉斯哥。從大兵逐步向上爬，他似乎未忘記了他的出身（他父親是一個小店老闆），而他對秘魯窮人的關心似乎是真誠的。但自一九六八年推翻憲制政府的政變後就任總統以來，韋拉斯哥愈來愈注重保衛他的權力。

他的親信們形容他愈來愈獨裁，對批評愈來愈不能忍受，使許多秘魯人憂慮，並使一個利馬新聞記者去週評說：「你所見到的是一個獨裁者的出現。」

時代週刊民意調查

美國人對政治多數有興趣

除那五項基本的要義之外，這兩組都有些相同的意見。每組約有百分之八十同意私有財產權是神聖的（對非保守的百分之五十八）。每組有逾半數相信，當權的人應該表現得更值得敬重（對非保守的百分之廿九）。又有逾半數認為，太注重少數集團（對非保守的百分之三十四）。

但這兩組保守分子有許多事情是意見不一致的。例如，更多的憤慨的保守份子把許多他們的麻煩歸咎於國家（百分之四十二對非憤慨的百分之十一），相信在美國的窮人受不到公平待遇（百分之八十六對百分之三十五）再不如以前那麼相信當權的人（百分之八十六對百分之五十六），以及相信聯邦政府逐漸攫奪美國人的基本自由（百分之六十三對百分之三十五）。此外，憤慨的保守分子比較不會做註冊的共和黨員（百分之廿四對典型的保守分子的百分之三十八，及美國註冊選民的百分之廿五）。

因為這些不同點，楊基洛維支的分析結論謂，這兩組保守分子，勢將不會作集體投票。不會因為他們相同的保守主義教條而團結這兩組勢將因他們的社會憤慨的程度而分裂。

四：政治興趣的積極主義。

約百分之廿八的受調查者，被發現對政治有高興趣，而百分之四十點四有中等興趣，百分之廿八有低興趣。另與那些對政治有中等或低興趣的人比較，那些表示有高興趣的人，多數是男人（百分之五十三對低興趣組的百分之四十一），及大學畢業生（百分之廿一對百分之三）。他們也多數是白人，及中年或老年人。非白人佔高興趣組的百分之九，但佔低興趣的百分之十九。祇有百分之廿九的對政治有低興趣的人是三十五歲以下的（中等興趣的佔百分之四十二，低興趣的佔百分之四十六），而百分之四十七是五十歲或更老的。

幾乎每五個受調查者中有五個不注意政治的進展，或祇於選舉時投票而已。約百分之廿八間歇的設法影響美國的政治和立法的過程，但祇有百分之十三時常那樣做而可被稱為政治的積極份子。

政治的積極分子，多數來自美國社會的上層。約百分之四十三的積極分子每年入息超過一萬五千元，非積極份子祇有百分之廿二。積極份子更多來自專業及行政級的（百分之六十七對百分之五十二）而且不是很年青或很年老的。祇有百分之八的積極分子是廿五歲以下的，百分之四是六十五歲以上的；非積極分子有百分之廿一是廿五歲以下的，百分之十八是六十五歲以上的。（下）

（執）

倫敦目前最吃香的

電視舞蹈員工作艱苦

不管你喜歡流行音樂及歌舞與否，倫敦的人，每逢星期四晚扭開電視機，都可看到「實的人」的五個美麗女孩子的「天頂流行歌舞」節目。她們時常穿着美麗的衣服——或不穿着衣服，視你怎樣看它而定。

離開舞台，她們每週有三天穿着窄褲，在西倫敦的一間體育館的地板上跳躍或打滾。為了使她們在電視節目中的三分鐘表演盡善盡美，她們於星期五、星期一及星期二練習。星期三則在電視製作室綵排及錄影，但這個星期的工作還未完。在週末，她們通常在各地作一兩次的登台表演。

最後加入的團員，十九歲的謝莉說：「時常都是每週六天或七天的工作。」她於一年前參加她們，她當時剛從舞蹈學校畢業。

許多在商店或寫字樓工作的美麗女孩，認為她們也能夠做得那樣好，祇要她們有機會表演。

這歌舞團的來自紐約的舞蹈導師費莉克說：「她們認為這是容易的，因為舞蹈都是熟識的。許多女孩子相信我們生活優遊，祇每星期四工作三分鐘。事實上，我們的工作是艱苦的。她們不妨試一個星期，她們將會累得要死。」

這五個女孩子擔任「天頂流行歌舞」節目，每人祇賺四十五鎊。她們認為，以她們的努力來說，這並不算多。在夜總會表演，她們每次收入多兩倍或三倍呢。

以前參加舞蹈的費莉克說，她們是英國最高薪的舞蹈女郎。「那是因為我們比任何其他的人工作更多。」

費莉克與這些女孩子——謝莉除外——於八年前發起組織這個團。她們自幼年便開始跳舞。（未完）

五種上市的新商品

一、自動售貨

最近有一種新型自動飲品售賣機，除供應四種不同飲品（有汽及無汽者均可）外，還供應蘇打水，但取消了加汽用的唧動機和馬達。廠家刻將此機向世界市場推銷，並對所有零件提供五年擔保。

該機定名「馬維力克二型」，有十六公斤半的儲藏冷凍能力，在攝氏四度的氣候中每小時仍能供應三百五十杯凍飲。需要冷飲的學校、戲院、快餐店及咖啡室，在最忙的時候都可用這售賣機供應冷飲。

「馬維力克二型」沒有電氣控制的閥門和開關，機內自帶壓縮器和加汽器，節省空間與裝置時間。它能自動移除供水管中來的任何雜氣，不需另加過濾裝置。德薩斯州卡羅爾頓的波爽公司人士說，該機售價不到一千美元。

二、快速理信

大零售店家現在採用一種自動化系統，能以高速度處理大量的郵件。它以一小時一千封的速度來處理所有標準信封大小的郵件。這些信（每次八百封）被裝入一個夾盒中，逐件送入該系統中去。機器把信封的頂部及兩側打開，將信送入盤形傳送帶中傳到控制人處加以處理。開過的信封送往該系統的一端加以處理。

製造廠家說，這一系統對採取嚴格安全措施（例如要防郵件炸彈）的公司特別有用。美國肯薩斯州斯諦文斯工業公司製造推銷這種機器，定價自一萬四千美元到三萬美元。

三、調節小便

明尼蘇達州明尼阿波立斯市曼托公司最近推出多種治大小便失禁的醫療用具，其中有一種膀胱調節器，使病者可按自己的意思排尿。曼托膀胱調節器是可以移植體內的電子裝置。病者膀胱處接上兩個電極，和調節器相連。病者想排尿時，調節器發出電脈衝，由肌肉傳送，使膀胱收縮排尿。病人在體外以手持發射機控制體內的調節器。由於移植時不必加上電池，調節器不必時常換裝。

該公司還設計製造可供移植用的大小便失禁治療裝置，用同樣原理刺激肌肉促進排洩。

四、化粧底料

加利福尼亞州英格爾伍德的吉薩公司推出一種供化粧品用的底子料，叫作「吉羅七十七」，配方特別，可用以製造滋潤劑、化粧打底油、潤膚油、潤手液、生髮油、剃鬚油等。它能深滲入皮膚之中，不再上浮，可替代每天在皮膚表面上消失的天然油質，有防菌消毒作用。該底子料以濃縮方式出售，據說可使運費減低八成。

五、補塑料膠

用乙烯塑料製造的行李箱、傢具、衣料和玩具，容易破裂，現在市上有一種溶液，專供修補這種裂口及破洞之用。

把裂處兩端接連後，像用普通粘合膠一樣把乙烯液塗上，乾後接合處會比原來材料更加堅固。乾燥時不用加熱。這種管裝的「乙烯液膠補合劑」是明尼蘇達州聖保羅的「塑的國際公司」出品，定價自一元至三元美元。

男女姻緣多巧合天賜

在劇院綵排的時間早已到了，摩甘比急得加快腳步。他低著頭在劇院的走郎上狂奔。在走郎的轉角處，一名美麗女子朝相反的方向慢步而行，一點也不知道快要跟迎面而來的冒失鬼碰個正着。

兩人終於碰個滿懷，女的給撞倒地上。摩甘比急忙上前把她扶起，替她揩去塵埃，然後扶正自己的眼鏡，問她是否喜歡同飲咖啡。

摩甘比和蘿安就是這樣結識的。兩人目前仍是一對恩愛的夫婦。他笑對記者說：「這次事件說得是盲婚，我們碰個正着之前從未會面。」

在愛丁堡帝國劇院學生的「頭撞頭」式邂逅，是一些著名人物的不尋常方式結識終身伴侶的典型。

摩甘比的拍檔韋斯，是在公共浴池裡邂逅他的現任妻子。

「她收拾毛巾衣物時，顯得有點手忙腳亂，」他說：「因此我見義勇為，主動給她拿肥皂及浴巾。我們就這樣認識了。」

哈里施甘比在史旺西市做保碼頭酒店的舞會上邂逅美娜——他的現任妻子。當樂隊演出狐步舞音樂時，他急步走到美娜跟前，模仿加拿大口音邀她共舞。

「我當時覺得這個人很古怪，」美娜回憶廿六年前的往事說，「他的眼眉像『搖搖』那樣上下跳動。」

哈里當然祇是裝傻。稍後，他再次到她跟前時，改以家鄉南威爾斯的口音，禮貌地問她：「我可以跟你跳這一隻舞嗎？」

這次，他一點不似個傻子，並且像個大情人那樣約她於禮拜天見面。美娜點頭，她喜歡有幽默感的男人，而哈里的幽默感多得足以滿足兩個她的需要。

米克雅活愛上仙度拉賀亞，最初是受她美腿的吸引。當時他已是一位名成利就的電視丑角，而仙度拉祇是舞蹈團的一員。

他曾多次邀她外出遊玩，但仙度拉個性怕羞，不敢接受。他們的首次正式約會，是在雙方所認識的朋友所舉行的小規模晚宴上。

李察波頓在好萊塢首次邂逅伊莉莎白泰萊。當時，他祇是一位新星，而她早已聞名世界。波頓說：「我是在泳池畔見到她。我跟一班男士一起圍繞着她。我妒忌那些男士，但對自己亦有資格在她身旁感到驕傲。

「我設法吸引她的注意，方法是盡量表現我的文化和智慧。但她卻一點也不把我放在眼內。

「隨後的五年裡，我對她恨得入骨，但恨終於變成愛，而且得到她」。

羅拔列福是於十五年前邂逅他的美麗的妻子羅拉。當時他趁着大學暑假，在洛杉磯一間銀行任職。兩人住在同一大廈，當時，列福廿一歲，羅拉祇十七歲。

湯鐘士是在家鄉威爾斯玩石彈子戲（打波子）時認識現任妻子。他回憶說：「當時，我祇十歲，石彈子玩得很好，她的技術亦很高超，打倒了所有男童，因此我向她挑戰。

「我贏了她，但她後來告訴我，她其實是為了討我歡喜而讓我，不過，她無須這樣，因為我早已決心長大後娶她為妻了。」（雄）

一舞便結良緣

滙豐銀行

滙豐銀行又一袖珍銀行，今日上午十時開幕。這間最新的袖珍銀行位於渣甸山白建時道五號大利連一惠康購物中心內，方便顧客購物時急需現款之際，可立即提款。

營業時間：星期一至星期五，上午九時十五分至下午四時十五分。
星期六上午九時十五分至正午十二時。

又一袖珍銀行

房屋署招標通告

茲招商參加投標，承辦大坑東邨第一A期三座樓宇之打樁工程。投標表格、規格說明書及其他詳情，可於一九七四年九月二日，在九龍馬頭角道一號房屋署建築處索取。

投標表格填妥後，必須置於封密之信封內，信封面書明「房屋署、會議事務秘書收」，並於一九七四年九月二十日（星期五）正午十二時之前，投入設於九龍馬頭角道一號房屋署總處地下之投標箱內。逾時投入之標，恕不受理。

凡屬工務司署認許進行「乙」級打樁工程之承建商，均有資格參加投標。承建商倘不具應有之資格參加投標，則有不再獲邀參加投標之虞。

房屋委員會有權取捨最低或任何之標投，並可接受標投之全部或任何部份。

房屋署長 廖本懷

房屋署招標通告

茲招商參加投標，在九龍觀塘（翠屏道）邨第六及第七座附近，承建一個休憩花園兼兒童遊樂場。

投標表格，必須填寫一式兩份，置於封密之信內，信封面書明「房屋委員會、會議事務秘書收」，並於一九七四年九月二十日（星期五）正午十二時之前，投入設於九龍馬頭角道一號房屋署總署地下之投標箱，逾時投入之標，恕不受理。

投標表格及其他詳情，可在一九七四年九月六日（星期五）之前，往九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署六樓房屋署保養工程科索取。

凡屬工務司署認許進行「甲」、「乙」及「丙」級建築工程之承建商，均有資格參加投標。

房屋委員會有權取捨最低或任何之標投。

房屋署長 廖本懷

通告

租用維多利亞公園網球場之電話於一九七四年九月二日（星期一）起更改為：五——七〇五九九九

市政局秘書 田信

培新英文夜校 招生

（一）英中F.1——F.5會考班
（二）英專字母拼音初班至F.5會考班
（三）日校F.6中大預科班尚有餘額少許
校址：深水埗界限街二號K
葵涌大白田街廿五號
電話：三一九三一二二〇 一二一二四四九五〇

生意轉讓聲明

根據香港法例第四十九章防範生意轉讓欺詐條例第三段之規定通告如下

啓者：林鑄波寓香港九龍官塘月華街海濱大廈十二樓L座「以下簡稱出讓人」向在九龍官塘崇仁街三、五、七及九號地下及崇仁街一、三及五號閣樓以雅閣英文書院JAMES ANGLO CHINESE SCHOOL及希爾頓英文夜校 HILTON ENGLISH EVENING SCHOOL「以下簡稱該學校」名義經營學校業務現出讓人將該學校之全盤生意連同商譽傢俬裝修及一切生財用具學生儀器等物轉讓與鐵定國寓九龍官塘從靈區第九座一〇七室「以下簡稱承讓人」承受嗣後承讓人將以該學校之名義及在該學校之原址繼續經營學校業務各界人士如與出讓人有事涉轇轕及手續未清者請於本啓事刊登之日起三十天內與出讓人辦理妥當蓋以後均與承讓人無涉特此聲明

出讓人代表律師 李梅生律師行
承讓人代表律師劉鐵滿 律師行
一九七四年八月三十日

申請歸化英籍啓事

洪文滌（HUNG MAN HIN）住香港九龍塘廣閑夏道十六號三樓現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

實用英專日夜校 NEWTON E.T. SCHOOL

新學期招早、午、夜班新生（九月份新班 九月四日開課）

班別：①F.4初學班至F.5會考班（本校第十六屆會考班只有少數餘額）
②F.6劍橋大學英語文憑班（本校上屆考生佔百分之八十九及格）

時間：上午班：第一組：8.10—10.10 第二組：10.20—12.20
下午班：2.00—4.00
夜班：第一組：7.10—9.10 第二組：九時工餘夜班

校址：第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24號二樓（由山東街上）
第二校（夜校）：深水埗大埔道92—102號四樓（慕新英文中學內）
第三校（日夜校）：大埔道13—15號大埔樓二樓（近界限街）
第四校（夜校）：佐敦道碼頭文英樓二樓（聖思定英文中學內）

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

足總願付三萬美元包賬 邀拜仁慕尼黑來港比賽一場

並邀波荷匈等勁旅訪港

【本報訊】足總的埠際小組昨日在主委葉國雄主持下召開首次會議。出席者僅得許愛歪，張志威及李高等數人。

在會議席上，主要把那些來函探盤的外隊分別加以討論以決定取捨，經過一番審慎會商後，卒決定祇接納西德拜仁慕尼黑訪港作賽一場，但條件則與拜仁慕尼黑所提出的略有出入。客軍所提出的條件是十萬馬克（約爲四萬美元）作賽一場，並負責該隊在港一切所需費用，但足總給客軍的還價是三萬美元作賽一場，並負責客軍留港期間的食宿與及交通費，而飛機費則由客軍自己負責，賽期爲一九七五年一月五日或一月十二日，屆時客軍如肯的訪港的話，將派出聯賽選手應戰，並且是踢日波。擁有世界盃名將美耶，碧根鮑華，史華仙碧及梅亞的拜仁慕尼黑隊是否願意訪港，問題要看客軍肯不肯減低包賬額了。客軍在日本的兩場賽期，側聞是明年一月十九日及廿二日。

此外，仍被列爲考慮之外隊共有三隊，他們是西德戰架士隊及法蘭克福安德烈隊與捷克的布拉斯拉等，其中布拉斯拉華隊所提出的訪港日期，正是農曆新年，若然香港移民局批准捷克球隊來港表演的話，足總當會去信再行聯絡。足總還準備去信徵詢移民局的意見，看他們會否批准波蘭及匈牙利的球隊訪港，因爲足總有意邀請一支波蘭勁旅來港賀歲。席間主委葉國雄還表示將會主動的邀請荷蘭，西班牙等知名勁旅來港作賽。

足總所放棄之外隊 將徵求各屬會主辦

在會上決定下列各外隊足總已放棄主辦，若各甲組會有興趣主辦的話，可向足總申請，足總所放棄的外隊是，巴西高士路，巴西達加馬，巴西保泰科高，巴西國家隊，紐西蘭代表隊，澳洲國家隊，瑞典柯士達，瑞士國家隊，奧國亞美拿，奧國伏連斯，奧國維也納，西德哈化隊，西德威廉素隊。

跟着，會上選決定各甲組會祇能在球季內主辦一份外隊訪港賽事，如果是聯名主辦的話，兩支甲組聯名主辦，比賽場數不得多過兩場，三支甲組聯合主辦亦不能多過三場賽事，照此類推。倘在聯合主辦的賽事，場數較原定的爲少，亦算作已主辦過外隊訪港，本球季內不能再主辦。

最後，關於義航邀請足總一位執委於九月十九日乘航赴義大利觀光之事，在昨日的會議上未有任何委員表示願意前往，所以足總準備去信各埠際委員詢問他們的意見，以便答覆義航。

購足球賽預售券 有關人士數額 足總重新分配

【本報訊】本屆足球總會對於分配預售券數額，作出如下數字分配：

（對賽隊）廿八段：五十六張。廿六、廿七、廿九、卅段：四百九十張。廿五、卅一段：二百五十張。西或北面：五百張。東面：一千六百張。場館：六十張。

（會長與主席）廿八段：十張。廿六、廿七、廿九、卅段：廿五張。廿五、卅一段：三十張。西或北面：五十張。東面：五十五張。場館：二十張。

（執行委員）廿八段：六張。廿六、廿七、廿九、卅段：十八張。廿五、卅一段：十張。西或北面：廿二張。東面：五十張。場館：四張。

（秘書與教練）廿六、廿七、廿九、卅段：六張。西或北面：十七張。東面：四十張。場館：六張。

（甲組會）廿六、廿七、廿九、卅段：卅三張。廿五、卅一段：十五張。西或北面：六十五張。東面：一百廿張。場館：十張。

（乙組會）廿六、廿七、廿九、卅段：九張。廿五、卅一段：八張。西或北面：廿張。東面：五十張，場館：兩張。

（華協與足聯）廿六、廿七、廿九、卅段：十三張。廿五、卅一段：十張。西或北面：廿二張。東面：四十張。

（電台、記者）廿六、廿七、廿九、卅段：三張。廿五、卅一段：兩張。西或北面：五張。東面：十三張。

（足總職員與會醫）廿六、廿七、廿九、卅段：四張。廿五、卅一段：三張。西或北面：八張。東面：八張。

（球証）廿六、廿七、廿九、卅段：兩張。廿五、卅一段：兩張。西或北面：兩張。東面：七張。

·台北教聯女排球隊·台北教聯女子排球隊昨對抗港聯，以二比三受挫。圖爲港隊鍾美蓮（左）拍球客隊兩人躍起阻截。（魏正攝）

看電視知世界盃足球備忘

【本報訊】無綫電視明珠台（英文台）今晚六時五十五分播映的一場世界盃足球大賽，由阿根廷對東德，這場比賽是複賽A組的賽事，本報爲使各位觀衆對這場比賽欣賞得更透徹，特別提供下列資料，以供參考：

㊀比賽結果：阿根廷和東德一比一。

㊁阿根廷：淺藍白間衫，黑褲，隊員：菲路（十二號），胡夫（二十號），巴加士（五號），泰殊（十八號），卡拉高沙（七號），巴炳頓（三號），布連第斯（六號），何氏文（十一號），阿耶拿（二號），廿巴士（十二號）。

㊂東德：白衫，藍褲，隊員：奇格來（一號），白蘭殊（三號），畝士（四號），史立菲士（六號），吉士殊（十八號），巴馬榮加（七號），羅爾（八號），史巴華沙（十四號），史格加（十一號），賀當文（二十號）。

㊃入球時間：上半場十四分鐘，東德白蘭殊帶球直上，至阿根廷禁區邊緣斬球入中路，史格加離門六碼頂球入網，廿二分，阿根庭何氏文離門十一碼勁射中鵠。

㊄特別事情：這場比賽之前，傳來阿根廷總統培隆逝世消息，所以阿根庭的球員均懷着沉重的心情上陣，而阿國旗幟亦因爲培隆總統逝世而下半旗致哀。

鮑和路今晚返英

【本報訊】於星期二晚抵港的英國教練鮑和路將於今晚九時乘航機返回英國。

據足總主席胡法光透露：鮑和路將於今晨由足總首腦陪同下巡視本港各大球場及會見教練班的學員，而在鮑和路返回英國後，足總將常與他聯絡，通知他足總的教練班是否聘請他任足總的教練。

但一些足球發展基金委員會的委員表示：這位鮑和路的資歷並非特別深厚，大部份均表示不贊成以這麼高的薪金來聘請他來港任教。

華人泳賽：全港華人公開泳賽昨日揭幕，勵進會譚慕貞（見圖）在女子二百公尺自由式中獲勝而進入決賽。（李就攝）

女子排球賽 港聯昨擊敗台北教聯隊

【本報訊】港台女子排球賽，昨晚在修頓球場舉行，港聯以三比二勝台北教聯隊，各局成績爲十一比十五，十四比十六，十五比十一，十五比三及十五比五。

客軍之敗輸在後勁不支，故在先贏兩局的優勢下，連輸三盤而告敗北。序幕戰協進勝天虹二比一。

蔣經國院長宣稱 興建棒球場紀念 我國榮膺三冠王

【台廿九日路透社電】中華民國行政院長蔣經國今日透露，政府正擬興建一座棒球場，以紀念今年中華民國三支年青棒球隊獲得世界冠軍。

華泳預賽今續舉行

【本報訊】華泳聯會主辦的廿七屆華人公開泳錦標賽，昨夕七時，在港府泳池展開首日預賽，開賽前先將行揭幕儀式，九項爭戰，締四項大會新猷，其中以南華蛙將章德光百公尺蛙泳泅七十八秒三刷新其本人紀錄和女乙蝶泳加二百蛙泳泅三分十二秒四，比前夕在全港初級泳賽標時成績又進步了兩秒，此外女乙五十蝶泳、南華鍾少芳泅卅七秒七刷新四十一秒二大會紀錄，亦屬佳作。

賽會今夕七時，續展開次天十項預賽，仍在港府池舉行。

國際泳協會長堅持 不能排除中華民國

重申會員國不能與非會員比賽

【德黑蘭廿九日法新社電】國際泳協會長漢寧對於中共泳員參加本屆的亞運已告解禁。

漢寧於星期三抵達此間時表示：祇要中共在其申請加入國際泳協的申請書上減去一項條件，中共便可以在本屆的亞運會中作賽。

中共在其申請書上堅持要把中華民國排除出會，而漢寧則希望中共把上述的條件按下不提，那麼中共便可以在本屆的亞運中作賽。而在下次國際泳協的執委會中，再把中共要求把中華民國的會籍開除的問題作出一個決定性的議案，下次的會議日期與地點是九月十四至十六日在開羅舉行。

漢寧又表示：他不能夠把國際泳協的規例破壞，那是國際泳協會員不能與非會員作賽，否則，將遭受處罰。

跟着，漢寧透露：祇要中共減去申請書中的上述條件，漢寧是有權批准中共可以在本屆亞運中參加游泳的比賽，而無須執委會的批准。

但以一般的觀察家認爲：中共是不願意刪去上述的條件，因爲中共堅持要把中華民國的國際泳協會員資格排除。

目前中共的泳隊已在德黑蘭，並且與國際泳協的會員國選手一同練習。漢寧指出此項行動無疑是向國際泳協的尊嚴挑戰。漢寧表示將會調查此事再採取行動。

亞運籌備委員會計劃在亞運會之後舉辦一項友誼賽，中共亦被邀請參加。

我國有權參加七六年奧運會

我奧會今招待記者 抨擊亞運協會無理

【台北廿九日路透社電】此間一名發言人稱：中華民國奧委會將於明日開一個記者招待會，抨擊亞運協會禁止中華民國參加亞運。

中共去年加入亞運協會，而中華民國在此之前被排除出會。現在中共正預備參加這次亞運。

該發言人稱：中華民國有權參加一九七六年在加拿大舉行的廿一屆奧運會。

該發言人稱：「我堅信國際奧委會不會排除中華民國。」

香港乒乓及單車隊今飛伊朗出席亞運

參加第七屆亞運乒乓球代表團，定今日下午三時廿五分，由鍾榮光，余潤興率領，乘班機往伊朗德黑蘭。

香港乒總自亞運有乒乓項目以來，從未間斷參加，且在第三屆亞運時香港獲得亞運史上第一面銀牌。本屆如有水準演出，不難獲得銅牌歸來。茲將香港隊職球員名單錄后：

領隊：鍾榮光，出席會議代表：余潤興，秘書：易廷瑞，男子隊：隊長兼教練：鄭仲賢、隊員：陳盛興、趙萬權、李光祖、黃耀榮。女子隊：隊長、林饑祿，隊員：張秀英，高希賢。

又：香港單車代表隊，亦定今日下午三時廿分乘機飛往伊朗德黑蘭參加亞洲運動會。代表隊名單如下：領隊兼教練陳百祿，隊員陳錫磊、李盛昌、盧寶、鄭榮輝。其參加亞運單車賽五個項目，爲一千公尺計時賽，一千公尺爭先賽，四千公尺個人追逐賽，一百公里隊際及一百八十公里個人賽等。

保安措施嚴密 選手不勝其煩

【德黑蘭廿八日路透社電】泰國亞運代表團領隊縱拜通今日形容伊朗的保安措施過於嚴格及限制，他希望主辦當局能稍爲放寬，使氣氛緩和，運動員才能於輕鬆環境之下比賽。

他說，他的隊員乘機抵此，經過長途跋涉，仍未能恢復常態，現在仍然呈現疲倦，但相信他們能於運動會開始前克服所有障碍。

【德黑蘭廿八日法新社電】菲律賓的亞運代表團團長安杜農今日稱：菲律賓的選手很快的恢復狀態。他說：當亞運會於星期一正式開賽時，他們的選手就會達到最好的狀態，安杜農說：較早之時，菲律賓選手頻頻埋怨德黑蘭海拔過高，部份選手更流鼻血，但今日他們已經能夠適應。

雖然安杜農對於亞運村的宏偉建築表現非常欽佩，但對於嚴格的保安措施表現不滿。他說：「我想辦的許多事均不能做，例如單獨出外也受限制。」

【德黑蘭廿八日法新社電】伊朗的亞運當局，今日否認比賽的泳池及自由車跑道不合規格。一位工程師在記者招待會中稱：上述兩個比賽場地，均經檢驗而且完全符合規格。

該工程師對於伊朗自由車總會幹事柏曾斯安的檢舉認爲是不當的。柏曾斯安曾指出自由車的跑道上在比賽時會有碰撞的危險。但該工程師則說，該跑道於昨日經已接受過詳細的檢驗，因此並不會發生碰撞。他說：運動選手於練習時跌倒，可能是[illegible]所致。該工程師說：該跑道是不成問題的，完全符合國際水準。

該發言人稱：報告中說泳池不合水準是不對的，他說該泳池經過詳細檢查，剛好是五十公尺長，連一公厘也不超出。

【德黑蘭廿八日路透社電】參加亞運的中共羽毛球教練說，他們的羽球選手初抵步時因海拔過高而引致不適，現在經已適應。

他們於八月廿日抵達此間，每日練習二至三小時。

中共參加亞運達二百二十九名，是第三個最多人的代表團，僅次於伊朗及日本，前者四百人，後者二百九十一人。

【德黑蘭廿八日法新社電】到來採訪亞運揭幕消息的新聞記者及攝影記者，今日非常忿怒，由於當局增加新的安全措施，就是需要出示身份証明，包括護照。

伊朗亞運新聞處今日宣佈此項新規則時，許多記者埋怨當局的措施，因對他們將於最不利的環境下工作。

一位記者稱：他們被當作普通犯人看待。

今日此項最後的安全措施是一連串的措施之一，記者把該項運動會稱爲亞洲安全運動會，當局把該村當作監獄。

亞運新聞處官員向記者說，他們有特權進入亞運村及採訪亞運新聞，[illegible]的措施從未在亞洲或奧運會實行過，該官員反目稱：「我們現在是在伊朗。」

【德黑蘭廿九日法新社電】在亞運的安全措施之下，一名菲律賓的記者被關在一間德黑蘭的酒店中，甚至不能行出街外一步，因爲恐怕被逮捕。因爲他現在還未能取得授權書。

該名菲律賓記者，現年卅三歲，是一間馬尼剌報社的體育編輯。雖然他曾與亞運的官員以電話連洛，但無效果。

【德黑蘭廿九日路透社電】一名政府發言人稱：大概有二百名運動員在亞運村的新建醫院接受治療，大部份運動員均是失眠所致。

該醫院中有五十張病床，並有手術室，但現在還未啓用。

該發言人稱：大部份的運動員向駐院的十五名醫生及醫療專家說，他們希望物理治療。

巴基斯坦接辦七八年亞運會

【德黑蘭廿九日路透社電】巴基斯坦現已獲准主辦一九七八年亞運會，上述決定是由亞洲運動協會於今日會議中決定的。

由於印度退出候補的資格，因此巴基斯坦獲得主辦權。

【德黑蘭廿九日路透社電】巴基斯坦奧委會會長卡力德，今日被選爲亞運會的會長。

依照以往慣例，主辦亞運國的奧委會長被選爲亞運會的會長。卡力德將於這次亞運會後接掌亞運會長一職。

皇后、皇都 特別貢獻精選西片早場
皇后、皇都戲院，爲貢獻觀衆更豐富之娛樂節目，由九月式日起，每天十二點半，特別精選歐美名片早場，每場選映一部，部部精彩，敬希注意兩院特別廣告。
皇后 皇都戲院謹啓

鐵金剛勇破黃金黨
歐洲影片公司本年度皇牌！
英國皇室御前獻映巨片
金大粗華約冠
下月大內映

啟德遊樂場
一票一元 享受電影 有獎遊戲 節目 免費 ...
鑽石戲院 華美歌藝團
冷氣開放 每晚兩場 星期假期加日場
星期六星期日及假期
七彩 月宮寶盒 免費冷氣西片四場
七彩 奪命客 免費冷氣中片四場

股市繼續見新低點
指數再跌四·三一
昨成交總值五千一百餘萬元

每日股市

【本報訊】股市交投萎增，成交總值為五千一百四十五萬元，賣盤壓力仍強，在同業拆息扳至一分一厘之高，市面銀根更緊，因此之行情全面續趨偏淡，指數繼續創新低點。

恒生香港指數上午報二六一·〇九，下跌一·五五，下午報二五八·三三，較上午跌二·七六，全日跌四·三一〇；遠東指數報一二三七·〇七，跌一三·七九；金銀綜合指數報二四·〇六，跌〇·二五；金指數報二三·六六，跌〇·一五；銀指數報二七·〇五，跌〇·五九。

昨市走勢，上午開盤即見報跌，但在十一時許又見回升至近前市水平，上午一般價客見微順，午後，又有大量賣盤出現，市價再回落，一般收市價普比前市為低。計：置地收五·四元，大生收一·四一元，大昌收一元，合和收一·三元，新鴻基收二·〇二五元，新世界收一·七一元，怡和收一七·七元，和記收四元，滙豐收一三·三元，（英倫登記）收一二·九元，恒生收七四元，港燈收二·九元，九燈收一二·二元，中華煤氣收八元，電話收一七·四元，油蔴地小輪收九·五元，香港隧道收三·六元，九龍倉收一二·一元，均益倉收五元，安全貨倉收一元，黃埔船塢收八·一五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一二三一·九八跌三七·〇五，公用類七五四·七三跌一五·九九，地產建築類一六七七·九二跌〇·五〇，工商企業類一六二〇·七六升〇·一九，倉塢類一六九五·三四跌一三·二四，酒店類八〇二·五五升六·一八，紡織類一三八二·八五跌〇·三六，投資類一七四五·一六跌一·七六，橡膠類一〇二〇·一九。

在成交總值五千一百四十五萬元中，計香港交易所佔一千一百四十六萬元，遠東交易所佔二千三百八十九萬元，金銀交易所佔一千三百二十六萬元，九龍交易所佔二百八十四萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一三·三〇	一三·五〇	一二·九〇
（英倫登記）	一二·九〇	一三·三〇	一二·八〇
恒生銀行	七四·〇〇	七四·〇〇	七四·〇〇
海外信託銀行	二·一五	二·二〇	二·〇〇
友聯銀行	三·二〇	三·二〇	三·二〇
（公用類）			
香港電燈	二·九〇	三·〇〇	二·八〇
九龍電燈	一二·二〇	一二·三〇	一二·〇〇
中華煤氣	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
電話公司	一七·四〇	一七·四〇	一七·〇〇
九龍巴士	三·九〇	四·〇〇	三·七〇
油蔴地小輪	九·五〇	九·八〇	九·五〇
香港隧道	三·六〇	三·六〇	三·六〇
（倉塢類）			
九龍倉	一二·一〇	一二·六〇	一一·五〇
均益倉	五·〇〇	五·二〇	五·〇〇
安全貨倉	一·〇〇	一·〇二	一·〇〇
黃埔船塢	八·一五	八·一五	八·一〇
（航業類）			
會德豐船務（A）	二·八〇	二·八〇	二·八〇
會德豐船務（B）	〇·二八	〇·二八五	〇·二八
萬邦航業	三·二〇	三·三〇	三·三〇
維達航業	二·二〇	二·二〇	二·二〇
華光航業	二·三〇	二·三〇	二·三〇
保榮航業	一·〇〇	一·〇一	一·〇〇
信德船務	一·〇〇	一·〇〇	〇·九六
東方貨櫃	一·九五	一·九五	一·九五
（建築類）			
金門	九·八〇	一〇·一〇	九·六〇
保華	一·三五	一·三六	一·三五
大新（公和）	一·二六	一·三〇	一·二五
青洲英坭	四七·〇〇	四九·〇〇	四七·〇〇
安達臣集團	〇·五八	〇·五八	〇·五八
（投資類）			
聯合企業	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
怡和証券	五·〇〇	五·一〇	四·八〇
萬眾財務	〇·二一	〇·二一	〇·二一
利豐家海外投資	一·六五	一·六五	一·六五
（地產類）			
置地公司	五·四〇	五·五〇	五·二〇
置地債券	七六〇·〇〇	七六〇·〇〇	七五〇·〇〇
志正國際	〇·四五	〇·四五	〇·四五
惠泰置業	〇·四七	〇·四七	〇·四七
泰廈置業	〇·二五	〇·二五	〇·二五
保益置業	〇·五八	〇·五八	〇·五八
順江置業	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
至祥置業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
啓德置業	〇·九五	〇·九五	〇·九五
啓明建業	〇·四五	〇·四五	〇·四五
廣聯企業	〇·四五	〇·四五	〇·四五
明仁企業	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
捷聯企業	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
順福企業	〇·三六	〇·三六	〇·三六
美漢企業	〇·六三	〇·六三	〇·六〇
港九工商企業	〇·二八	〇·三〇	〇·二八
長江實業	三·〇〇	三·〇〇	二·八〇
華大地產	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
大昌地產	一·〇〇	一·〇三	〇·九三
兆安地產	〇·五八	〇·五八	〇·五八
聯邦地產（A）	一·二一	一·二二	一·二〇
和記地產	二·五五	二·六〇	二·五五
城都地產	二·三〇	二·三〇	二·二〇
亨隆地產	〇·三八	〇·三八	〇·三八
大生地產	一·四二	一·四二	一·三〇
大寶地產	〇·二七	〇·二七	〇·二四
華光地產	〇·五三	〇·五四	〇·五〇
晉利地產	〇·二八	〇·二八	〇·二八
合和地產	一·三〇	一·三四	一·三〇
新鴻基地產	二·〇二五	二·〇二五	二·〇〇
恒隆地產	二·三五	二·七〇	二·三五
建煌新記	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
港發公司	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
協成行	〇·六三	〇·六三	〇·六〇
夏利來置業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
廖創興	〇·七三	〇·七三	〇·六七
輝百美	〇·四八	〇·四八	〇·四八
利興發展	〇·六七	〇·六七	〇·六七
泰盛發展	一·二五	一·二五	一·二四
海南發展	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
聯益發展	〇·三〇	〇·三三	〇·三〇
新世界發展	一·七一	一·七八	一·六五
金城工商發展	〇·四三	〇·四三	〇·四三
香江物業投資	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
（工商類）			
怡和公司	一七·〇〇	一八·二〇	一七·二〇
和記企業	四·〇〇	四·一二五	三·八〇
太古洋行（A）	三·九五	四·〇〇	三·九〇
太古洋行（B）	〇·七三	〇·七六	〇·七二
太古實業（A）	六·七五	六·八五	六·七五
會德豐（A）	二·九五	三·一〇	二·八〇
港機工程	一八·六〇	一八·六〇	一八·〇〇
怡和實業	三·一〇	三·一五	三·一〇
永安人壽	一·六五	一·六五	一·六五
星島報業	三·八〇	三·八〇	三·七〇
聯合橡膠	一·七〇	一·七〇	一·七〇
菲立斯	〇·二九	〇·三〇	〇·二九
屈臣氏	三·二〇	三·三〇	三·一〇
新英華	一·六〇	一·六〇	一·六〇
和寶	二·一五	二·一五	二·一五
寶光	三·五〇	三·五〇	三·四〇
仁孚	一·九六	一·九六	一·九六
（百貨類）			
永安公司	二·一〇	二·一〇	二·一〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·六〇	四·六七五	四·六〇
（酒店類）			
大酒店	四·八〇	四·九〇	四·五〇
海港公司	六·六〇	六·六〇	六·六〇
凱聯酒店	〇·九六	〇·九八	〇·九四
山帝國酒店	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤為據。）

金市走勢大牛皮
波幅僅在三元內
去息頂櫳尾盤成九弍一·九
美電美鈔微順日元亦見略降

【本報訊】週三外匯行情，金價方面：倫敦報一五四·三五美元（升八角半），瑞士入價報一五三·五〇美元，出價報一五五·〇美元（乙式），巴黎報一五八·九〇美元（升一元七角），加拿大期貨報一五五·七美元（跌一元零五仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三一八〇美元（漲四錢），美國告老士報二·三一八〇美元（漲八錢）。

本港金市，昨日上午開市報九二三·〇，最高報九二四·〇，最低報九二二·〇，收市價九二二·二；息價訂去息兩元七角七仙，上牌現貨無交收，公價定九二〇·〇。

下午開市報九二二·二，最高報九二二·四，最低報九二一·〇，收市價九二一·九；整日波幅為三·〇元，前市尾盤為九二四·〇，與昨收市價比較跌幅為二·一元；昨日歐洲金價上落仍微，交投平靜，港市亦一片牛皮。

美鈔報跌，大鈔報五·〇六二，普鈔報五·〇五四；美電最高報五·〇六六，最低報五·〇六四；通天單最高報五·〇六一，最低報五·〇五八。

日元微順，大紙報一六六·六，細紙報一六五·六；台幣報一三三·五〇；瑞士法郎報一六五·五；法國法郎報一〇三·〇；西德馬克報一八八·〇；勞啤報五〇·〇；菲幣報（大）〇·七〇，（小）〇·六九。

倫敦金價升兩角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一五四·四零美元；尾盤報一五四·五五美元（價與前市尾盤比較升零·二零美元。）

又：瑞士金價頭盤（入）報一五三·五零美元，（出）報一五五·零零美元（價與前市尾盤相同）。

本港金鈔外幣行情表

八月廿九日（星期四）

（九九K金）	
開市	923.0
收市	921.9
最高	924.0
最低	921.0
（美鈔）	
大鈔	5.062
普鈔	5.054
（美電）	
最高	5.066
最低	5.064
（通天單）	
最高	5.061
最低	5.058
（日元）	
大紙（萬計）	166.6
細紙（萬計）	165.6

（雜幣）	
正鎊	11.75
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.46
加幣	5.13
加元（大）	5.28
加元（小）	5.27
菲幣（大）	0.70
菲幣（小）	0.69
大坡紙	2.02
細坡紙	2.01
新勞啤（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	188.00
法國新法郎（百計）	103.00
瑞士新法郎（百計）	165.50
泰幣（百計）	25.00
台幣（千計）	133.50
新金邊（千計）	7.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.40

台韓布匹廉價供港
本港製衣業獲益大
成本既減輕可以爭取新訂單
但對港紡織工業則大有影響

【本報訊】最近本港製衣廠採用台灣及南韓布匹加工製造成衣顯著增加，因為台灣及南韓布匹價格比本港布匹低百分之二十，製衣廠可以減輕成本而爭取美國及西德新訂單，這是本港製衣業獲得很大幫助，若非如此，則本港製衣業處境更為惡劣。

昨據製衣業內人士指稱：最近本港地區布匹低價在本港銷銷，打擊本港紡織業，祇是對他們的立場而言，其實本港一般製衣廠獲得台灣及南韓布匹廉價供應，使生產成本大大的減輕，從而爭取很多新訂單，維持數萬工人就業，因為台灣及南韓布匹，價格比較本港織製的布匹低百分之二十。例如人造纖維布匹的胚布，台灣及南韓產品每碼一元六毫，本港產品每碼一元九毫五仙，台灣四二×四四毛布胚每碼一元四毫，本港織製的四二×四四毛布胚每碼一元六毫八仙。於是大部份製衣廠盡量採用台灣及南韓布匹加工製造成衣出口外銷，對本港製衣業幫助很大。

業內人士又稱：去年七至八月，本港製衣廠向紡織廠訂入的布匹，不能履行合約正常供應，且又頻頻起價，打擊本港製衣業很大，最近幾個月本港製衣業有台灣及南韓布匹大量供應，價格又復低廉，製衣廠方能陸續接入歐美的秋冬季衣服新訂單。

部份華資銀行借入應用
同業拆息繼續上昇
昨拆成至一分二厘

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續上升，以一分一厘的高價成交，因為若干華資銀行亦要借入以應急需。

據銀行界人士指稱：近日股票市場謠言很多，但本港一般華資銀行的組織很健全，即使目前若干中型華資銀行的頭寸較緊，但不會發生問題，港府當局對於謠言的來源進行查究，以免影響本港銀行業。

美滙價格續告疲硬，銀行同業成交每美元兌五·〇六四五港元至五·〇六五港元，賣單每美元兌五·〇八七五港元，實單每美元兌五·〇三三五港元。

歐洲及亞洲美元利率亦報堅，歐洲美元一個月期一分二厘九三七五，兩個月期一分三厘五六二五，三個月及六個月期一分四厘二五。亞洲美元一個月期一分二厘八一二五，兩個月期一分三厘三七五，三個月期及六個月期一分四厘〇六二五。

美股續趨淡
跌四點九三

【紐約廿八日美聯社電】星期三紐約股市，股價上落不定，這是關係到七二年以來最大的兩宗交易有變應。

杜鐘斯卅種工業平均指數曾微升，但於收市前半小時跌近一點。

紐約証券交易所的下跌股數與上升股數是三比二。

美國汎美航空公司的一百五十萬股，第五種成交最多的股票，成為有史以來的高紀錄，午間時跌一·七五，英國石油成交的一百萬股，收市時跌〇·三七五，為六·二五。

據觀察家分析，過去三週來杜鐘斯指數跌去一百廿五點之後，目前若干大價股稍有反彈之勢。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌四·九三，收六六六·六一，是七〇年五月廿七日以來最低點。

紐約証券交易所的一千七百八十四種股票中，下跌股佔九百一十八種，上升股佔四百六十九種，成交總額為一千六百六十七萬股，是七月十二日以來最高紀錄。

紐約証券交易所普通股綜合指數跌〇·一二，收三七·〇六。

紐約証券交易所成交最活躍股票，泛美航空，一·八七五，英國石油公司，六·二五，中南公司，一〇·一二五，拉馬達旅館，四·〇〇，餘機，七·〇〇，大通地產抵押，八·八七五，聯合碳化，三·九一二五，SS卡錫，二六·三七五，麥當奴，一〇·五〇，陶氏化學，五六·一二五。

英美德法滙高
加滙牌價調低
美告羅士亦告下降

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊，美元，西德馬克，法國法郎均見提高，加拿大則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下降，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·七六〇港元改為一一·八〇五港元，買入價由一一·六六〇港元改為一一·七〇五港元〇，即每英鎊均較前多兌〇·四五港元。

美元電滙賣出價由五〇八·〇〇港元改為五〇八·二五港元，買入價由五〇四·七五港元改為五〇五·〇〇港元，即每百美元均較前多兌〇·二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五二〇·九〇港元改為五一九·七五港元，即每百加元較前小兌一·一五港元，買入價由五一二·三〇港元改為五一一·二〇港元，即每百加元較少兌一·一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一九三·三〇港元改為一九四·一五港元，即每百馬克較前多兌〇·八五港元，買入價由一八八·八五港元改為一八九·六五港元，即每百馬克較前多兌〇·八〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇七·二五港元改為一〇七·四五港元，即每百法郎較前多兌〇·二〇港元，買入價由一〇二·七五港元改為一〇二·九〇港元，即每百法郎較前多兌〇·一五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三二四〇美元改為二·三一八〇美元，買入價由二·三一五〇美元改為二·三一一〇美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇四〇美元。

美股今晨開市　續挫四點有餘

【今日凌晨電】紐約股市星期四日開市時，杜瓊斯工業指數平均跌四點五三為六六二點零八，下降股較上升股為三比二。

外圍行情續昇
糖市走勢堅好
日韓幼砂糖成價續揚

【本報訊】外圍糖市走勢繼續向上揚，本港糖市在此利好因素支持之下，糖價又再進一步扳升，除了幼砂扯銷較多之外，屬於工業用糖成交仍疏。

糖商指出：國際糖價氣勢加紅，無疑是使本港糖市受到若干支持力，從近期來看，本港糖價上升已近一成，雖然與外圍行情尚不相稱，但本港糖市如在國際食糖投機出現了獲利回吐時，港糖價還會跌得快，原因是缺乏實銷市場支持，現在本港糖價除了貨底較疏與大戶吸納起些作用之外，看情況受其他一些利好因素並不多，因此，高峯回落隨時又再出現。

昨市由糖行放沽南韓幼砂九月份付船期貨，以每担二百二十八元為頭成一百噸，本月底到貨，以二百二十九元至二百三十元成交五十噸。

日本幼砂，現貨即收以每担二百二十九元成交三百包。

泰國中粗砂，每噸二千九百三十元至二千九百四十元，為頭成二十噸，本月底或下月初收貨。

國際原糖，倫敦現貨每噸三百四十鎊，十月期貨，三百四十鎊，升兩鎊半，紐約原糖現貨每磅三五點三〇美仙，九月期貨，三六點五〇美仙，升〇點五〇美仙。

米市交投續暢旺
大盤成八千餘包
工商署不同意米商起價

【本報訊】昨日米糧行市，成交仍旺，但其中一家米商未獲工商署同意而把大陸米每担加價四元，受到責詢，足見工商署對於米商的管制甚為嚴密。

據米行人士指稱：以目前米市而言，實在不應加價的，因為來途訂價報降，本港米價企定已經是相當合理，工商署對於近日若干米商試圖起價，密切注視，昨日有一宗大陸米開盤，每担起價四元，工商署負責人隨即責詢，結果收回未敢起價。

昨日開盤沽出共達八千包，洪字蘇苗每担一百九十二元，日字油粘每担一百八十元，天字蘇苗每担二百元，肇南粘每担一百八十四元，州字油粘每担一百八十元，晚花粘每担一百七十六元，澳洲蘇苗每担一百七十元，青蛙香米每担一百八十五元，黃好彩三號米每担一百五十元，青發財米每担一百四十三元，黃香蘭大米每担一百七十三元，天字合仔米每担一百七十元，金星糯米每担一百七十三元，紅三寶大米每担一百七十八元，黃田鷄香米每担一百九十元。

海味市疲弱
價續趨下游
元貝魚翅鮑魚均跌

【本報訊】在銀根緊短與銷情欠佳的影響下，最近本港海味雜貨價格局部降低，特別是高價貨較受影響，例如，魚翅、鮑魚、元貝近價分別下跌百分之五至百分之十，至於冬菇成價跌後已能企穩。

海味商表示：目前行上所積存的高價海味不能再堅持不放，因為銀行方面催促還單很急，海味商在如此高利息之下，已不敢積壓囤存，事實上，今年本港經濟較差，市道是否進入旺季時，能否好轉過來，實有疑問，因此，近來一些高價貨多被迫推價求放。

據指出：在過去多月來，魚翅價位由於低過低，為着來途成本關係，將價稍為提高，才有化算，但基本上是消費力弱，酒樓生意較減，因此，稍為回升的魚翅售價，終難支持，最近回跌一成，未來吸引買家。

現在市面拆銷的高價海味仍甚疏落，日本牙揀超特魚翅貨，每担祇成一千二百元，特大翅共成一千元，頂大翅成八百元。

日本吉品鮑魚，十七頭每担成二萬二千二百元，十九頭成二萬一千七百元。

日本青森元貝，大粒貨，每担由九百元跌至八百一十五元，中粗貨成六百九十五元，至於宗為元貝特大粒貨成一萬二千六百元，比最高時下跌四百元。

日本冬菇，近價轉定，普通井菇每担成三千三百元至三千三百五十元，上級井菇成四千二、三百元。

市場漫步

據統計處前日發表之本港七月份對外貿易臨時數字，本港貨物輸出總值為二十一億零一百萬元，較去年同期增加百分之二十八點三，入口總值亦增加百分之三十點九。此外，今年一至七月貿易數字，與去年同期比較，出口總值增加百分之三十八點三，入口總值增加百分之四十二點二。

從上述數字顯示：本港今年的出入口貿易一直在增長中。再根據世界各主要工業國的情況，從資料所透露，幾乎每一國的出入口貿易均處於呆滯衰退之中，英國及意大利的財政收支固然已岌岌可危，乏善可陳；德國在過去七個月亦出現一百二十億法郎的逆差，強如美國亦連續三個月出現赤字，七月份創達七億多美元。世界各國經濟如此惡劣，出入口貿易一片蕭條之下，但本港的出入口貿易居然能夠如眾芳搖落，唯我獨秀，這是可能的嗎？

根據昨日發出的巴黎法新社電，其中有指出：「一些國際經濟專家在解釋股市下跌時評述：『除了基本因素同時屬於工業國家的經濟外，由於現時世界貨幣滙率浮動，貨幣不穩定和石油增價，已在各工業國家中引起支付問題，這些經濟困難造成的結果，就是工業世界現正面臨通貨膨脹率每年百分之十五的情形，再加上經濟活動失去平衡或甚至倒退，支付平衡出現赤字。』由此可見收支不平衡，出入口貿易的大失常態，正如近月來的世界性股市狂跌一樣，是國際性通貨膨脹連鎖反應的必然結果。」

本港的通貨膨脹率相信不會遜色於歐美各工業國，那末，本港出入口數字的增長應怎樣解釋呢？若干廠商認為說得好：在增長的數額中起碼有三分之二是由於通貨膨脹做成的。

（辛寅）

世界經濟已大響警鐘
港市眞一枝獨秀嗎？

LLOYD

西德名廠皮鞋

全部手造
製作精細
欵美舒適

各大百貨公司及鞋店均有代售
總代理：元昌公司　電話：五一七五三八五三

皮膚瘡癬　痛腫痕癢化膿流水屢醫未愈徹底治療康復斷根

皮膚濕毒，發無定處，濕瘡癬疥，敏感皮炎，暗瘡汗斑，各種頑毒，無名腫毒，綿掌灰甲，紅暈血毒，香港手脚，濕盛痕癢。其病灶雖在肌肉皮膚之間，但與內臟器官直接關連，故必須詳悉臟腑失調，氣血凝滯，肌膚經阻為發病之根源，始能根治。本中醫師業醫四十餘年，臨症經驗，病源清楚，實事求是，治愈上列病症甚多，屢醫未愈，可速來治，俾余詳細診察，運用治本中藥，作根本之治療，早日解除痛苦焉。

內外全科　中醫教授　雷英華　四十餘年經驗　精醫男婦久病

診所：九龍深水埗青山道二一七號二樓　寶血醫院左鄰　電話：K八七二八四一
早十時至晚七時應診　星期日下午休息

「炸彈」勒索恒生銀行十萬元
被告表痛悔求輕判
罪行難恕判監兩年
曾一度在西貢夜總會任歌星

【本報訊】用電話向恒生銀行銅鑼灣分行，謊稱放置有遙遠控制之炸彈兩枚於銀行內而恐嚇勒索十萬元結果失手被捕之英籍中國男子李國偉，日前解由維多利亞地方法院審訊時，向庭認罪，並流淚向庭求情解辦，使其改過自新，他說由於其本人向神經欠妥，致有犯此，於是法官乃將案押候，昨晨以待看過感化調查其身世之報告，然後判處。結果法官卒判被告入獄兩年。法官判處時指出：本來這種罪行非常嚴重，不過由於被告既認罪，同時表示悔過，但為着保障社會安康，必須給予一阻嚇性之判處。

被告男子李國偉，廿八歲，報稱經營電子器材商人，住銅鑼灣珠城大廈，持有英國護照，被控兩項恐嚇勒索罪名，指其於本年七月卅日及卅一日向恒生銀行銅鑼灣分行經理梁炳森恐嚇勒索款項十萬元，案由維多利亞地方法院法官標利審訊。

案情透露：本年七月卅日上午十時許，恒生銀行銅鑼灣分行經理梁炳森突接一男子電話，對方操流利英語，謂已放置兩枚用原子遙遠控制之炸彈於其銀行內，除非他於十五分鐘內將十萬元現款放置新珠城大廈A座八號樓宇梯間，否則該兩彈便會爆炸，最後警告不得報警，但五分鐘後，該男子再電給梁經理，責其不守信約，梁乃婉言解釋謂須向上峯請示，始能提取這筆巨款，該男子謂因他正被六名黑人禁錮，可先交五萬元，其餘五萬元可於次天續交，言畢收線，梁即報警，由警授以機宜，依言持款十萬元往珠城大廈，放置梯間，而警探卻在四週埋伏窺伺，但不見有人到取，翌日上午十時卅分，該男子再電給梁經理，責以失信，梁經理特別在電話中與對方作冗長談話，拖延時間十分鐘，在此之前，警方已追查出該電話來源乃由該處附近之兩間公眾電話亭，一在樂聲戲院停車場，一在聖保祿醫院側，同時已派有警探埋伏監視，當警探接報趕前，被告在停車場電話亭打完電話行出，當堂被捕，同時亦有三名學生正在亭外輪候，証明被告於上述時間曾使用該電話與人交談，被告有一妻兩子女，最大五歲，被告原在港出生，後往西貢攻讀，曾一度在西貢夜總會做歌星，至本年六月始返港。

暗入明出劫港大敎授宿舍
掠去財物刀傷博士
三男子被控押候審

【本報訊】三名男子被控向薄扶林道香港大學敎授宿舍暗入明出行劫，並刀傷生物學博士希路打等罪名四項，昨解高院審訊，因控方證供未完，押候今晨續訊。

被告男子（一）馮榮，廿七歲，塑膠工人；（二）陳森又名陳義森，卅二歲，沒車經紀；（三）范驄又名亞文，卅二歲，無業。

四項控罪㈠控第一、三被告於去年十一月廿四日在薄扶林道一四〇號劫去邱敎授太太邱顏美麗港幣一百五十元，日鈔十萬元，另一批珠寶珍飾共值二萬九千四百元；控首被告於本年一月五日在薄扶林道上述大學敎授宿舍（二）劫去生物學博士希路打字機、相機、手表、盈水筆、鑽綠玉戒子、港幣三百一十元及英鈔四磅；（三）同時同地蓄意使希路博士身體遭嚴重傷害；（四）控首被告於本年十一月十八日晉入山頂金比道一號夜盜，偷去收音機及一批樂器與音響器材，屬於西人畢奇之物。三被告供由徐是爛女大律師代辯，除首被告承認第四項夜盜外，其餘俱否認控罪，檢察官李鴻星主控，案由高院副按察司費柏爾聆訊，陪審員四男三女。

案情透露，首項控罪事主邱敎授當時適離港外出，祇留其太太及二女兒在家，當早凌晨四時許，邱太聞有人扣睡房門，從夢中驚醒，開門視察，赫然發現門前的兩個女兒分別被兩名陌生男子用刀指嚇着，其中一人問邱太財物放在何處，邱太乃開櫃取出港幣百五元及日鈔十萬元與之，跟着另一男子闖入，因其中一抽屜已鎖，該男子乃用利刀撬開，掠去櫃內珠寶珍飾，當三人得手行入廚房，原來後門還有一人，邱太至是才知匪徒共有四名，俱從後門逃遁，邱太即電報警。

第二三項控罪事主希路博士與其十二歲兒子亦住上址另一樓宇，當日凌晨五時，希博士被一些聲音吵醒，赫然屋內有兩陌生男子，乃奔前擬將之捉拿，於是發生糾纏，希博士立即被刀刺傷腰部及腿，血流如注，隨即有兩人掩入，將希博士綑綁，其中一操英語對希博士說「我們不過想發財，不是要你的命，你的錢放在那裡」，另一人則脅持其兒子，希博士乃要求鬆解，然後從衣袋取出銀包，將款三百一十元給與之，至是匪徒將希博士父子驅禁於浴室內，搜掠樓內名貴物後逃去，臨行時對希博士說：「可召救傷車但不許報警」，賊去後希博士兒子到鄰居求助報警，大隊警探到場查究，並將希博士送院救治。

第四項控罪事主西人畢奇，於案發那天下午七時半起床下樓，發現客廳各物凌亂，始知曾被匪徒入屋行竊，客廳中有一窗及後門洞開，於是報警查究。至本年二月五日首次兩被告駕車在新界沙頭角被警探截查，疑與上述劫案有關，翌日由兩被告分別引領警探到沙頭角一別墅及沙田與荃灣等地區搜回大部份失物，此外還搜出一東亞銀行南山邨分行保險箱鎖匙，開啟後發現內有大批珠寶失物，第三被告是由首被告帶警將之尋獲，隨第三被告引警又到元朗找到一名吳太太女子，原來第三被告曾向她借貸而用一些失物珠寶作抵押。

保良局壬子大廈舉行揭幕典禮，圖為由民政司黎敦義主持剪綵儀式。（本報記者梁三平攝）

保良局壬子大廈揭幕
黎敦義伉儷主禮

【本報訊】保良局謂臣道壬子商業大廈，昨下午四時，由民政司黎敦義主持剪綵及揭幕禮。典禮中主席何耀棣在致詞中對興建該壬子商業大廈之意義，過程及該局近年局務推展之情況作了扼要簡介，並多謝各有關方面對該局關懷與支持。黎敦義民政司在致詞中則對該局歷屆總理勞力合作，積極推進局務之傳統精神加以讚揚。並認為該大廈之落成為多屆主席及總理之成果，足以反映出該局成立以來之一貫優良傳統精神。繼由何主席代表該局向民政司呈獻紀念品，隨由黎氏主持剪綵揭幕。

參加典禮除該局主席何耀棣、副主席李秉琳、文裕順、盧建華、郭李宛華、廖烈正、總理黃明燊、陳伸、林文珣、譚華正、劉文龍、高耀麟、潘耀昌、施家宗、莊榮坤、羅肇珍、王啟鑾、陳鄭綉如、周克榮、外，尚有黎敦義民政司、李春融社會署長、鄧堅爵士、黃子奇副民政署長、歷屆主席總理李文祺、梁王培芳、陳宗福、李碩業、姚連生、啟誠、戴立平、汪譚涵棻、陳黃秀珍、鍾白彩華、丁王云心、劉翁哲、龐輝、吳海霖、黃張珍妮、陳吉炘、馬吳潔芳、文吳泳沂、吳桂芳、翁何韻清、吳伯齡、戴呂季玉、黃吳麗英、吳爾超、馬松深、葉寶福、王中秋、詹黃秀貞、陳普芬、李俊農明、方潤華、董樑、馬錫、許達三、許劍光、湛海生、江永安、許周美閔、陳覲光、宋錫珍、李茂機、王華生、陳卓平、趙樹勳、李耀祥、陳錫佑、廖烈文、郭振成、陳國齊等。

詠春名師招允
明日出殯

詠春拳名師招允，不幸患染肝癌，過延醫治無效，延至本月廿八日，終於不治，遽歸道山，耗聞傳，社會人士、知交故舊，深為國術界一大損失。其哲嗣鴻鈞、鴻國、淑儀等子女十人與詠春招允體育會門人黎應就等立即組成治喪委員會，奉移其遺體於九龍殯儀館治喪，於明日下午一時，在該館禮堂大殮，二時出殯，擇吉安葬，招允生前，任俠好義，肝膽照人，交遊廣闊，桃李滿門。

港九中醫師公會邀請
趙少鸞中醫師
在大會堂講學

港九中醫師公會會立中醫研究院，本年度仍由伍卓琪，陳靜林任正副董事長，盧健榮，陳建邦任正副院長，除積極發展院務外，每月仍敦聘學驗俱豐之中醫師在香港大會堂講學，現特敦請該院教授，即光華中醫學院院長趙少鸞中醫師於明日下午三時至五時，在香港大會堂演講廳講學，講題為「耳針麻醉在跌打醫療上運用的管見」，歡迎社會人士蒞臨聽講，印有講義派發，該院又敦請鄭振華中醫師於九月二日星期一下午二時至四時，在香港大會堂演講廳講學，講題為「新醫學對濕病的認識」，亦有講義派發，歡迎聽講，又該院初級全科班，經已開學，尚有學額數名，歡迎有志於中醫學術者參加研究。

九龍窩打老山
業主聯會就職

九龍窩打老山，區內廿餘大廈各有業主聯誼會之組織，管理公共事務，各聯誼會復合組聯誼總會，羣力促進有關全山居民之福利、衛生、交通及治安各事宜。該總會於本月二十日晚假窩打老道慶相逢酒樓舉行第六屆職員就職典禮，到有該會本屆蟬聯正副主席黃金鴻、陳福祥、總務主任譚華正、財務主任陳家光，秘書主任陳權剛、交通主任梁趙文、稽核主任陳以心、委員李漢權等，及全山二十餘大廈業主會正副主席及委員數十人，並邀請九龍城民政主任招成堅出席指導。首由主席黃金鴻博士致詞，檢討該會全年施政成績，並感謝各政府部門對該山環境改進之多項協助，繼由招成堅主任致訓，對該會之施政備置讚揚。全體出席者隨即舉行聯歡叙餐，筵開數席，席間對會務改進，多所討論，至十時許始盡歡而散。

塑膠商會暑期班結業
梁知行致謝各廠商

【本報訊】香港塑膠業廠商會昨在金冠酒樓舉行暑期工業見習班結業禮，到有該會會長梁知行、副會長麥源生、主席丁鶴壽、副主席錢涵洲、唐有洪、常務會董梁兆佳、孫建超、周舜清、李世奕、黃樹、會董梁國柱、周朗瑞、林許、稀柏山、張燕良、馬潮楠、楊仕權等。

主席丁鶴壽致詞稱：暑期工業見習班為本會會長梁知行所倡議舉辦，目的是使本會會董之子弟，利用暑假期間，親到各工廠實地訪問見習，交流各類製造加工知識。梁知行會長對支持此次活動開放參觀之廠商表示謝意，最後由該會名譽會長暨現任會董楊仕權主持頒發紀念品與見習班學員。宴會中設抽獎餘興，凡到會之會董監察子女及見習班學員均有獎品，獎品名貴實用。由該會會長梁知行夫人、副會長麥源生夫人、主席丁鶴壽夫人、副主席錢涵洲夫人、唐有洪夫人、常務及會董梁兆佳夫人、孫建超夫人、稀柏山夫人等主持抽取幸運號碼並主持頒贈獎品。

晨運父子梯間遭匪挾持返屋
揚聲呼援嚇退匪徒
混亂中却均被刺傷

【本報訊】九龍深水埗永隆街，昨晨發生一宗劫案，晨運父子離家時，在梯間遭三名劫匪脅持返家，父子兩人呼救，慘被刺傷，後被送院救治。傷者梁善同，五十六歲；梁東榮，十一歲，報住深水埗，永隆街十四號四樓。

事發於昨晨六時左右，該對梁姓父子，準備前往附近公園晨運，詎料行至二樓梯間時，突然有三名飛型男子從暗處撲出，拔刀指嚇父子兩人上樓返回寓所，企圖入屋洗劫。梁姓父子返抵家門後，不甘被劫，大聲高呼求救，三匪見事敗，竟還兇揮刀刺傷兩人手部及腳部，然後落樓逃去。事後傷者家人報警，將受傷父子送院救治。警方現時追緝三名年約廿至廿二歲的劫匪歸案。

菁華中醫學院
舉行開學典禮

本港馬師道國民大廈菁華中醫學院，昨假該院禮堂，舉行第廿二學年開學禮，到有全院員生約百人，首由院長范兆津致開會詞，略謂該院創辦廿一年來，以實事求是之態度，為培育健全人材，以繼往開來，共同發揚傳統醫藥學術，並勗勉學員，學術第一，品德第一，摒絕浮誇，充實學問等語，隨即師生行相見禮，並由教務長黎錦鏞等分別致詞，情形熱烈，聞該院定於九月二日（星期一）下午七時四十五分正式上課，附設夜間贈診所，亦同時恢復辦理贈醫贈藥，以服務社會。

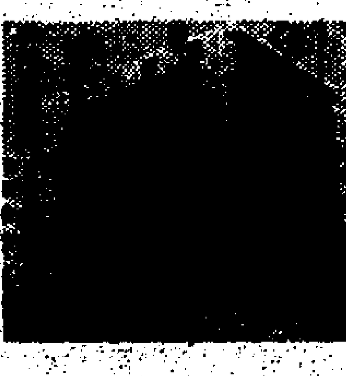
又該院第廿一屆全科畢業及研究院第七屆結業特刊，經已出版，全屬中醫中藥之學術性論文，內容豐富，免費贈閱，索閱處：英皇道皇冠大廈菁華藥行。

葛師師訓班
同學會改選

葛師師訓班同學會，第五屆執委，經於本月十六日選出，並於廿七日假國都酒樓互選，結果郭民法當選主席，高潤霞，鄧德明分任副主席，現定九月五日舉行交接禮。

主席郭民法、副主席高潤霞、鄧德明、中文秘書鄧慶鑾、英文秘書李寶熊，財務：何崇光、梁麗嫻、總務：黃憲榮，崔奕文，組織劉遠聲、程漢元、文教張廣修，李秩勳，宣傳楊飛、黃志文，福利：馮家騰，葉熙年，康樂陳棣、黃紀珍，公共關係司徒慶、歐敬一，審查郭錫忠，余樂之，稽核駱榮基。鄭國貞。

打字機平賣！
全新 手提型由二百餘元起（數十款）
中型由三百餘元起（十多款）
大型 13" 15" 18" 24" 27" 由數百元起
並有：其他有名牌子二手貨 大小平賣都有
歡迎參觀選購·保証滿意
永發打字機公司
中環租庇利街十九號（順聯大廈）地下 電話：5-447766 5-439904

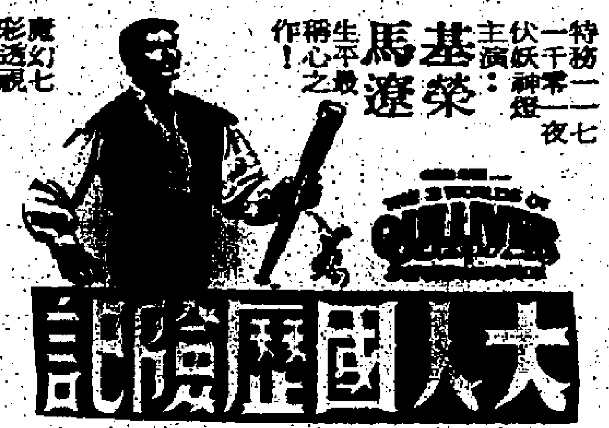

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
聖瑪加利女書院夜學部
現接受各級女生入學申請
英文夜中學、英專、商科語言
報名：即日起接受辦理（入學試日期校內公佈）
班級：英文夜中學F．1至F．4；夜英專初學班至F．5；商科語言及秘書全科．
校址：九龍城太子道348至352號新校．電話：K822003 K835252
附註：本校課室二十五間，各室裝置冷氣，禮堂，視聽教育室等設備俱全．

第二週！五場請早
歐洲公司聯張鑄鐵激烈打鬥新穎鉅劇
硬派巨星 尚保羅貝蒙多
性感艷星 積妮蓮貝茜 主演
兒童不宜觀看

瘋狂特務女殺手
HOW TO DESTROY THE REPUTATION OF THE GREATEST SECRET AGENT
金冠今天早場 硬碰硬 陳烈蘭 馮凱主演

第二週映：今天五場
新藝發行派拉蒙出品一又一輝煌巨獻
影評觀衆·有讚冇彈

Paul and Michelle
人細鬼大不了情
細人大鬼男女主角 辛保利·安妮絲雅靈娜
皇后 皇都 九月二日起十二時西片早場 二時半選片

今天五場

大人國歷險記
真人拍攝 特技鏡頭巧奪天工！
凱聲 星期日與西貝兒

第二週映全線五場
馬氏公司繼「海鳥飛處」後又一巨獻
柯俊雄 丁珮 胡錦 徐楓 于洋 盧于帆
導演 馮淬帆

大事爆出·奇中奇 | 大題材·夠味和膽 | 人間物部·全部現形 | 兒童不宜觀看
勾魂艷鬼 明午場：夜晚

今天聯映
聯美動作型殺片！飛槍大爆火場面！ 兒童不宜
查理士布朗臣
猛虎辣手黨 橫掃
明晚夜場：午 猴拳四寇

港九影院聯合廣告

今天五場仍映
巴比龍
史提夫麥昆 德斯汀荷夫曼主演
早場 鬼面人

天天爆棚 今仍五場
七彩諷刺喜劇
香港屋簷下
胡楓 柯俊雄 丁珮 徐楓 于洋
明晚午夜場 勾魂艷鬼

今天早場 日場電影 暫停放映
九月二日照常
今晚七時半 九時半 兩場
隆重開演
亞洲絕技精華

最後今天 未看速看 後會無期
和路迪士尼榮譽貢獻動物益智巨片

Perri
小超龍
罕見動物出現 靈活刺激感人
明夜午場 失身
明兩天院映 裸女兵團

今天五場獻映
笑彈肉彈滿天飛！
成人電影 兒童不宜
狗男狗女·同房同食·丹麥肉彈扮鬼扮馬·

四王一后

今天五場獻映
汎亞榮譽發行比世界更瘋狂！

明晚加開六場午夜場映

大爆滿！五場請早
查理士布朗臣 新作 聯美大動作型片！

CHARLES BRONSON "MR. MAJESTYK"
兒童不宜
明晚兩院午夜場：猴拳四寇

海運 樂宮 702412 K 678091

最後今天
兒童不宜

積皮連斯
令你毛骨悚然 冷汗直冒
新吸血殭屍
明六場 加午夜特映 械劫鎖金窩

今天 最後

LAST CHANCE
兒童不宜
明六場 諜海大追殺

今天映獻 香港屋簷下
今天五場 販賣人口
今映四場 夜夜念奴嬌
探神血鐵

今天五場
查理士布朗臣主演

CHARLES BRONSON "MR. MAJESTYK"
海運 野戰雄師

今天五場大映
蒂芬妮寶玲 賓皮亞沙
THE CANDY SNATCHERS
辣手雌雄盜

消費者委員會食米小組建議
提高食米業競爭性
入口商增至四十家
取銷八個牌照增發十個新牌
何佐芝指調整後米價將可望緩和

【本報訊】消費者委員會食米小組今日將向政府建議，增加目前食米入口商至四十家，補充新血，以提高該行業之競爭性，從而使食米零售價下降。

食米小組建議首先取銷目前食米入口配額最小的八家入口商的牌照，並收回部份規模較大的入口米商的配額，作平均分配後再重新發出十個牌照，使本港食米入口商的數目增至四十家。

該小組並建議新發的牌照，有效期間應由兩年至三年，而其餘三十家現有之入口米商，在牌照期滿時應准予換領，有效期則應由一年延至四年，但新舊換牌手續應分在不同時間辦理，使有關當局可特設一個機構加以審查應否續發牌照。

該小組主席何佐芝在昨日記者招待會中表示，增加入口米商數目，政府應從下列途徑進行：

㊀將目前入口配額最少的八家食米入口商收回。

㊁把入口配額最多的二十家入口商的配額收回百分之三十五。

㊂將上述收回的一百五十九單位食米入口配額（每單位每季一百噸），加上政府米發出的一個單位，共一百六十單位均分十個牌照（每個牌照配給十六單位）給有興趣經營者申請。

㊃成立審核機構，研究新牌照之申請，機構成員應包括工商署署長之代表及食米諮詢委員會之兩名委員在內，其中一名委員應爲一名專業會計師，另一名則應爲代表公衆之人士。

何佐芝在解釋提出上述建議時指出，現存制度之明顯缺點爲無限期維持現狀。目前進口商數目小，大家容易勾結。彼等獲得分配之單位差別甚大，使獲得較多配額者居於支配地位。新血加入當能引致較尖銳之競爭，而使食米零售價格下跌。此外，市民方面意見也認爲增加入口米商，數目會對消費者有利。

至於被迫交出牌照之八家入口米商，食米小組建議，如彼等以往表現之經營良好，而亦希望繼續經營米業者，可以重新申請而獲優先考慮，此外，下列兩種申請者也應有所優先：

㊀凡表現有能力擴展亞洲區以外新的食米公營來源者。

㊁曾在穩定食米零售價格作過貢獻之超級市場。

何佐芝對政府拒絕該小組建議參予食米入口業一事表示失望，但他指出，既然政府已決定全面管制米業，並增加食米批發商的數目，則爲着保障此等新批發商不爲舊勢力所杯葛，政府實應在入口米商方面增加新血。

對於食米小組的建議，一位食米入口商表示目前祇屬建議階段，而一般食米入口商在未清楚明瞭可能帶來的後果之前，暫時尚在觀望之中，但該位入口米商懷疑，政府是否可以如建議中所提，而隨意取銷該等入口配額較小的入口米商的牌照。

消費者委員會食米小組主席何佐芝昨日舉行記者招待會時鏡頭。（本報記者韋志廣攝）

專門勒索旺角區商店小販
旺角惡霸大雄認罪
法官判處入獄一年

【本報訊】旺角近來發生有黑人物向商店勒收保護費，旺角警署偵探部情報組探長鄒毓，與所屬幹探經過詳細偵查，並蒐集情報，交由行動組進行拘捕，結果卒於本月五日上午，在旺角花園街，將一名綽號「大雄」者拘捕，偵查之下，檢控三項恐嚇勒索罪，日前解上北九龍裁判署審訊，經過多次提堂後，至昨日最後一次審訊時，被告由原來之不認罪改爲認罪，法官聆訊全案經供完畢，判被告入獄一年。

被告男子鄧根，又名大雄，廿四歲，新會人，住藍田新村第五座八〇五號室，被控三項恐嚇勒索指被告人分別在六月八日、十六日、廿二日，先後向通菜街中大山貨店老板梁蘭，恐嚇勒索第一次五元，第二次十元，第三次十元。

據案情透露：近數月來，曾在旺角地區之花園街、通菜街、西洋菜街、快富街、及旺角道等一帶，向小販及商店恐嚇勒索收取保護費，若不照付，則以毀壞彼等之貨物爲恐嚇，旺角警署偵探部情報組探長鄒毓據報，積極展開偵查，卒於八月六日上午七時，在花園街街市附近，伺伏被告一見警探出現，即反身狂奔，警探啣尾窮追不捨，經過三條街道馬拉松式之追逐後，卒將其拘獲，帶署調查後落案，控以三項恐嚇勒索罪名。

指黃竹坑新邨租金不公平
房屋署昨指出
投訴並無根據

【本報訊】房屋委員會對於今年六月遷入黃竹坑邨居住的一百餘戶居民所提出的「不公平租金」投訴加以考慮後，認定他們的投訴並無根據。

該委員會將於日內致函通知各住客，說明委員會對其投訴所作出的最後決定。

房屋委員會發言人稱，「有關居民並無受到不公平的待遇，亦未受到歧視。其他公營屋邨內亦有同樣情形，即是居住單位類型相同但租金不同。」他提出的例子有藍田邨、何文田邨及白田上邨。他又解釋說計算租金之主要因素爲建築費及管理費。

該發言人指出，公營屋邨經常是分期建築，所以各期的建築費用不同，而最後一期的費用通常是較昂貴的。

他敦促仍未繳付七月份及八月份租金的住客盡快繳交租金，切勿再事稽延，因爲不繳租金會招致當局採取法律行動來收取欠租。

發言人提醒欠繳租金的住客說，房屋委員會須負責實現十年建屋計劃的目標，爲一百五十萬人提供居所。而委員會達到建屋計劃目標的唯一入息來源是依賴租金，欠租的住客不爲聽候遷入公營房屋的人着想，這實屬自私自利之舉。

「就目前情況而言，政府廉租屋邨及徙置屋邨所收到的租金，僅能足彌補行政及管理的經常費用之半數，不足之數是要由並非居住在公營屋邨的納稅人大量補助。」

太陽晨功
新甩手功出版

【本報訊】「太陽晨功」及「新甩手功」，已於八月廿六日港九各處報攤可買，該兩新著，均爲張和萬成，每本一元五角。

「太陽晨功」是根據中國古代養生法所作，當天甫放亮之會，正旭日東升，彩霞萬度騰起，面對太陽吸取形同仙霞之氣，直透肺腑，後用「瑜伽獅子吼」吐舌出外，出內臟之碳，使新陳代謝，又復爲氣功之吐納導引，按穴位表面行氣，使容光煥發，神彩四射，不但可除病、內壯，亦可青春少艾。至新甩手功，加入培心靈，震動神經中樞，喚起朝氣之瑜伽「嚏」音，藉以淨化心靈，推行氣血，亦是去病妙品。

諸良子

日歌星諸良子來港
應日航邀請演歌舞

日本紅歌星諸良子小姐於下月二日首次專程來港，爲日航貨運晚會助慶，該晚會假座富麗華酒店舉行，招待貨運公司全人，廠商及新聞界。

諸良子小姐芳齡二十五歲，十歲時已在大阪公開演出，爲當時流球羣島之著名歌舞明星。自此經常在日本舞台及電視上表演，最初與合唱團聯合演出，後來獨自演唱。一九六六年，諸良子小姐前往夏威夷，研究當地民歌及土風舞，並於同年返回日本灌錄首張獨唱唱片。並以「京都之戀」一曲榮獲多項獎品，該唱片共售出逾一百萬張，諸良子小姐曾獲一九七一年日本歌唱大賽最佳歌星獎。

深水埗區
局部停水

【本報訊】深水埗區若干樓宇將於明日天曉前暫停供水五小時，以便水務局人員進行測漏工作。

暫停供水時間係由凌晨一時至晨早六時。深水埗區受影響樓宇位於九江街、保安道、東沙島街、青山道、東京街、福榮街、營盤街及長沙灣道之範圍內。

一〇〇會贈三千元
助梁成洲警長遺屬

【本報訊】一〇〇會主席江德仁，昨日將一張面額三千元之支票頒贈與已故警長梁成洲之家屬，由高級警察福利官韋祿全代表接受該支票。

頒贈儀式是在昨日下午於警察公共關係科會議室舉行。韋氏在儀式中對一〇〇會多次贈款與因公受傷或殉職警務人員之家屬以濟急時之需，表示謝意。

除該三千元贈款外，梁警長之家屬亦將可領得由警察福利金撥出的撫恤金四千元。

梁成洲警察於本星期二晚在警務機構當值巡邏時，因遇意外受傷而死，死時仍是獨身漢一名。

圖爲高級警察福利官韋祿全（右）代表已故警長梁成洲之家屬，接受一〇〇會主席江德仁（左）頒贈的一張三千元支票。

讀者意見

建屋貸款提高利息
嘉惠貧困原意在那？

建屋貸款公司係政府主持，是一個非牟利機構，服務對象純係爲中下層人仕免受私人樓宇加租之威脅，故作出爲自置樓宇分期攤還本息，用意固善。近因該公司藉口各銀行提高利息，遂不甘人後，謀取暴利，由原訂月息九厘提高至一分四厘，無形中年息達到一分六厘八，此種剝削中下層人仕之不道德措施，實令人難以忍受，但儘管政府口口聲聲說爲廣大市民謀福利謀幸福，但壓榨所得數十億儲備金運返英倫，都是勞苦市民一滴血一滴汗艱辛付出的代價。

所謂因銀行提高利息而提高貸款利息，根本不成爲理由，目前各銀行存款以定期一個月者爲最多約佔百分之八十，銀行付給存戶利息係以月息一分計，以十二個月計每月付予存戶利息約八厘三，假使客戶向銀行貸款，係以月息計算（並非以年息計）月息以一分計實際年息已達到一分二厘，如此一出一入，兩者均以年息計算的話，銀行方面仍賺有三厘七，不致虧蝕，所以銀行爲維持信用，對於舊客戶加息或減息，一向是不予變動，專可對新客戶照新利息貸出。

至於建屋貸款公司，雖然只有貸出而無存入，但由政府和國家銀行撥來之款項也不過年息一分以下（月息八厘三），但向客戶貸出以月息一分計年息已達到一分二，兩者相較，公司方面仍有利益可圖，何至一加再加，際茲社會經濟不景，百業蕭條，盜竊橫行，生活普遍艱難之秋，盼該公司當局良心未泯，以民生爲重，並顧當前社會實況，切勿趁火打劫，謀取暴利，使社會安定繁榮，是所厚望。

羅文鑫敬上

取締包伙食爭論事
讀者提供兩點意見

關於取締香港中環包伙食者事件，引起市政局議員們的爭論。筆者有兩點淺見，或者可供市政當局的參考：

㊀市政局議員們的任務，是制訂法規，其工作對象，是全港居民，市政局的一切服務原則條例，也是爲全體居民。第一是對「人」，其次是對「法」。本來，甲乙兩派議員陣容中，各有法學專家和權威律師，用不着局外人士爲中環包伙食者事項，從旁插言。可是，選民們都具有法律常識，訂定法令的基本要素，是「適合人情」。否則，縱然能夠引經據典，斟句酌字，使法令堂皇，條文精美，也失去存在的價值，富貴與窮苦人，其生活方式容或各異，但每日進膳，是同樣地需要。若在尚未計劃妥貼之前，徒然採行嚴厲取締中環包伙食者，發生適近千人失業，這是在「人情」方面，無法交代的。而且，那些在中環包伙食的人們，既無較多資本，又無特別專長，不過依憑辦家庭式的膳食經驗，夥同家屬全體動員煮飯炒餸，包送寫字樓，使各職員解決膳食午膳問題，萬一因嚴厲取締而失業，則會發生不良現象——家庭的老年父母，可能啼飢號寒，少年子女難免失養輟學，中年男子或者迫而走險，那末，市政局豈不是爲本港製造社會問題？這非危言聳聽，或許將成事實。料想各位議員們，定能予以考慮，不至如斯。

㊁市政局民選議員們，如非屬「瑕疵」者流，而乏「將相」人士，則市政局的聲望，究係昇高？抑係低落？該難預定，再者，民選議員，固然要能言，肯言，以盡「言責」，但是更要兌現「競選諾言」。查市政局選民登記，定本年八月底期滿；而市民響應仍然冷淡，選民約有四萬，投票者未滿六千，是否由於市政局缺乏輝煌服務成績？或因民選議員未曾實現競選諾言？這是值得市政當局深深研究的！

一讀者寫於大埔墟

天氣與潮水

吹微風，大部份時間爲北風，除部份時間有雲外，天色晴朗。

今日最高氣溫可昇至攝氏卅一度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿八度，濕度爲百分之六十八。

高潮：上午一時五十二分　下午三時四十三分

低潮：上午八時二十四分　下午十時二十三分

浪琴：現代最受人愛戴的名表

瑞士浪琴表，向以款式優美高貴，性能準確可靠馳譽於世，
故能被指定爲世運會正式計時，亦可証明浪琴表於計時方面之
傑出成就及崇高地位。浪琴表，爲古今製表業之權威，
亦爲現代最受人愛戴之名表。

款式雄渾　優雅絕倫

浪琴表

LONGINES・ロンジン

總代理：豪登有限公司　香港干諾道中康樂大厦一五一一至一五一七室・電話：五-二五六三八〇

華麗旅運有限公司
九龍加拿芬道十八號恒生銀行大厦605室
電話：3—683263—5

—曼　芭提雅　谷—

五天豪華遊　$1,400
日期：21/9，19/10，23/11，14/12，24/12，28/12
遍遊曼谷名勝：水上市場，皇宮廟宇，玫瑰花園，鱷魚潭，芭提雅，珊瑚島。
一流食宿，簽證快速，專人領隊，遊程照足。

曼谷四天遊　$1,050
日期：28/9，19/10，16/11，21/12，25/12
包括水上市場，皇宮廟宇，玫瑰花園，鱷魚潭
專人領隊，遊程照足

代售特廉機票，個別快捷簽証，假日照常辦公

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

房屋委會財務委員詹懋信透露
港督將於十月宣佈 公營樓宇加租二成
批評港府經濟收支不平衡檢討過遲
對加稅主張提出新的建議

【本報訊】房屋委員會財務小組委員兼怡富有限公司總經理詹懋信昨日指出，港督麥理浩爵士將於十月初立法局會議上，宣佈公營樓宇月租增加百分之二十，以此減低房屋司署每年龐大的赤字。

同時，他並批評，港府經濟收支不平衡的問題，政府早應於三年前便提出討論，現在才談已於事無補，這延誤已對香港的經濟增長及流動性造成損害。

詹懋信昨日在港島南區扶輪社午餐會席上，致詞時稱，財政司月前邀請各界人士公開討論本港經濟收支問題，是因港府已發覺財政收入來源增加率，已追不上公共支銷項的增加率。照此形勢發展下去，未來數年的財政將入不敷出，除非將某些發展計劃的財政重新估計及取銷，否則財政司將被迫動用儲備金，或提高稅率，或設法減低某些政府部門的赤字，這些措施在直接或間接上，都會影響本港的經濟增長率。

他說：目前港府出現了兩種極端的矛盾：一是減低公共支出以求與收入平衡，另一是擴大公共支出以充份適應市民的需要，而不顧及在經濟增長上的影響，但實際上，政府的支出已被迫要與人口的增加率成正比率所規限，預期一九八〇年代末期，本港人口約增至七百萬。在另一方面，港府收入的來源有限，並不如一般人想像那樣多。

詹氏表示贊成財政司不動用儲備金的意見，因爲如果動用儲備金，基本稅率便需從現時的百分之十五提高至百分之十九，以填補收入方面的損失。詹氏又謂：目前本港準備向亞洲發展銀行借貸一筆有限的數目。這個政策是可接受的，但必須時常檢討借入之數目避免發生借貸支付公共支出造成通貨膨脹。

詹氏最後談到財政司考慮加稅彌補支出的主張時，他提出下述的見解：政府公共經費的支出，必須劃分爲二。一種是經常費的開支，另一種是政費的主要的基本開支，若爲了應付經常費支出的浩繁而增稅，損及經濟的成長，那是絕不應該的，在另一方面，如果政府在今後能對出口有所助益而增加主要的基本開支，那是合理的，而屬此性質與目的的加稅，或是無可非議的事。

提及公營樓宇加租時，詹懋信稱：估計本年度房屋司署的赤字將達一億元，港府已顯示有意減低這赤字。而港督在十月初立法局會議上所發表的演詞，其中主題之一將是提出增加徙置區及廉租屋月租百分之二十的計劃。一切倒行逆施方案，例如有關重訂官契所予之特權，不容再發生。

當局指詹懋信純屬推測

【本報訊】政府發言人昨晚稱：房屋委員會財務小組委員及怡富財務公司總經理詹懋信昨天在扶輪會演講時透露公營樓宇將加租百份之二十事是純屬「推測性質。」

該發言人又稱：公營樓宇加租是政府經常考慮中的一項選擇，但政府並未作任何加租的決定，亦無意現在實行加租。

詹懋信昨晚對記者解釋稱：政府有意將公營樓宇租價加百份之二十的消息，並非是由政府某一位官員供給的，而是因爲他是房屋委員會財務小組的委員，經常有會議紀錄參考，從紀錄中他斷定政府將會把公營樓宇之租金提高。

他又說：公營樓宇之租金在過去二十年內未有提高。

房屋署長廖本懷昨晚對本報稱：詹懋信只是財務小組之委員，但據廖本懷所知，雖然房屋署對公營房屋的收入與開支，經常作出檢討，同時，對公營樓宇加租問題，亦在考慮之列，但至目前爲止，就彼本人所知，對於公營樓宇何時加租，加租幅度爲多少，根本未作出任何決定。

七月號經濟概況指出
港產品輸出續增 勞工需求則減少
貿易條件首季出現衰退

【本報訊】最近一期「經濟概況」檢討的要點之中，本港產品輸出繼續增加，但對勞工的需求則減少，以及世界各地物價迅速高漲所引起的惡劣影響等。

「經濟概況」每年出版三期，計爲四月號、七月號及十月號，作爲一月份出版名爲「預算：經濟背景」一書的補充刊物。

本期七月號內容包括有直至一九七四年首季經濟發展的檢討，並有統計數字及誌事月曆。

「經濟概況」透露本港製品以價值計輸出約百分之八十至八十五。雖然截至一九七四年三月止的年度內，本港產品輸出數量增加約百分之八，但對勞工的需求則大大減少。

在該年度內，登記及紀錄的製造就業人數，減少約百分之一點五。呈報的空缺顯著減少，製造業工資率增長較上一年爲緩慢，僅爲百分之八，而上一年的增長率爲百分之十一。

該期「經濟概況」首次刊登本港主要對貿易的價格及數量每季指數。

數字顯出，在一九七四年首季，港製電子零件輸出，以數量計比較前兩年任何一季爲多，且比較一九七三年同期多百分之五十一。

在首季內輸出數量增加比平均較速的其他種類港製品物包括鐘表（百分之三十四），金屬製品（百分之十八），紡織紗綫（百分之二十一），紡織纖維（百分之八）及半導體收音機（百分之七）。

另一方面，輸出衣物數量全盤減少百分之九，在美國市場減少百分之二十八。

「經濟概況」指出，本港貿易條件在第一季衰退，但說：鑒於世界各地物價迅速高漲，此乃意料中事——燃料入口價增加百分之一百五十，原料價增加百分之五十五。

「經濟概況」繼續說：該年度內，輸入原料數量每季變化甚大，雖然部份原因爲季節性影響，但其他因素如匯兌率變化而致情況不定，海外商品缺乏及世界市場通貨膨脹迅速等，皆甚具重要性。

在首季，糧食輸入價格全盤增加百分之四十三，以食米輸入價格而言，則增加達百分之一百廿六。在零售價格方面，糧食價格增加在造成首季一般消費物價指數上昇的因素中所佔份量最大——達百分之七十七，但燃料和電力、報紙、家用及消費包括教科書的消費增加，也甚重要。

在金融外匯市場的一段，「經濟概況」指出，工商業用途的銀行貸款在截至一九七四年三月份六個月內增加差不多和截至一九七三年三月份的六個月所增加之多。銀行放款及貸款對存款的平均比率於三月份時爲百分之八十八，而銀行平均流動資金比率則高達百分之四十二。

「經濟概況」乃在新近成立的經濟檢討委員會協助下編製。經濟檢討委員會由財政司任主席，委員有四位行政與立法局非官守議員，工商署長及經濟事務司。

「經濟概況」在天星碼頭廣場政府刊物銷售處發售，每本三元。

澳督嘉樂庇昨下令 禁止一個廣播節目

【澳門廿九日路透社電】澳門總督嘉樂庇將軍在不作任何解釋下，突然於廿九日，下令中止澳門「民主中心」每週播放一次的廣播節目。

隸屬政府的廣播電台報導員紙作如下的宣佈：

「總督下令停播該項節目。」

早於五月里斯本的軍人政府上台後，澳門「民主中心」即由一個新政黨所組織，成員包括律師、軍官及其他各界人士。

這項「停播行動」，是緊隨日前該新政黨促請改組政府一事而後宣佈。

該電台的節目僅有九星期的歷史，其成立經澳督所批准，然卻受到政府猛烈的抨擊。

地產商抨擊城市設計政策
指摘當局諸多管制 打擊地產經濟發展

【本報訊】一羣擴建的地產商指摘當局對發展業的諸多管制，使本港地產業及社會經濟受到很壞的影響，他們同時提出警告，若政府堅持若干不切實際的城市設計政策，私人建築房屋將更告缺乏。

這些地產發展商人對政府祇顧公營樓宇以達到解決住屋問題表示懷疑。他們說：城市設計目前只能降低市民的生活環境而非予以提高。政府似乎轉向一政策，是讓市民只能選擇居住於廿五平方呎的公共樓宇，或高價居住於私營樓宇中。

地產商們抨擊當局的限制實積花政策，適使地產商必須向銀行以高息貸款建築樓宇，直至該樓宇幾乎完成百分之八十，才能從出售方面獲得收入。由於銀行利息偏高。而導致市民須付更多金錢才能購得一層樓宇，結果其若干私營樓宇租金提高。

地產商又批評，當局的城市發展計劃，凍結了半山區及山頂區的地盤的發展，而目前本港已無地盤可供發展，這情形造成私人建築房屋更告缺乏。

澳門大橋啓用 嘉樂庇主持

【澳門八月廿九日國際合衆社電】澳門的報紙今日報導說：澳督嘉樂庇將軍今日主持了連接氹仔與澳門主島大橋的啓用典禮。

啓用典禮後，嘉樂庇將軍，首先坐車通過這條耗資七百萬美元的大橋，該橋是一九六九年十月開始動工的。

該橋有三條行車綫的橋將在十月正式開放通車。

失業漢打傷親女 被控認罪囚一月

【本報訊】一名失業青年男子，一時氣憤，打傷親生女兒，其妻返家發覺，報警拘控，昨解中央裁判署審訊，被判入獄一月。

其妻出庭作供，指證丈夫。

被告吳彬南，廿七歲，無職業，被控罪名八月廿七日，在離島坪洲，虐待一名兩個半月之親生女兒，被告認罪。

據案情透露：被告失業三月，原告係在其失業期間出生者，被認爲腳頭不好，八月廿六日中午，被告由於家事及經濟問題與妻發生口角，事後其妻負氣歸寧，原擬攜女兒同去，但遭被告阻止，留在家中。

廿七日凌晨三時，女兒午夜夢回，尋覓母親不着，縱聲痛哭，被告起而餵奶，無法哄止，憤而痛加掌摑，直至女兒收聲爲止。翌日下午六時半，乃母返家，見女面及腿部，一片瘀傷，報警將之送往伊利沙伯醫院驗治，警方經過調查，乃將被告拘捕落案。

海灘清潔運動結束 大浪灣獲選最清潔

【本報訊】本年度清潔海灘運動將告結束，大浪灣被選爲「最清潔海灘」，深水灣屈居次席，淺水灣，加多利灣及青山灣海灘同獲季軍。

該項清潔海灘運動是自本年六月開始，由來自十六間中小學校的一萬四千五百餘名學生，分別在每週之週末及週日黃昏時候，前往本港十二個主要海灘，在他們的老師親自指導下，清理游泳人士遺留下來的垃圾。此項學生參與的公益行動，可算是本港有史以來規模最龐大之一次。

曾參加大浪灣海灘清潔工作的學校，中學組計有：皇仁書院，蘇浙公學及交通安全會會員。小學組計有：羅宗淦紀念小學（下午校），東華三院香港第二小學（上午校）、香港中國婦女會丘佐榮小學、基灣小學、筲箕灣官立小學（下午校）、北角官立小學（下午校）、柴灣信愛小學、保良局總理聯誼會第一小學（下午校）、北角循道小學（下午校）、東華三院香港第二小學（下午校），慈幼小學（下午校）、永光學校及勵志會馮瑞璋紀念小學（下午校）。

爲獎勵曾參加清潔大浪灣海灘的同學，清潔運動辦事處將於下月招待彼等暢遊位於大嶼山之平洲。

爲響應「清潔香港運動」，港大球隊日前穿著印有「清潔香港」標誌的黃宋色球友與海外大學聯隊舉行一場壘球賽，比賽在香港大學體育館舉行，結果雙方以六比六打成平手。

一羣學生在大浪灣海灘檢拾垃圾，能夠爲清潔海灘運動作出一點貢獻，各人均喜形於色，大浪灣海灘獲選爲本年度「最清潔海灘」。

青山道車禍 車翻側無人傷

【本報訊】一輛私家車，昨晚駛經九龍青山道近中山台附近時，突然失去控制，撞向路邊鐵欄桿翻側，幸無人受傷。警方對該宗交通意外已展開調查。

事發於昨晚十時左右，一輛編號BG五一〇〇號私家車，正由新界荃灣駛往九龍市區，當時車內祇有一名司機，詎料該車駛至九龍青山道近中山台附近時，突然失去控制，直向鐵欄桿撞去，接着翻倒，全車毀壞不堪，而司機則無受傷。報案後，警方人員到場調查，並召工程車將壞車汽車拖去。

青山道近山道失事撞路中鐵欄毀壞之私家車。

（本報記者姚錦漢攝）

李春融籲 支持暑期活動
昨頒七四年服務證書

【本報訊】社會福利署長李春融，昨日在該署一九七四年暑期活動服務證書頒發典禮致詞時，呼籲社會人士熱烈支持暑期活動。

李氏稱：社福利署今年舉辦了六百多項活動，內容包括戶外、戶內活動、社區服務、訓練及研討等，參加人數達十萬以上。

他指出，推行這個龐大的活動，除了有賴各學校、社團、宗教團體、政府部門、駐港英軍及英皇御准香港賽馬會的支持及緊密合作外，更有超過三千五百名義務工作人員加入工作的行列，把他們的時間及精力都貢獻出來。

李氏說，有經驗的義務工作人員已能協助策劃及執行各種活動，而初次參與服務的，也能夠爲學習於工作之中。

他們的幹勁實在是暑期活動得以順利推行的一個重要因素。

李氏最後向所有曾經協助推行暑期活動的人士致謝，並展望來年有更多社會人士支持暑期活動。

典禮在大會堂音樂廳舉行，頒獎典禮完畢後，由一百三十名義務工作人員演出一齣音樂劇。

粉錦路明起 限行車時速

【本報訊】運輸署昨日宣佈新界粉錦路全路，將於明日上午十時起施行時速限制。

該路位於蕉徑的一段一向不准車輛以超過三十哩時速行駛。

該署發言人宣佈上述消息時說，由明日起，除位於蕉徑的一段外，該路其餘部份的時速限制將爲每小時不得超過四十哩。

限制粉錦路全路行車時速，係運輸署長根據道路交通條例第十五條第六款規定所賦與的權力而頒佈的。

露絲東去寶麗誕生 對本港無威脅

【本報訊】熱帶旋風彼起此繼，昨日，在熱帶風暴「露絲」吹抵沖繩島東南二百哩，繼續東吹太平洋之際，在距離沖繩島偏東六百餘哩之太平洋，又掀起一股颱風，定名「寶麗」，並且向西北推進，該股颱風未來對本港是否會有影響，由於距離遙遠，暫時尚難預測，如其移動途徑不變，將會吹襲琉球羣島而進入東海，對本港天氣不致有影響，至於本港天氣，昨日大致晴朗，風微，濕度曾降至百分之五十以下，預料今日乾燥，炎熱而更爲晴朗，吹微風，天色晴朗。

據天文台昨午報導：「露絲」集結在沖繩島東南約一百哩，向東北偏東移動，時速八哩。與此同時，颱風「寶麗」集結在沖繩島東南偏東約六百六十哩，以十二哩時速向西北推進。

中國大陸之氣壓頗高，但東海之氣壓則低。本港地區昨吹一至二級微風，大部份爲北風，除間中密雲外，天色晴朗炎熱而乾燥，下午室外氣升過攝氏三十一度，濕度曾降至百分之四十九，大部份時間則在百分之五十至六十之間，截至中午止之過去廿四小時內，天文台無雨量紀錄。

華南沿岸各區，昨普遍吹二至三級微風，風向轉變不定，天晴，天文台午間展望廿四小時後天氣，繼續吹微風，大部份時間天晴。

蓄山頂道一住宅失竊 瑞典商人擺空城計 損失飾物約六萬元

【本報訊】港島蓄山頂道一名外籍商人寓所，昨午遭人入屋爆竊，損失財物總值約六萬四千元。警方現已展開調查，未有人被捕。

現場是港島蓄山頂道三號錦園六樓B座，戶主名吉百（譯音），瑞典籍商人。昨日中午，戶主及其家人均已外出，屋內空無一人，到下午二時四十分左右，女傭自外間購物回來，詎料啓門入屋後，大吃一驚，發現室內各物凌亂不堪，多個抽屜被撬翻，立即報案，並通知戶主家人。事後經戶主檢點各物後，發覺一批約值六萬四千元之一批飾物失去。

據警方初步調查，懷疑竊匪在昨日中午至下午二時四十五分之一段時間內，從上址廚房之窗門潛入，得手後，由正門遁走。

老翁頂替毒案被告上庭應訊 審訊過半始被發覺 結果被判囚四個月

【本報訊】新蒲崗裁判署第四庭內，日前發生一件烏龍事件：一名年近古稀老翁，代替其友上庭應訊，否認一宗毒品案控罪。當審訊已逾大半之際，控方其中一名証人，發覺該老翁並非該毒品案之被告，立將此事向法官報告。高朗法官聞訊後，即下令將該案延期調查，並下令通緝該案被告吳生，同時又將冒名應訊之被告落案檢控，昨仍在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官認爲此類案件常有發生，應予重懲，乃判被告入獄四個月。

被告陳榮昌，男，六十歲，工人，被控八月廿七日在新蒲崗裁判署第四庭內，假冒吳生出庭受審，妨礙公正司法進行。

據案情透露：六月七日晚上，警方根據線報，拘捕男子吳生，因其涉嫌與販賣鴉片煙有關，並准其以一千元担保出外候審。六月十四日，吳在庭上否認控罪，該案乃押候至八月廿七日，在第四庭審訊。至案發日早上，吳遇見被告，吳將此事向被告說出，要求被告代其出庭認罪，被告答允，果於是日上午十一時許，被告在第四庭內否認控罪，該案遂進行審訊已逾大半，一名控方証人（伺警目六六九零號）認出被告並非該毒品案之吳姓被告，乃即報告主審法官。

九龍灣第七段三百居民 連日舉行露宿抗議 要求重建或予徙置

【本報訊】九龍灣第七段被遷拆木屋之居民三百餘人，在經過連日的露宿抗議後，昨晚召開記者招待會，要求當局給予他們在該處重新搭建木屋，或予以合理安置，否則將考慮採取更進一步之抗議行動。

房屋司署自九龍灣火災後，連日來均派人到該處第七段遷拆木屋，而將該等居民安排至港島黃竹坑及金鐘道之臨時收容所居住，據房屋司署表示：被遷拆者全爲潛建木屋。

該批自稱包括四十三戶三百餘人之居民代表昨晚在記者招待會上說：他們被安排至黃竹坑及金鐘道居住，工作往返非常不便，而且，該等臨時收容所多收容一些年老病及精神不正常的人，他們被安排到該處居住有着很多的不便之處。

他們要求當局准許他們在九龍灣重建家園，或給予在九龍其他地方搭建木屋，否則應予徙置，倘若當局不能給他們圓滿答覆，除現時的露宿抗議將會繼續外，將考慮採取更進一步之抗議行動。據悉些：經居民在九龍灣露宿抗議經有多日。

居民代表又說：有些居住在九龍灣第七段經有十年，而最短者亦居住了多月。現時當局突然把他們的拆去木屋，又不能給予合理安置，令他們不知所措。

葉錫恩議員昨日亦出席該記者招待會，據悉。

大坑東卅間木屋被拆 便興建公營房屋

【本報訊】房屋署昨日在大坑東村第十三及第十四兩座對開之一幅地，進行清拆工作，以便將之從新發展。

清拆後騰出的空地及與其相連的一幅地，將會充興建五座公營樓宇之用，該等樓宇共有一千七百個單位左右。此等樓宇將用以安置現時在大坑東村居住受第一期重建計劃影響的大約一萬名居民。

在昨日的清拆行動中，有三十間木屋被拆毀，其中甚多係作商店用。

有二十四個家庭，共一百二十六人已獲當局建議其遷往入住何文田村。

房屋署亦已付出補償費二十七萬七千五百元，給予十六間商店、酒樓、學校及工場之東主。

李斯退休 握別同僚

【本報訊】行將退休之刑事偵緝處處長李斯，昨日中午在灣仔警察總部檢閱儀仗隊及與其同僚辭別後，昨晚已乘機離港飛英作退休前渡假。

檢閱儀式是在昨日中午，假灣仔軍器廠街警察總部舉行，儀仗隊由機動警察隊B中隊及一批資深警佐組成，該批資深警佐，全是李氏在警隊服務十九年來之同僚。

行將退休之刑事處總處長李斯在檢閱儀隊時，與警署長簡亞道握手話別，簡氏現駐守荃灣警署，乃李氏同僚之一。站在李氏之旁是機動警察隊B中隊鄧青談警司。

中國郵報勞資糾紛 經勞工處斡旋已獲協議

【本報訊】中國郵報勞資雙方，在經由勞工處安排作一連串會談後，至昨日，已達成協議。

協議內容：（一）八月份薪金照支；（二）九月份補薪；（三）每服務一年可獲一個月薪金補償，最高補償六個月薪金；（四）花紅按照比率計算；（五）以現金補償年假；（六）特別遣散金（A）月薪二千或以下者，於今年一月以前加入者可得兩個月薪金；（B）月薪二千元或以下者，今年一月後始加入，可得一個月薪金；（C）月薪二千元以上者，今年一月前加入，可得一個月薪金；（D）二千元以上者，今年一月後加入，可得半個月薪金。

所有中國郵報的僱員，可以在九月四號上午十時到金鐘道勞工處領取遣散費。

上述的遣散協議並不包括試用期間的僱員及另外七名簽約的僱員。

劍橋大學文憑試 下週起接受報名

【本報訊】劍橋大學一九七四年十二月份初級英文文憑試及英文文憑試將於下星期一（九月二日）開始接受報名。

該兩項考試祇爲非以英語爲其本國語言而年齡超過十六歲之考生而設。

初級英文文憑試之考試日期爲十二月十日，考試費爲八十五元。英文文憑試之考期爲十二月十一日及十二日，考試費爲一百一十五元。補考之考生則需繳交補考費四十五元。

學校考生可由校方辦理報名手續。

其他考生可用自修生名義報名參加考試，自修生可由九月二日起往九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十一樓教育司署考試組索取報名表格。

自修生必須親自將填妥之報名表格連同其本人之身份証或護照及近照兩張（二吋乘二吋半）於九月二日至九月六日期間，送往上述地址辦理手續。

總商會下週起展開 公共開支意見調查

【本報訊】財政司夏鼎基曾就公共開支的資金來源問題，邀請各界人士發表意見，並提議以公開辯論方式來研究財政和公帑支出之各項政策。

香港總商會現則正準備就此點展開一「會員意見調查」。

據總商會主席董沛林稱：是次意見調查之目的，試圖找出商界人士對政府於公共建設計劃方面應如何修改之意見，及建設經費應怎樣籌集。總商會除向會員徵詢彼等於課稅方面之評論外，更徵請他們提供其他有關這方面之建議。

總商會之會員意見調查將於下星期展開，而於一月或六星期內將可獲調查所得。

據悉：總商會之董事局及內務委員會將詳細討論本港財政及公共開支此問題，其中總商會董事局亦曾就此作一簡略研究，而一致認爲需首先徵詢會員們之意見才決定總商會於此方面之觀感。

慈恩夜校學生參觀本報

【本報訊】慈恩英文夜中學學生，昨日參觀本報，並由本報職員帶領參觀編輯部、採訪部、電訊部、排字部、鑄字部、打模部、資料室、機房等，逾一小時始離去。

圖爲參觀本報編輯部時情形。

謝

先夫郭茂濟府君於昨（公元一九七四年八月廿九日 農曆甲寅年七月十二日）在九龍油蔴地殯儀館出殯辱承

親戚 世友 鄉誼親臨致祭 惠賜厚賻 高誼隆情 存歿均感

謹此鳴

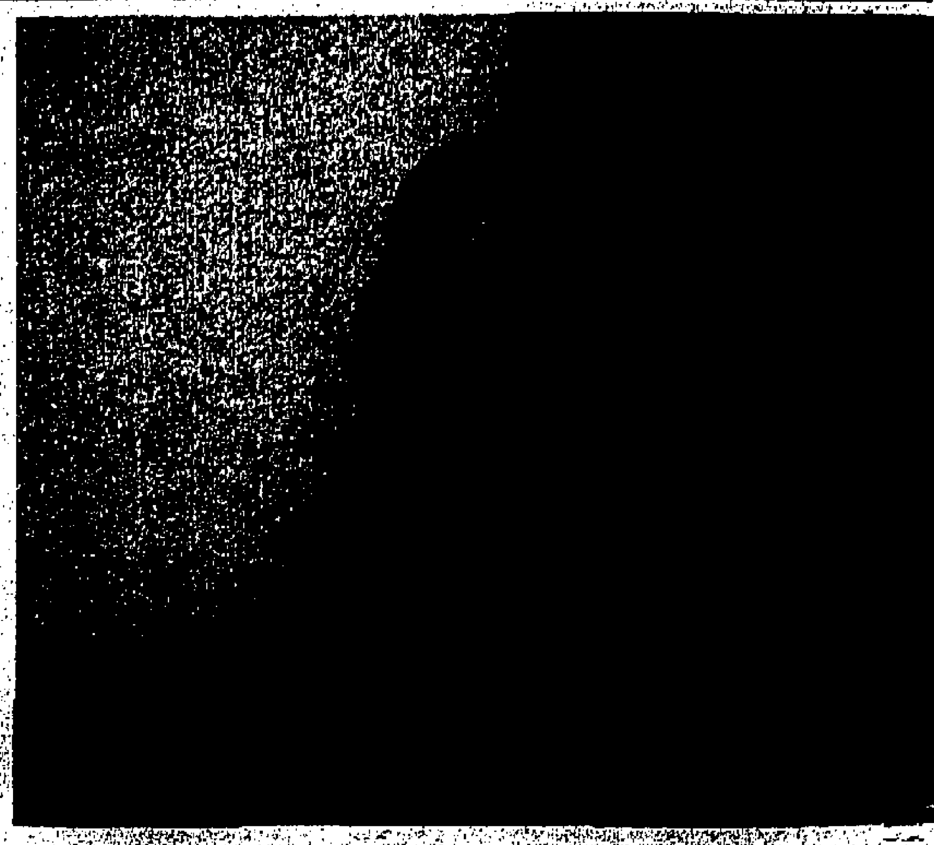
未亡人 郭鄭燕儀

孝男 奕經 奕偉 奕武　媳 陶惠詩

孝女 奕荇 奕冰　婿 張熙林

外孫男 張武覃　外孫女 張紗靛

泣告



蕭瑤一來港便受邵氏器重，傾國傾城中珍妃落在她身上以致招人妬忌，頻受騷擾。（文傑）

尚嘉寶老當益壯獲獎多
阿倫狄龍仍處顛峯狀態

在銀幕上扮演機智多謀的人物的法國男星尚嘉寶，不但在戰時參加法國自由海軍反攻歐洲，獲得軍事十字勳章，他在影壇亦獲多次各種名譽獎。他在描寫匪黨內幕的緊張槍戰片「械刼銷金窩」內，扮演老千，有意做一次大世界，在這片內，獲得極好評。

尚嘉寶先後拍過七十多部片，大多是足智多謀的角色，被譽為法國的最卓越的電影明星，他在好萊塢逗留過兩三年的光景，大部分時間在歐洲拍片。他所獲的電影獎，不可勝數，隨便舉幾個例，有十年前的「法國最佳男演員獎」，兩年一度的威尼斯電影節「最佳明星獎」，三年之後，又接着在威尼斯電影節獲大獎。

但是尚嘉寶認為最高的榮術，是他的芳名被刻在巴黎附近的梅里爾小村內的一間公立學校的木牌中，與幾個著名的舊同學人物並列。

英俊男星阿倫狄龍在歐洲影壇，是處於顛峯狀態，每一部片酬是超過五十萬美元。他是一九三六年在巴黎郊外出世的，十七歲時加入法國陸軍，派赴印支作戰，退伍後在一九五七年首次上銀幕，那時祇當過一次小角色，已被譽為最有前途的明星了。先後走過軟硬性的戲路，「械刼銷金窩」是相當成功的一部，他與尚嘉寶以前不止是一次的好搭檔了。

阿倫狄龍最近受黑社會的牽涉，頗不開心。他是出身於一個貧窮的科錫加島的家庭，在馬賽結識了黑人物，對他影響極大。

仙杜拉憤激訴苦
謂電影圈很黑暗

仙杜拉對於近日報章報導羅馬公司「雙星伴月」，臨時易角，部分報章歪曲報導，表示不滿，特別邀請一批記者，澄清此事，將事實原原本本，詳細說明，以避免影迷對她的工作態度有所誤會。

仙杜拉聲言，招待記者的目的，純粹是對事而已，絕無針對某一個人，亦不會因該事影響她與羅馬的私交。

她本來是由夏厚蘭、于聰的推荐，而簽約邵氏，合約上，寫明是邵氏公司，而非羅馬公司，據她給與記者觀閱的合同內容，大致上，說明以六萬元片酬，現身銀幕演唱「啼笑姻緣」插曲及演出影片「傻大姐」。可是，當她知悉邵氏派她演出羅馬的「雙星伴月」，事前，她還以為羅馬是邵氏公司的導演，完全不知道有羅馬公司，更不知羅馬公司是隸屬邵氏公司旗下，關係如此複雜，及至，接獲通知在星期五拍造型照時抵達現場，才發覺是羅馬公司，事後，在她索通知單，是羅馬公司而非邵氏公司，再者，所拍的是「雙星伴月」，而不是「傻大姐」，心裡覺得不對，為何會將藝人當作棋子，任由擺佈，於是準備於星期一日，親身往邵氏，謁見邵逸夫，問明一切。事有湊巧，星期六晚，她突感不適，星期一早上去看醫生，診後，遵照醫生吩咐休息一星期，剛好與「雙星伴月」拍片撞期，這完全不是有意要花巧。

令她最氣憤，臨時易角，邵氏及羅馬都沒有書面通知或電話通告，如此做法，簡直沒有顧全個人的自尊。

仙杜拉尚未正式加盟影壇，卽遭此意外，會不會因而打退堂鼓與邵氏解約呢？仙杜拉說沒有此打算，總言之，一切都要依足合約去做，替邵氏拍「傻大姐」，不管日後導演是誰？就算是羅馬導演，也無所謂。亦不希望事情擴大，用和平的方法處理。最後，仙杜拉說出對影壇的感言：「未正式加入電影圈工作，便有如此多的是非，覺得很黑暗。」而且，她還有計劃，自資拍片。（悔）

呂奇冶艷片推出
明星羣亮相電視

由中外艷星聯合主演的爆笑諷刺鉅片「瘋狂大笨賊」，在邵氏院線隆重首映。

「瘋狂大笨賊」是由丹麥性感艷星碧蒂杜芙及陳萍、梁蘭思、李鳳蘭、陳美華等中外艷星聯合主演的新潮傑作。上週推出午夜場時，就獲得各界一致好評。邵氏性格小生岳弘、性感艷星陳萍及「瘋狂大笨賊」導演呂奇，亦定本月卅日當晚參加無綫電視「歡樂今宵」的節日演出。

紅極一時的性感艷星陳萍與性格小生岳弘等都是「瘋狂大笨賊」裡的主角。他們將在「歡樂今宵」裡為廣大的電視觀衆表演歌唱等節目。

據呂奇導演表示，陳萍為了參加這項電視演出，這幾天正在練習新歌，成績大有進步。至於小生岳弘，在從影前就是台灣著名男歌星之一，屆時將演唱「街燈下」等名曲，使影迷們一新耳目。

「瘋狂大笨賊」是丹麥艷星碧蒂杜芙、陳萍、梁蘭思、李鳳蘭、陳美華、艾迪、杜少明、岳弘、胡楓、張英才、呂奇等主演的爆笑喜劇鉅片，並使用粵語發行。

．人人為發財瘋狂．

史丹利克萊馬的「瘋狂世界」至今仍然受人歡迎，以其諷刺人們為財而發瘋方面，有淋漓盡致的手筆緣故也。如今有一部由義大利和蘇俄合作的「瘋狂尋寶」；其瘋狂的描寫比之「瘋狂世界」有過之而無不及。圖為片中一個鏡頭。

娛樂

江雪地位超然

江雪是「麗的」合約演員，但近年來，她演出並不頻密，主要是她的家務很忙，編導為了盡量遷就她，才讓她演出少一些，免得影響她照顧家庭的時間。江雪從不爭取多演，她演電視為的是興趣，因為她有着幸福的家庭，生活享用不盡，如非有戲癮，江雪是不會再演電視的，任何人爭名爭利，祇有江雪的情形比別人優越，一切宣傳都與她無關，對她來說，沒有什麼比做一個成功的主婦更理想。

江雪並不常到電視台，她在有演出時才回去玩。平日，有電視台的朋友要見她，多是到她家去的，因江雪家有私家泳池，招待朋友是十分理想的。祇要公司要她演出，江雪必會依時回電視台去排演。（屏屏）

今日電影

海運	猛虎橫掃辣手黨	（西）	（未評）
新華	辣手雌雄盜	（西）	（未評）
明珠	小松鼠	（西）	＊＊＊
荷李活	瘋狂大笨賊	（國）	（未評）
總統	新吸血殭屍	（西）	（未評）
麗都	香港屋簷下	（國）	（＊＊）
華盛頓	妙計連環雌雄賊	（西）	＊＊＊
麗聲	人細鬼大不了情	（國）	＊＊
京華	瘋狂尋寶	（西）	（未評）
紐約	瘋狂特務女殺手	（西）	＊＊
凱聲	大人國歷險記	（西）	＊＊
豪華	猛虎橫掃辣手黨	（西）	（未評）

圖為「瘋狂大笨賊」片中一個輕鬆冶艷鏡頭。

胡楓初執導喜劇
卡士陣容稱空前

據市場調查統計，香港每日有二百萬人看電視，電視已成為了香港人生活一部分，胡楓腦筋一動，斥資拍攝了一部別開生面絕頂胡鬧的大喜劇「瘋狂電視迷」，有極多電視紅員與電影明星攜手演出，也有許多收視率甚高的電視節目「改頭換面」搬上銀幕，以誇張手法，製造笑料，包保每一位觀衆看了笑刺肚皮。

電視深入每一個家庭，胡楓這一部七彩闊銀幕粵語片「瘋狂電視迷」，亦適合每個家庭觀衆，兒童適宜觀看。

此片堆頭之大，令你咋舌，以出場先後為序，演出者計有如下各人：薛家燕、蕭錦、黃霑、金帝、陳飛龍、葛小寶、劉可、沈殿霞、鄭君綿、曾江、劉源彬、胡永康、馬笑英、苗嘉麗、蕭芳芳、張英才、許紹雄、黃楚穎、駱恭、夏雯、梁小玲、梁舜燕、金童、呂奇、梁蘭思、伍秀芳、戴偉光、西瓜刨、林建明、曾麥娜、李琳琳、李道洪、鄭少秋、杜平、潘冰嫦、黃莎莉、鐘楼、曹達華、朱由高、黎灼灼、梁天、夏春秋、杜少明、森明、施明、白蘭、張清、奚秀蘭、陳美琪、羅石青、陳曼娜、馮淬帆、呂玲玲、溫柳媚、小麒麟、佩妮、李坤儀、胡楓……等。

執導演商的，也是胡楓，對白笑語如珠，鏡頭都是漫畫化。本月卅日晚，此片先在豐麗綫映午夜場。

銀壇記

家庭[illegible]

鄭君綿近數年來在電視圈中發展，一再成為兩個電視台爭奪的人物，他在三幾年間，已由「無綫」跳到「麗的」，又由「麗的」再返「無綫」，始終是一個吃香人物，論年紀，鄭君綿已不輕，可是，他的幹勁比年青小伙子還強。

最近，鄭君綿不但在電視很忙，又兼且拍片，更自資做老闆拍片，與他的好友胡楓分庭抗禮。同時，綿叔也常接外間的片約，已達到影視雙棲發展的最高成就。當然，在這種情形下，綿叔的收入是十分可觀的，他的家擁有一切最現代化的享受。

鄭君綿有一個美滿家庭，有一位美麗且很會持家的太太，又有兩個可愛的女兒及一個兒子，每一天，當綿叔辛苦回家後，兒女給他最大的快樂，使不得綿叔對人說，無論他多麼辛苦，祇要回家享受天倫之樂，再辛苦也很值得的。

鄭君綿在恬妮主演的「勾魂艷鬼」中演一個吝嗇的包租人，他有一個肥胖得怕人的太太，他們出場能引起很有效的喜劇效果，加上張佩山與蕭錦所扮的角色和他們走在一堆，既恐怖又招笑，令人獲得最大的滿足。

鄭君綿和恬妮合作過不少次，可惜，在「勾魂艷鬼」中，他與這位艷鬼卻沒有緣，因為他是在開場時演出，到那位艷鬼出現時，綿叔卻已消失了，故此，綿叔覺得遺憾，在這部戲中，無法和恬妮一起演出，他說：「恬妮是一個很會演戲的女孩子，怪不得她會這般紅。她演甚麼似甚麼，還有賀蘭山把恬妮那隻鬼拍得俱艷，看罷午夜場，幾乎沒有一個人不被她迷住的。」

鄭君綿夠下片約仍多，他忙於在「歡樂今宵」中演出，又忙於拍片，幸而晨運使他的身體很結實，多熬一夜也不怕吃不消。（楊翠）

薛家燕在新作「瘋狂電視迷」的扮相。

新啼笑姻緣接近完成

邵氏鉅片「新啼笑姻緣」導演楚原昨在片廠表示，該片拍攝順利，按照目前進度，預計兩個星期後，卽可全部殺靑。

把電視名劇搬上銀幕的「新啼笑姻緣」，昨日又在邵氏影城第二攝影棚，拍攝鄒秀姑殺大帥的一段精彩好戲，扮演鄒大帥的為井淼，以及扮演鄒秀姑的施思、扮演關壽峯的陳觀泰等人，都有非常吃重而精彩的表現。

「新啼笑姻緣」是一部陣容堅強的鉅片，該片重要明星陳觀泰、馮淬帆、宗華、施思、李菁、井莉、詹森、田青、王俠、井淼、劉慧玲等均已先後登場。

又加盟邵氏公司的台灣著名女星燕南希，已乘中華班機自台北飛抵香港，據悉邵氏已在為她安排新片中。

美麗動人的女星燕南希是由母親陪同抵達香港，翌天卽搬入邵氏影城宿舍。燕南希興奮地表示，她對規模龐大的邵氏嚮往已久，現在能夠有機會為邵氏拍片，實在非常高興。

水銀燈外

恐怖片義庄拍戲
劉志榮幾乎嚇病

明星的生活儘管令到許多人羨慕，但明星工作時的苦處又有幾多人知道呢？

初入電影行的劉志榮，一部片仍未拍完，已經飽受煎熬。在悶熱的天氣下拍片，再加上熱如烘爐的水銀燈照射，這種滋味已經使他體會到拍片並不是舒服的事。有時還要一連拍幾晚通宵戲，精神體力透支過甚，使劉志榮覺得這根本近於「非人生活」。

劉志榮拍的，是張森執導的「女魔」。他說：「這些還可以支持得一陣，最慘的是導演要我們到義庄去拍夜班戲，恐怖鏡頭未拍，我們都已為週遭的恐怖氣氛嚇破了膽，這是最難忍受的一次。」

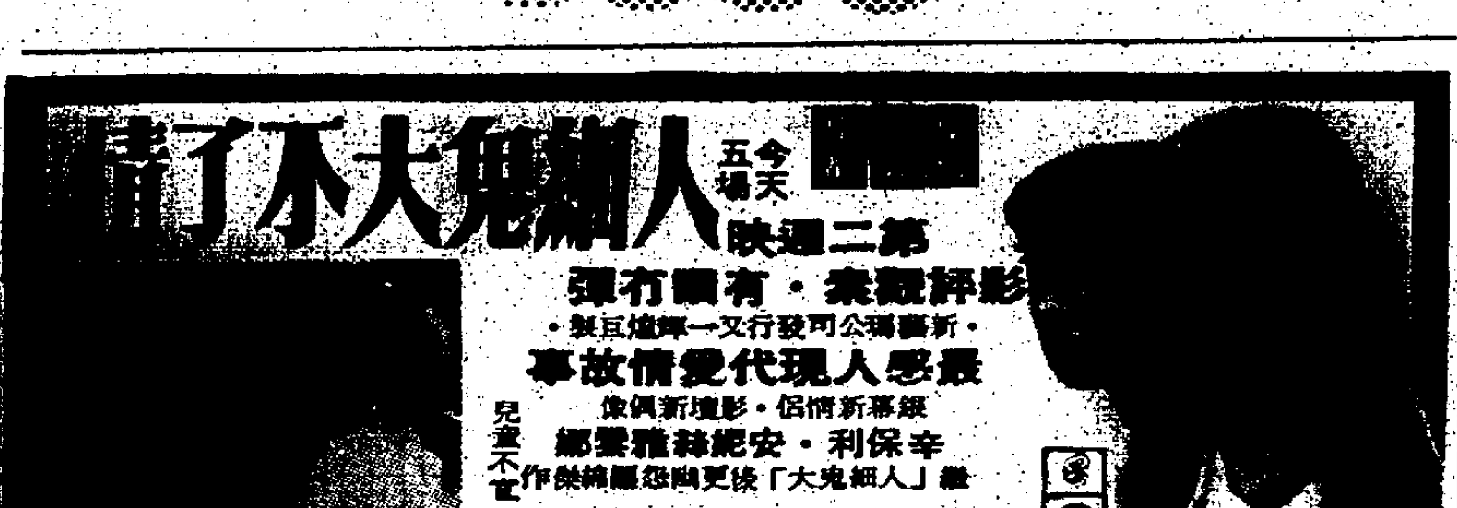
為了劇情需要，也為了「女魔」增加恐怖氣氛，前兩晚，張森借得了位於鶴龍環的東華義庄拍實景，拍的又是夜班戲，不但劉志榮，連江文聲、金燕玲等都嚇得腳也軟了。

當晚，參加演出的演員祇有他們三個人，其餘的人，除了張森外，就是有數的工作人員。整晚沒有一個不戰戰兢兢的。

東華義庄所停的棺柩，沒有五百也有三百，地方廣大而陰森，加上在夜間，這情形想也想得出如何恐怖了。初時他們還恃着人多，可以鎮壓得住，那料時間越來越夜後，大家的心上不約而同的生出恐懼感。首先是金燕玲，慌做一團的坐在一隅，緊閉着眼睛。

金燕玲這怕得要死的動作，第一個受感染的就是劉志榮，他也不斷打顫的往人堆中鑽。要拍戲的時候怎麼辦呢？金燕玲是一拜一表情。祇見了棺柩，她就拜下去，然後才對着鏡頭演戲。

劉志榮雖然沒有拜下去，但也差不了多少，三鞠躬之後口中唸唸有詞，才敢把頭抬起來。經過了一晚，義庄的戲總算拍完了，出來時大家都發覺自己的衣服全都濕透了。



尚有戲院廣告刊登在第四頁

山川人物

風霜奇傑呂蒙正

蒙正昔坎坷，食僧寺，人憎之，際遇之日，人謂蒙正貴，曰：「非也，此乃時也，命也，運也。」

．恆老．

時，命，運三者之說，古往今來，能以剴切喻曉者莫如呂蒙正，渠以幼年身歷艱辛，嘗盡人情冷熱，及其出仕之日，榮膺相國，斯時也，對其所見，所聞，所思，作時命運之集解，雖爲警世之論，但使後人讀之，勝於翻閱萬古書矣。如據其提引：皆自黃帝以至公卿，皆有興衰之日，士子，紳商，庶民，亦有榮枯得失之別，人既如是，而萬物亦然，誰之蜈蚣百足，行不及蛇，班鳩雙翼，飛不及鷄，良駒有千里之程，非人策不能往，人有沖天之志，運舛則不能自通，是以富貴不能淫，貧賤不能移者鮮矣！世如聖賢孔夫子，曾困於陳邦，超羣姜太公，一度垂釣於渭水，顏回並非兇惡，惜乎命短早亡，堯帝至聖，卻生不肖之子，瞽叟愚頑，反生大孝之兒；晏子身長五尺，齊相，孔明力無縛鷄作軍師，張良原爲布衣，蕭何曾爲縣吏，應運而變新機時也。李廣雖有射虎之威，惜乎到老無封，馮唐既有安邦之志，終身無機相逢命也。楚霸王敗於烏江，自刎身亡，漢王身材軟弱，反能統一江山時也。韓信未遇之日，受人胯下之辱，一旦運通，腰掛相印，及其時衰，死於陰人之手運也。世有青年美女，卻招愚鈍之夫，俊秀郎君，反配醜陋之婦，青樓妓女，時來令配作夫人，深院宮娥，運去矣反爲娼妓。年少學淺，竟然登科及第，滿腹文章，終身到老不遇；蛟龍失勢，潛於魚鱉之羣，君子失時，拱手於人之下。面目雖衰，心有英才之量，心若不欺，自有發運之日，是以時運未通，祇能安守本分，猶如天不得時，則日月無光，地不得時，則萬物不生，水不得時，則風浪不靜，人不得時，則財利不亨：芸芸衆生，亦有老盛而少衰，亦有先貧而後富，故曰：「不一而定也。」

按蒙正未遇之日，身居洛陽故里，日食僧寺，夜宿破窰，食不能濟飢，衣不能遮體，斯時也，上人憎，下人恨，人謂其賤也，此非蒙正賤也，乃時也，命也，運也；及際遇之日，位列三公之職，居於萬人之上，躬於一人之下，穿有羅綢千箱，食有珍饌百味，上人寵，下人擁，斯時也，人謂蒙正貴，非也，此無他時也，命也，運也，實非人力所能強者，故曰：人生在世，富貴不能盡享，貧窮不能盡欺，天道循環，週而復始者歟？世如呂蒙正者，在顛沛流離，頹跡塵海，其崎嶇深倒，堪爲人悲，由於風霜磨鍊，而成奇傑，亦世之罕有者，居官之日，曾懷當年孤寂，而以感嘆之詩以表達之，其詩云：「鶉衣百結不堪縫，一片飛西一片東。朝怕嶺頭雲蔽日，暮愁洞口鶴呼風。半升米菜無能買，滿腹文章總是空。幾度欲投江海去，衞人許我有三公。人貧志短語言低，馬瘦毛長無力嘶。得意貓兒雄似虎，失羣鸞鳳不如鷄。龍游淺水遭蝦戲，虎落平陽被犬欺。命理未逢君且待，困難自有上天梯。」讀其詩情話意，實可供爲座右銘，眞千古不移之奇傑，堪爲景仰。

呂蒙正宋河南人，字聖功，太平興國（九七六）登進士，自淳化至咸平兩次入相，政尙寬靜，遇事敢直言，時稱賢相，惟夾袋中備有冊子，分門別類，疏四方人才，朝廷求賢，輒取囊中物決之，一生善知人處事，授太子太師，封許國公，歸老日，帝曰：「卿諸子孰可用？」曰：「有姪夷簡乃宰相之才。」帝閱之而牢記於心。卒時謚文穆，後人稱曰呂文穆公。

半靜寂地帶

．丹尼．

市局抽驗結果，發現本港有四個牌子的鮮奶變質，均係來自大陸及新界者。

「有奶便是娘」者，應該有所選擇了。

×　×　×

兩帮男女飛仔，在看完「聲色犬馬」出場時，發生打鬥，三人受傷倒地，被警拘捕。院內演「聲色犬馬」，院外演「犬馬聲色」，台前幕後，打成一片是也。

×　×　×

基辛格在越南、在大陸、在中東，都曾表現出旋乾轉坤的無比巨力，但最近在塞島，則奄奄一息，毫無建樹。

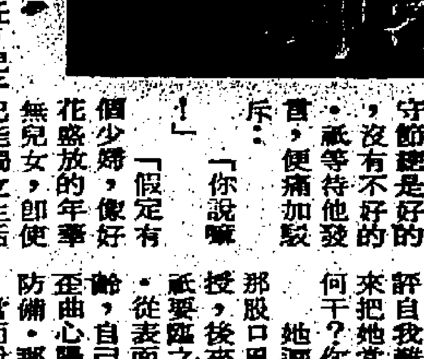
沒有尼克遜在後面戴着大鑼，小武出場，對觀衆的影響力，自然不大了。

四五零：汪洛雲借題發揮，把劉師母當箭垜！

汪洛雲於是又提出第四點：

「前述幾點是應該守節，末後一點是不應該守節！」

「守節這等崇高貞潔的精神，也有不應該的嗎？」



劉師母堅持成見，認定守節總是好的，沒有不好的。祇等待他發言，便痛加駁斥：

「你說嘛！」

「假定有個少婦，像好花盛放的年華，無兒女，即使有，也盡了撫養的責任，兒子已能獨立生活，而所有薄薄的遺產，她早在他身上用光了。試想這位少婦，對家庭的責任是否已盡了？對亡故的丈夫是否足以告慰了？對自己的良心是否沒有點遺憾了？」

劉師母準備駁斥的話，不知何時消散於太空中，怔怔的說不出話來。

因爲汪洛雲所言，非理論而爲事實，那段事實是針對她本人的事實。

她怎的不發怔？

駁理論易，駁事實難。批判別人易，批評自我難。暗忖這個人好刁，說了半天，原來把她當箭垜！我再嫁不再嫁，跟你姓汪的何干？你這樣戲弄我，是何居心？

她追憶初次跟汪洛雲會面，那對眼睛，那股口風，便有些不老實。當時因他身爲教授，後來又知道是劉郎的朋友，輩份已定，祇要臨之以莊，待之以禮，便不妨跟他周旋。從表面觀察，看不出有甚麼佻皮態度。論年齡，自己比他大好幾歲，照情理不會存甚麼歪曲心腸，不該妄猜他有甚麼圖，一向並無防備。那裡想到他得寸進尺，居然借題發揮，當面說出那類不恥的話！要是對他認眞，雙方都下不了台，要是隱忍不發，怕他說得更荒唐，這場面怎生收拾？

雷雨

武俠小說　高峯著　丹青圖

「住手。」

隨着這聲叱喝，由暗影中走出一個身材高大、長鬚拂胸的老人。

鐵含煙神色微微一愕，忽然縱身撲到長鬚老人的懷內，幾滴晶瑩若玉的淚珠，由眼角悄悄滾了下來。

「爹！他欺負我……」

敢情這位長鬚老者，竟是譽滿武林的折劍雙絕鐵千仞，勿怪含煙姑娘要向他撒嬌了。

不過比武過招，非勝即負，自己技不如人，怎能說是被人家欺負？

祇是鐵老局主不忍心責備含煙姑娘，因爲她雖是嬌縱了一點，平時待人處世卻是分毫不差。

於是，老局主撫着她那滿頭柔絲，輕輕一嘆道：「煙兒，爹說過，天外有天，人上有人，任是何等之人，也不敢保證終身不敗。」

鐵含煙仰起頭，瞅着鐵千仞道：「可是，爹，咱們並沒有落敗。」

鐵千仞一嘆道：「咱們敗了，孩子，妳該感謝這位少俠手下留情。」

鐵含煙一怔道：「爹！我不明白。」

鐵千仞推開鐵含煙，向那銀衫少年微一頷首道：「少俠怎樣稱呼？鐵折鏢局跟少俠可有過節？」

銀衫少年伸開右掌，將一彩蝶步搖交給鐵千仞道：「晚輩一時失手，請前輩先將這個交還令嬡。」

鐵含煙瞧到那隻彩蝶，不由大吃一驚，及伸手向髮際一摸，竟忍不住面色大變。

那隻彩蝶是她的，銀衫公子何時由她的頭上取去她竟絲毫不知，那麼這個臉丟的可大了，含煙姑娘怎能承受得住，於是纖足猛的一跺，返身狂馳而去。

含煙瞧到那隻彩蝶，不由大吃一驚。

鐵千仞輕輕一嘆，由銀衫少年的手中接過彩蝶，道：「回答老朽的話，少俠。」

銀衫少年道：「晚輩白少亭，與貴局並沒有絲毫恩怨。」

鐵千仞道：「這就令老朽不懂了，少俠到鐵折鏢來殺人，究竟是甚麼用心？」

白少亭道：「前輩怎麼知道晚輩來鐵折鏢殺人？」

鐵千仞一怔道：「那些人不是你殺的？」

白少亭道：「前輩憑甚麼說那些人是晚輩殺的？」

鐵千仞道：「你不是應小女之約而來的麼？」

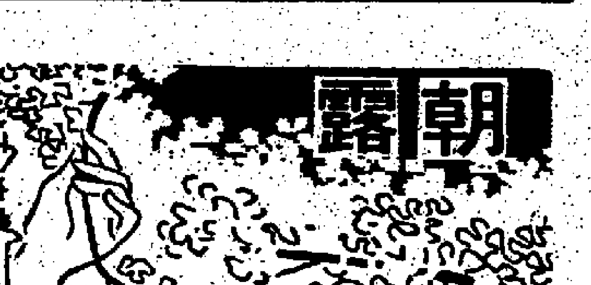
白少亭道：「如果晚輩說是瞧熱鬧來的，前輩信是不信？」

鐵千仞面色一沉道：「此話當眞？」

白少亭道：「令嬡約鬥妖怪，豪情壯舉，天下罕聞，晚輩既然知道了，怎能不前來開開眼界。」

鐵千仞道：「那麼你爲甚麼要跟小女動手？」（十一）

朝露



「你不舒服？」沈太太看見方美鳳這樣，很不放心：「叫的士送你去看醫生。」

方美鳳搖搖手，表示她祇要休息。

「要我天天跑這麼高的坡，我會跑死的。」在車子裏休息了過來，方美鳳方才開口。

沈太太不知道方美鳳走斜坡要喘息是因爲有肺病，她還以爲她是缺少運動，需要鍛鍊，斜坡慢慢走慣了，就不會再覺得辛苦。

合買房子的事，一出馬就不順利，使素來有深謀遠慮的沈太太想到這件事還是不做爲妙，畢竟，她和王元成毫不相識，將來他回香港，和他們住在一起，不知道合不合得來，如果合不來，那就非常麻煩，還是不要貪這樣的便宜，大家自由自在。何況，要方美鳳出資期，分明是要方美鳳吃虧，縱然是她自願，她也於心不安。

沈太太不知道，方美鳳在香港生活得一直像浮萍，直到遇見他們，一顆心才開始充實起來，她需要生根，和沈家牢牢地同在一起，吃虧不吃虧她早已不計較，王元成方面，她也絲毫不認爲會有問題。

沈太太不再走出去找樓買，方美鳳自己走出去找樓，她想看到合適的，實現她的理想生活。

那天，她一早送小啤啤上了學，就在附近慢慢的蹓躂，她蹓躂到一個建築地盤門口，剛要站定下來，看寫着的賣樓廣告，就瞥見對面馬路有一個青年，樣子落魄凄涼，身型和側影都和亞根很相似，不覺一驚。

定睛再看，原來那人果然就是亞根，而且亞根也在對面馬路看見了她。

「的士！」方美鳳對亞根早已絕望，不想再受他的騷擾，立刻鑽進了計程車中。

「姐！」亞根已經向她追了過來。

報出回家的街名，她的心卜卜亂跳。

「姐！」亞根追到，車子開了。

「姐！」他對開着的車子追趕：「姐！」

「快開車！快！」方美鳳氣急敗壞地催促司機。

那是聲嘶力竭的叫，希望絕望的叫。

方美鳳聽到，但她沒有回頭。

她不要回頭。

不是她心腸硬，連自己的親弟弟都不認，實在，她知道她就算停下車把亞根帶回身邊，也沒有絲毫用處，亞根要的不是親情，而是毒品和賭本，她不願再和他重複以前那一幕幕，那是完全無用的。

車子一轉彎便到了目的地，這段路太近太近。（二二五）

私衷

「至少你不用到街上來做生意！」

「在家裡給一個男人管家，跟出來做生意也好不了多少。」

雷伯想起賣粥的洪興亮，說道：「興亮對你不是很適合嘛，他一年前死了老婆，一心一意想娶你。」

「別提啦，雷伯，他也不是甚麼好人，我聽說他愛打老婆。」

「沒有那回事，祇是有點小衝突而已。」

「像他這樣的男人我就不嫁咯！」

廖二嫂在四年前初做寡婦的時候，看起來可眞像個大姑娘，皮膚白滑，面貌端正，加上豐腴的身材，着實使許多男人垂涎。但是自從有一次她把一個施輕薄的米店老闆推上香案以後，無異是一次殺鷄儆猴的行動，誰都對廖二嫂產生了一種敬畏的心理。

「我不知道你打的是甚麼算盤，」雷伯說：「你的女兒還祇有八歲，要十年之後才能做你的幫手。而且，現在的子女不像從前那樣有孝心啊！」

「我又不想依靠女兒，我祇要她能多讀幾年書，將來嫁個好丈夫就行了。」

「話是不錯的，可是你看老，有個男人照顧你總比沒有的好。」

「唉，」廖二嫂嘆口氣，「做一日和尚撞一日鐘，這種事不談也罷。」

「當然，祇要能賺得到飯食，一年到頭無災無難，倒也沒有什麼，可是人總會有不如意的時候，到那時怎麼辦？」

「我說雷伯，現在雨已經小得多了，你不如趁這時候回家吧。」雷伯向着街道上望一望，雨比剛才收歛了一點，如果再不走，另一陣雨猛又到了。

「對，我應該走了，回家吃老米飯去。」雷伯冒着雨走了，祇剩下廖二嫂一個子。她坐一條低矮的騎樓下，眼望着檐前的水，雷伯所說的一番話，深深地打入了她的心坎。

二

這一天的風雨終於沒有停止，廖二嫂到晚上收攤的時候一共祇做了幾塊錢生意。但是因爲在雨中穿過街道時淋了點雨，感受風寒，所以周身都不適。她回到家裏，一面換衣服一面對女兒說：「家裏還有點剩菜剩飯，我來給你熱一熱——今天這場雨可把我害苦了。」

「媽，明天就是文度的生日，我要送一件禮物給他，」她的女兒說。

廖二嫂知道江文度是她最親密的同學，他父親很有錢，住在附近的一個高尚住宅區。記得去年他做生日的時候，也邀請一批親近的同學到他家裏去吃飯。

「你想送他什麼禮物？」

廖小媚很想送一架手風琴給他，但她知道母親沒有這種能力，她祇能考慮一件不太貴的禮物。

「我想送他一枝鋼筆，我到書店裏去看過了，要二十塊錢，」她說。

「二十塊錢的東西我們怎麼送得起，今天我賺了一整天才做了五塊錢生意。」

廖小媚顯出失望的樣子，她覺得別人都送體面的禮物給他，自己送的也不能太差。

「我們比不得別人，他們都是有錢人家，花幾十塊錢是並不在乎。」

「我會把零用錢省下來，媽，你一定要答應我。」

「零用錢你也是不能省的，我看還是送點別的東西吧。」

「送別的東西我就不想去了。」（二）

仙人掌

．南萍．

「不要多問，快來！」

媽媽剛好在廳子裡，一看見我們，大驚小怪地嚷：

「阿凱，你甚麼不好玩，把依瑱拉成這樣？她現在經得起你這樣瘋瘋癲癲的嗎？」

我放手，手往腰間一插！

「媽，不要這麼緊張好不好？」

「你懂甚麼！依瑱，我跟妳說過多少次了，這個人惹不得，是混世魔王！」

「好了，是混世魔鬼也不要緊，」我沒好氣地說：「依瑱，媽媽妳，我要到妳房間去找本書！」

進了房，我連床墊子都翻起。

「你眞的要找書？」她怔怔地。

「好蠻！我找毒品，找注射器！」

「誰會用注射器？又沒人生病。」

「他會用，」我想大嚷，想想又壓低嗓子：「注射毒品的人手臂上會有針孔，所以要穿長袖衣服！」

她的臉一下子白了：「他眞會這樣？」

「妳幫忙找找好不好？現在是問這問那的時候嗎？」

她艱難地蹲下去，翻皮箱，翻抽屜。

那裡都找過了，沒有。

我往床上一坐，想了又想。

然後我發現了門後的皮鞋袋子，在鞋筒裡找到了一枝注射器，還有一張錫紙，一小截蠟燭。

我托着頭，腦袋嗡嗡響——完了，這個人完了！

依瑱還在發楞：「這些東西——」

「他吸毒：『追龍』、打針！」

她臉上流光了血，死一樣的蒼白：

「我們該怎麼辦？」

我沉默了好久好久——我們該怎麼辦，該怎麼辦？

「阿凱！」

我抬起頭去看她的滿是憂慮的眼眸。

「是我的錯嗎？」

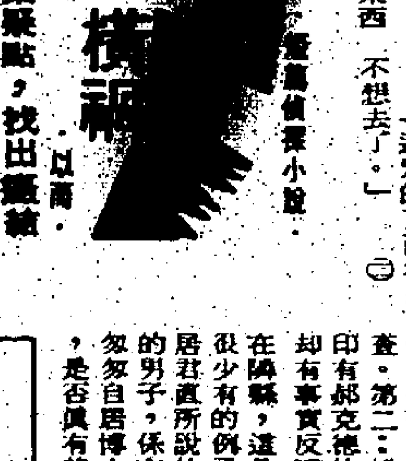
我揮揮手：「與妳無關，是他自己泥足深陷，不能自拔！」

「你們不能袖手旁觀。」

「我幾時袖手旁觀過？」我光火了。（十四）

找到一枝注射針，還有一張錫紙。

飛來橫禍



偵探小說　．以蘭．

十五：全案疑點，找出癥結

徐探員聽到在座各探員的意見，他呆望着何探長很久然後說：「當居博士案發生的那天晚上，我在居博士寓所看到那些陳設，已經是有一種直覺，認爲兇刀是擺壁上飾物之一，而兇徒卻能就地取材，兇徒可能是一個最熟悉居博士寓所情況的人。不過，卻沒有進一步的證據，支持我的推想。」

姚探員等也說：「是的，在你當晚第一次離開居博士寓所時，我也同樣有這種感覺。」

何探長沒有表示意見，但頻頻點頭。

之後，經過多方研討，大家找出若干一致的結論。認爲第一：居博士的兒子居君直，表面看，與本案似乎沒有關連。不過，他在案發時，不先不後，額角受了抓傷，雖然他辯稱這是他習慣上的錯誤，但似乎仍値得去進一步調查。第二：兇刀上明明印有郝克德的指紋，他卻有事實反證他當時係在鄰縣，這是謀殺案中很少有的例子。第三：居君直所說的皮膚黝黑的男子，係在案發後，匆匆自居博士寓所衝出，是否眞有其人，也値得懷疑。還有第四：居博士曾與兇手糾纏，這是可以肯定的。而兇刀是從胸膛直穿過背部，那麼，兇手如果不是一個孔武有力的惡漢，就是和居博士懷有深仇大恨。行兇動機，劫財可能不過是一種掩飾而已。

王探員最後表示意見。他說：「在寓所內小几上的那本交通指南，可有研究價値嗎？」

何探長微笑着說：「本來那不過是旅行社及航空公司的宣傳刊物，但我發現底頁上，卻寫上一個（右）字，那個字是誰人寫上去的？而（右）字又是指甚麼，似乎都耐人尋味。」

座上各探員都在思索中。很久，都想不出一個道理來。

第四回　盛宴初開　闖咸乍展　譜味異花香並發　金蓮引玉掌連翩

武俠小說　散髮生著

楊佑先即拖住白時雨的一隻手，在他手掌裡寫了「去了」兩字，白時雨低聲道：「怎的都去了？又不見有甚麼別的動靜。」四人祇是猜疑，還輕聲談論，卻也不敢擅自移動，因爲她們突然離開，究是躲避別人？抑是另有原因？總之，這行動來得突兀，黑暗中移動腳步，容易引起誤會，一動不如一靜。

白時雨心思靈活，故意放大點聲音，與朱彪、胡得標，談論不關重要的事，卽使這黑暗中有人前來，也可先聽到他們的聲音，測到他們所處的位置，不致發生誤會。

在這黑暗中，不知過了多久，忽覺得身前幾陣輕風掠過，也聞到了一陣陣脂粉的氣香，立卽見到廳面的琉璃燈又都燃着了，先前那幾名少女，一字兒排開，站在主位席桌的後面。外面，又有兩名盛裝少女走進來，朱彪印象最深的，裡面一人，正是巧巢。不禁帶怒道：「巧巢姑娘，江湖上，大不了是一死，怎的要將我們這樣折辱？」

巧巢像是剛發覺他們似的，一雙俏眼望過來，盈盈笑道：「原來是福州府的朱大爺在此！失敬！失敬！今晚寨主要請幾位陪客，不過，暫時唯有委屈一點。這地方正當大路，還須幾位稍稍讓開一點。」祇見巧巢與同行的女子，雙袖輕飄，似是向朱彪等施禮萬福，想不到竟是一股勁風，將四人推得貼緊着石壁。

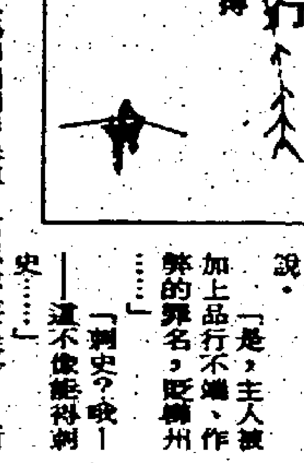
雖是出其不意，以楊佑先的武功而論，卽使能將他推動的人，可還不多，何況祇是兩名少女的隨便拂了一拂？當然，各人心裡有數，退一份內力，實在勝過自己許多。

楊佑先雖覺憤慨，也祇有自嘆弗如。

更奇怪的，朱彪等三人，同時都發覺自己有口難言，居然又都被點了啞穴。巧巢與那不知名的女子，想必也是十二名花之一。十二名花，江湖上固已聞名，可想不到都眞有如此高深的造詣。十二名花如此，則紛羅利本人，更是可想而知，難怪江湖人物，聞名落膽。

巧巢將朱彪等推貼石壁之後，仍是笑容滿面的道：「暫時委屈，稍後寨主到來，必定相請，眞公稍安毋躁。」說畢，卽走進洞內，裡面的少女，齊聲叫着「三姊姊」、「三姊姊」。十二名花，第一名：牡丹；第二名：玫瑰；第三名：巧巢。那另一名女子，當是玫瑰無疑。朱彪等眼光，唯有望着她們，靜看有何動作。玫瑰在各席位上巡視了一遍，卽道：「三妹，是時候了，有請寨主！」（六一）

遊女行



南宮搏

主人貶官了

她在朦昧中問出：「什麼事？」

就在此時，有人上前來向她說：

「主人因事被譴，主人被謫譴！」

芳媛鎮愕着，朦昧之意盡消，她核地下車，看着門前的兩名家僮和一名使婢問：

「管家呢？」

「趕着出城了，朝宣一出事，有通知到，管家就匆匆趕了去，這時候也該回來了！」

芳媛哦了一聲，入內室，再問爲丈夫辦一些文書及雜稿的書府吏：

「大人的事如何？」

那名府吏叫金從叁，是獨孤至誠在邊郡任太守時的隨從，通文書，但不是幕友，而是比吏役高的書吏級的人員，這樣的人，也有機會可以當從九品的官。

金從叁在憂慮中說：

「夫人一早出去，朝中訊來，夫人不在——大人爲御史和主管侍郎同參，去職！」

「去職，當廷的？」芳媛詫異着說。

「是，主人被加上品行不端、作弊的罪名，貶爲柳州……」

「刺史？哦——這不像能得刺史……」

「夫人說得是，主人爲柳州司戶參軍，可以說是重貶了，所以，奉詔即出朝門，從人趕回報告，陸管家趕了去，當時夫人不在，我們派人去找，也沒有找着——」金從叁愁苦地說：「夫人和夏侯相公的郎夫人一起，我們派人去夏侯公府邸——」

「唉，主人第一次傳話怎樣說呢？」

「祇是命陸管家去，其餘再說，陸管家照理早該回來了，不知何故？」

「主人傳言沒有對我的？」

「阿忠匆匆趕來落了，陸管家就出去，並沒隨陸管家同出，去找夫人的！」

正當此時，獨孤至誠的管家回來了，他騎馬來去，顯然有匆忙和緊氣相，他向這位身份特出的女主人行了禮後，然後說：

「主人在城外宿，一切平安，我奉命去了幾個地方再回來，所以遲了，現在，我還得趕出去——」

「主人有什麼吩咐？」芳媛問。

「沒有——主人似乎與未有暇料理家事！」陸管家說着，又再轉問金從叁：「主人所需用具衣物，是否都已齊備了？」（九八）

股市

．張江美．

價位狂瀉步已亂，過江龍勝地頭蟲。
魚紅蟹爪夠加碼，蚊股牛皮易炒燶。
我地幾時捱得掂，人家一早賺完鬆。
投機顯住多風險，大食唔窮到算窮。

垃圾蟲

垃圾名蟲實係人，終須災必及其身。
街坊都話無公德，城市之污亦傳聞。
抵死唔改貪手便，衛生當作發牙痕。
送官究治難饒罪，又受彈時又罰銀。

播音電視節目

香港電台

六．〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
七．〇〇 香江之晨
八．〇〇 粵語新聞
海員特別報告
每日公衆活動報告及特別報告
三〇 新聞之窗
九．〇〇 新聞報告
四五 太平山下漫步
十．〇〇 粵語新聞
兒童節目
三〇 空中問答
四〇 健康簷下
十一．〇〇 新聞報告
四五 廣播劇「拾荒者」
三〇 米高瑪的故事
十二．〇〇 新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
四五 點唱節目
三〇 民間故事「鄭伯道載米上任」
一．〇〇 新聞報告及時事實錄
一五 下午旋律
三〇 閒話家常
二．〇〇 廣播劇「戀曲」
三．〇〇 粵語新聞
電影雜誌
逍遙世界
四．〇〇 奇俠司馬洛之「彩衣殺手」
五．〇〇 粵語新聞
青年天地
警察通訊
六．〇〇 新聞及時事錄
一五 香港傳奇「天仙局」
每週報章文摘
七．〇〇 粵語新聞
知多少
大家學英語
八．〇〇 新聞報告
舊事重提
粵劇「斷頸白鴿」
九．〇〇 漁民一週
空中問答
十．〇〇 轉播倫敦新聞
電話說心聲
十一．〇〇 新聞簡報及天氣報告
時代曲
十二．〇〇 新聞報告
天氣報告

商業第一台

六．〇〇 新聞簡報
天氣報告
名曲選播
日日新
清晨雅趣
天氣預測
新聞報告
時代曲
警方消息
新聞簡報
生活的旋律
廣播劇「愛的呼喚」
女人世界
倫理小說「恩情」
新聞報告及天氣報告
港九時事
奇情小說「遺育深恩」
新聞報告
天氣報告
秋星漫舞
古今中外「忘情島」
一曲寄心聲
三．〇〇 新聞簡報
播一曲寄心聲

四．〇〇 新聞簡報
一五 股市行情報導
五．〇〇 社會小說「紅綠燈」
三〇 天涯地網
六．〇〇 新聞報告
港九時事
十八樓C座
七．〇〇 綜合性節目「東西南北」
八．〇〇 新聞報告
時代曲
點播小說
九．〇〇 樂苑花絮
十．〇〇 點播小說
秋夜夜話
十一．〇〇 夜半無人私語
十二．〇〇 新聞簡報
天氣報告

商業第二台

七．〇〇 新聞簡報
天氣報告
良辰樂韻
八．〇〇 新聞報告
繼播良辰樂韻
九．〇〇 今日之歌
十．〇〇 英文數學講座
婦女雜誌
十一．〇〇 新聞簡報
係咁嘅喇
時代曲
十二．〇〇 新聞簡報
天氣報告
一．〇〇 音樂的約會
新聞簡報
祝你點播節目
二．〇〇 股市行情報告
新聞報告
天氣報告
藝員五線譜
三．〇〇 新聞簡報
股市行情報導
年青人時間
新聞簡報插播
五．〇〇 年青人時間
股市行情報導
英文數學講座
七．〇〇 英語初階
八．〇〇 文藝小說「基度山恩仇記」
重播係咁嘅喇
九．〇〇 中國文選
懷舊曲
十．〇〇 新聞報告
十一．〇〇 貓頭鷹中心
天氣報告
十二．〇〇 新聞報告

麗的電視中文台

十二．〇〇 新聞及節目介紹
四五 英語長片「暗無天日」
一．三〇 新聞及天氣報告
七五五劇場「金粉世家」
二．一五 「無影腳」卡通片集
三．三〇 艷探小仙
新聞及節目介紹
四．〇〇 兒童世界
麗的影院㊀「天下婦人心」胡楓、林鳳主演
㊁「大懷雨」（下）李清、白燕主演
沙漠神童
七．三〇 今時今日新聞及天氣報告
掠影
八．三〇 金碧輝煌
麗的電視劇「紫色劍靈」
十．〇〇 新聞簡報
回力球之夜
十二．一〇 完播曲

麗的電視英文台

五．〇〇 兒童世界

六．二五 神秘夜梟
三〇 新聞及天氣報告
四〇 西部遊史
蜘蛛傳記
七．二五 新聞及天氣報告
警訊
警察戰史
八．二五 新聞才傳婆
九．〇〇 新聞報導
天氣報告
戎馬生涯
娛樂花絮
十．二五 最後新聞及天氣報告
週五劇場「神偷艷賊」

無綫電視翡翠台

十二．〇〇 七彩「卡通片」
七彩「萬能神探」片集
一．〇〇 午間新聞
毎日電影「百戰榮歸迎彩鳳」由麥炳榮、鳳凰女、林家聲主演
第二劇場「亂世兒女」
二．四五 七彩「青年幹探」片集
三．一五 七彩「艷尼傳」片集
四．一〇 七彩「齊齊玩」
新聞簡報
下午茶座「如花美眷」由黃玲、呂奇、杜平主演
六．一五 七彩「精打細算」
翡翠劇場「烏龍劍客」
七．三〇 新聞及天氣報導
警訊、
八．〇〇 七彩「網球雙鳳」片集
七彩「七十三」
七彩「霍太奇」
港聞摘要
九．〇〇 歡樂今宵
七彩「步步驚心」片集
十．四五 最後新聞報導
十一．〇〇 七彩「人海狂潮」片集
一．一〇 七彩「探親迷離」片集
英語長片「六月六日新戰時」由羅拔泰萊主演

無綫電視明珠台

四．〇〇 七彩「芝麻街」片集
五．〇〇 七彩「卡通大全」
七彩「生的權利」片集
「小鎮春回」片集
「歡樂青春」片集
「十字街頭」片集
新聞及天氣報導
世界盃足球賽「阿根廷對東德」
八．三〇 今日新聞
九．三〇 警訊
七彩「警網重重」片集
七彩「怪週險境」
十．一五 七彩「迷離世界」片集
七彩「龍虎神探」片集
十一．一〇 最後新聞報導
英語長片「兩雄英雄」由湯扶利亨達主演

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二壹式三八

（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八

（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處

（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處

（五）油麻地上海街三壹九號

（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）

（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）

（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二一一號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

城寨新樓 大平賣 龍城路24號後座安樂大廈 紙皮石間硬房 式萬餘起 欲購從速

元朗靚樓 1座五樓 百五呎 價平售

旺舖廉售

三面單邊舖

吉樓廉售

新界租售

吉舖租售

出國急售

招租

吉樓出售

二樓租售 商業工業 上午十時前 電K820063洽

廠舖招租（九龍）

舖租850元

商業住宅

商業二樓

新樓出租

彌敦道樓

西醫診所

旺角大房

新樓出租

旺舖廉租

出讓

紅磡旺舖

水電梯位

吉樓招租

肉食檔

電視百圓讓

彩色電視

新款電視

貨車出讓

幼稚園讓

元朗康城

吉樓急讓

福士特平

鴿場招頂

梯位平讓

士多招頂

聘請

聘請教師

聘請教員

津校教師

急聘教師

聘請男女

男女青年 醫療人員

聘 助理 營業 男女 員 大機構擴展業務增聘 ①高級業務助理二名。②初級練習生數名年20歲至40中三以上程度品端貌正薪優前途美好函九龍郵箱K三四三七號約洽。

急聘

兼職佳音

玉器學徒

香港中文大學

兼職

待聘

帳稅劉君

補習

徵求

收買酸枝

徵求書籍

啟事

收購汽車 即付現金

遺失 翠明

啟事

僑港番禺同鄉會通告

鳴謝 博羅同鄉會

九龍城區街坊福利會通告

翠明啟事

鳴謝 僑港番禺同鄉會

鳴謝 僑港南海同鄉會

余玉萍

商業

啟事

特快 平機票 航通旅行社

平機票 西貢 台北 美加

台灣出入境特價機票 台北$520 東京1200 星馬1395

國興旅運貿易公司 機票最平 各地旅遊簽證最快

地址：九龍尖沙咀樂道13號 電話：K664431・K687181-3

台灣簽證

特價機票 香港至三藩市$1530 東京$680 四季旅遊公司 H-254272 H-254276

漏水 急注

漏水

台灣啤酒

全港最平 消暑潤喉 大小批發 特價優待

每支仍售 $1.90

東英屋咖啡 有售

本公司總代理

台灣民生物產有限公司總店：九龍尖沙咀彌敦道百號（東英大廈）

北角分店：英皇道三五至四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

新到T恤

遊船河

台灣泰國特快簽証 各地特平機票 泰馬星豪華遊 電話：3-693175，3-671685 九龍彌敦道243-249號金華大廈904室

好運旅遊公司 電話K884161 台灣九天豪華遊覽團 各國簽證特價機票包機

硯居士農

古玩玉器

冷氣雪櫃

收買酸枝

彫刻塑膠

20元修電視 包括換膽及零件 明輝行

修理電視

精修電視

鷄眼夾甲

彩色沖印

自助洗衣

油印

水錶

冷氣雪櫃

特快 美加歐洲 簽證

完善牌工時表

搬運

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

招生

青年會社交國語日文舞班

香港工科學校 ◀商科語言▶ 工藝 ◀工科▶ 九月六日開課

香港商科外文學校 招九月份新生 九月四、五、七日開課

學廚

針灸速成班 招男女生

YMCA 九月四日 初日裁 級本剪 旅遊班 初班

英人聲帶 英婦主理

德誠學院

中華 香港 鍼灸醫學院

名廚教授

美加國際酒店 技訓中心 可傍身

招寄宿生

各級英語會話・日文・劍橋大學 英文拼音班・法文・英文科文憑班 英文專修班・德文・GCE英文班 西班牙文・國語・TOEFL班

裁剪全科 廣告畫裝飾設計

中英打字・電腦打孔・香港稅例 中文打字・中英簿記・出入口文員班 中英會計・數理專修・L.C.C文憑班 英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班

F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會考 文憑本校並介紹就業

醫藥

油器速成

麵包速成

漢興中醫學院

按摩

江少卿 鼻喉 流膿刺痛

針灸專家

王玉芬婦科

葉友芳婦科

幸福寶

丹癢痕

梁竹林氏

狐臭

朱玉華 婦科

陸達臣 大頸疱

鄧宏逖

蔡德芬 耳鼻喉

喉 吳景雲

陳銳培 白蝕癬

梁德民 風濕

羊吊

哮喘 咳

陳生 外皮 惡疾

朱約翰 外皮 惡疾

黃華漢

靜林氏

腦暈虛弱

李惠玲婦科

張麗芬 婦科

馬寶來 皮膚

惡疾

岑國良

李靜波 哮喘 久咳

張仲仁

長洲與張保仔洞

長洲是本港西南海面的一個小島，南北廣闊而東西狹長，尤其中部，有如頸頸，因此，其形狀宛若啞鈴，故長洲又名「啞鈴島」。島上除少部爲平原外，均屬小峯，山高僅二三百尺而已。樹木蒼翠，綠蔭處處，山上遍築三合土小徑，四通八達，「迷你」別墅，觸目皆是，其中有些建築頗爲華麗，雖不及港島淺水灣的宏偉華麗，但與石澳的卻各有千秋了。

島中的名勝古蹟可不少，最著名的爲張保仔洞，據說曾是清代咸同年間，橫行華南沿海一帶的海盜領袖張保仔在長洲出沒之所。該洞在島的西端，洞的入口處較寬，可以出入自如，但洞內通道崎嶇，越入越窄，出口處僅堪容身，故身裁稍碩者，就不宜入洞探險了。同時，遊張保仔洞，還要了解季節和天氣：在春、夏兩季，天氣潮濕，洞內地面泥濘；冬季缺雨，洞內乾涸，極易擦傷皮膚；最適宜爲秋季。但進內者必需携帶電筒，作照明之用。否則，在黑漆漆的洞內摸索，易生意外。過去，爆竹未列爲違禁品前，探險者均於進洞前燃放一些炮竹，以驅除匿藏洞內的「蛇、蟲、鼠、蟻」，但現在卻禁燃「炮仗」，這老例祇得取消了。

島上廟宇頗多，均建于清代，其中歷史最悠久者，爲「玉虛宮」，當地居民均稱「北帝廟」。香火鼎盛，經年不絕，爲島中之冠。建于清代中葉乾隆年間，迄今已有二百年之歷史。規模宏偉，紅牆綠瓦，雕龍畫棟，古色古香，門前兩隻巨型石獅，栩栩如生，中配極大之銅香爐，更顯得氣魄雄偉，廟內匾額林立，爲歷代信男善女所裝置。廟內陳列着一把古劍，供遊客欣賞，據說該古劍爲宋末忠良文天祥的佩劍，文於避元兵時南逃，佩劍不愼墜海，百年前爲漁民所撈獲，後人憑吊，送往「北帝廟」供奉，聞說曾於多年前一度失踪，現在近況如何，筆者因多時未遊，該廟則不得而知了。

東灣爲全島的最大海灘，灘狹而長，風平浪靜，有公廁、浴室、救生等種種市政衛生設備。岸邊復有咖啡室及園林酒家，供應顧客一切飲食。由市區或碼頭經東灣，僅兩分鐘時間，甚爲方便，故當地青年居民於中午飯後或黃昏，多往海浴；而香港遊客，假日前往海浴者亦不少。島中酒店旅館，歡迎遊客按時租用，因此，遊客假旅邸更衣沖涼者極爲普遍。

東灣固爲長洲出名的海灘，但其側的觀音灣，亦屬游泳之好去處，從東灣往觀音灣，僅跨過一小山坳，需時數分鐘而已。觀音灣面積不大，但沙滑水清，風浪平靜，最大的優點是泳客較少，亦具各種衛生安全設備，誠屬愛靜泳客的好去處。

南氹爲島中南方港灣名勝，該處怪石嶙峋，縱橫交疊，面臨汪洋，驚濤拍岸，濺起無數雪白浪花，蔚爲奇景。山腳有寺觀，亭臺樓閣，樹木扶疏，曲徑通幽，鳥語花香，置身其中，有出塵脫俗之感，不知人間何世？

當地居民，思想頗爲保守，每年農曆四月初八浴佛節，例有隆重酬神，於北帝廟前曠地搭棚酬神多天，全島居民齋戒沐浴，以示虔誠。並特製巨型山包，疊成飽山多座，是日有搶飽山節目。據說奪得首枚山飽者，此人本年內一切如意，萬事順利。故搶飽者不惜奮勇爭先，務求奪取「飽頭」，時有出現緊張刺激鏡頭，可謂精彩異常。並有盛大的會景巡遊，各種「飄色」，珠翠滿目，美不勝收，爲不可多觀之精彩節目。故香港人多於是日前往該島欣賞會景，不少人且預定旅店房間，於前夕先赴長洲，避免乘搭小輪向隅。由此，可見其盛況之一斑了。

長洲市區，乃一舊式農村建市，由三條主要街道構成，其餘爲短小之橫街窄巷，但商店林立，茶樓食肆雲集，頗爲繁榮。房屋十之八九爲舊式中國建築物，由一層至三層不等，近年來新建之四、五層高樓宇相繼出現，使市區披上新裝，較前壯觀。但其中仍有部份古老中國式平房，屋簷僅高七、八尺，這些房屋古色古香，充滿了農村的氣氛。

昔日長洲爲一著名漁港，故過去居民，以漁民爲多，近十多年來，漁民向各處發展，人數較前減少。惟本港居民因感長洲環境幽雅，租金廉宜，治安良好，遷往該島居住者日衆，有不少香港居民，且在長洲買地，自建房屋居住，由于這種關係，人口亦較前增加。

怪論

辯論是研究眞理的方法之一；聰明的、遲鈍的以及個人的學識是否深廣等等，都可以在辯論中測量明白。時常找幾個棋逢敵手的朋友辯論，也是我們生活中相當有趣味的事。

前幾年，我有一位朋友畢君，我們約定在星期日，總有一次激烈的辯論。他說對，我就要說不對；他說不對，我就要說對，而且反應要非常快，否則就算輸。

有一次，他先開口道：「我們不應該做小偷！」

我立刻來一個反調：「我們必須要做小偷，而且要努力去做，才不負大丈夫處世立身！」

老畢笑道：「好吧，說說你的理由。」

我腦內迅速在搜索資料，突然想起唐伯虎一個小故事，立刻理直氣壯道：「有位政聲不佳的貪官，在他母親八十大壽之日，請唐伯虎吃酒，唐寅去了，有人請他即席揮毫，他毫不推辭，揮筆就寫，『這位老嫗不是人，』衆賓客大驚失色，這是甚麼話，唐寅反而放下筆，拿起酒杯，細細品茗，有客似乎忍不住，要動手打人，唐寅立刻又拿筆寫上一句，『西方王母下凡身，』衆人色然而喜，誰知這位風流才子筆下如飛，又接上一句，『生個兒子是做賊！』大廳頓時大嘩，唐伯虎祇好又寫上一句，『偸個蟠桃獻母親！』」

說到此處，我反問畢君，「這個小偸，你做不做？」

老畢立刻道：「稗官野史所載，皆非正論！」

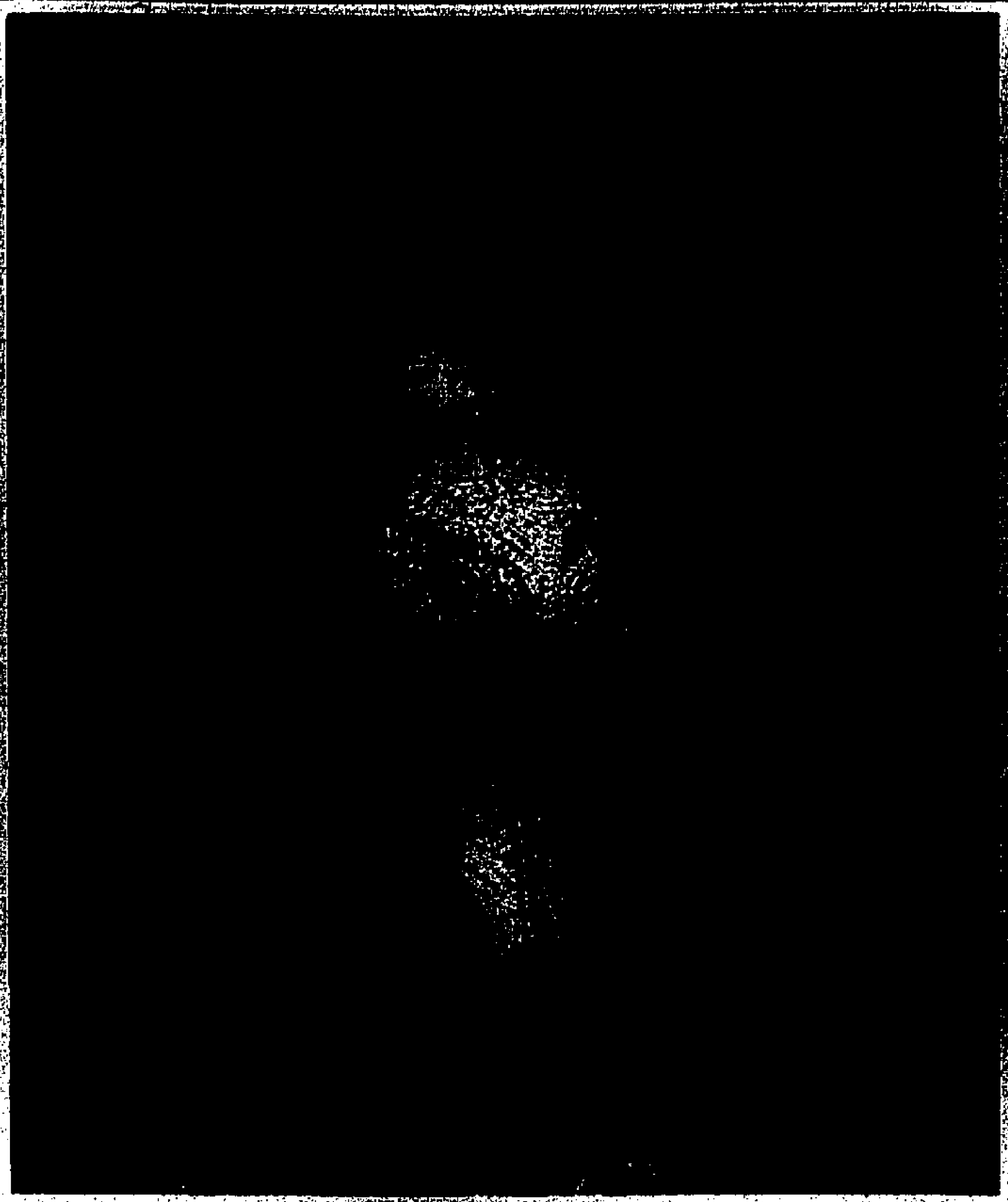
「好，孔明先生舌戰群儒之時曾有言，『夫人立身天地之間，必以忠孝爲立身之本！』爲忠爲孝，做小偸又何愧之有！」我大聲發論。

「不對，」畢君道：「歷史上的事，誰知眞假，我們要用現代人的事實來證明，光說些陳年舊事，死人玩意兒，又算甚麼！」

「現代這類事例更多更好，」我笑道，「間諜是當前國際最盛行的，秘密文件，新科學上的發明方程式，以及種種國防上的最新武器，都是間諜竊盜的目標，像這類小偸對國家又有多大的貢獻！像你，能否有資格去做呢？」

老畢笑笑沒有回答，我又繼續提高聲音道：「孔明所論做人之道，是萬古不變的眞理，你能夠說，最進步的現代眞理，是不需忠於國家，或不孝順父母的麼！孟子所云：『大人者，言不必信，行不必果，惟義所在！』故而一位通達事理的人是注重這事情的本質及宗旨，形式可以隨機應變！」至此畢君算輸了。

這是我和朋友間練習所言，若有不妥，諸君別怪！ ．球．



在曼谷，有許多專門教授泰國古典舞蹈的學校，圖爲一名來自日本的學生，穿起典型的泰國服式表演。（康）

漫話新界古屋

香港開埠已有百餘年，至今遺留下來的古老建築物，市區可能較爲少見，但新界會見到超過百年的古屋。九龍彩虹邨北面零星散佈互面蓋搭的舊屋，據該處居民說已歷六七十年歷史。郊區經歷六七十年以上的古屋，實在多不勝數。但其中位於錦田的鄧氏古屋及沙田的曾氏大夏，可謂歷史最悠久而最出名。

話說錦田此地，開闢至今已近九百年，村民均爲鄧姓，鄧族人民許多由錦田漸漸遷移到元朗、屏山、夏村、大埔、及龍躍頭等區，鄧氏子孫可謂遍佈新界各地。錦田村境內有分六個圍，即吉慶圍、泰康圍、永隆圍、錦水圍、新圍及北圍。鄧氏古屋即遍佈於該六圍之內，在吉慶圍有安裝一副大鐵門。此大鐵門也有一段來歷的，據說：一八九九年英軍曾將鐵門運往英國，直至一九二五年始重歸故主，鐵門無故失踪竟達二十六年，現時該族後人在鐵門之側立碑爲念。屏山附近夏村新圍之西，有一座鄧氏宗祠。該宗祠建築自清乾隆十六年，至道光丁酉年及光緒九年曾先後二次重修，歷史可謂久遠。鄧氏宗祠有分兩座，前座爲「友恭堂」，兩旁書有長聯：「合兩房以敍一堂，不絕後祿宇重新，當念誼篤兄弟，廣本友恭錦萬萬；安先靈而蔭垂後嗣，恰乘此上元正運，亟思修文修武，早登科第衍箕裘。」該聯前句「合兩房以敍一堂，」乃指屏山、厦村一帶，早年即有鄧族村民聚居該地，建祠時係由兩房子孫出名，故云。

今日遊錦田一帶地區，目睹許多古舊建築物，眞想不到已經歷過九世紀悠長歲月。

沙田亦有許多遠年古舊建築物，但最有名的是曾氏大厦，位於大涌橋對開，佔地千呎，祇有二層，並不應稱爲大厦，約在一百卅年前建築。該屋主爲客籍曾某之先後親父親自幼在沙田長大，傳說在百多年前，曾某祖父爲一家雜貨店及打石工程老板，經營有方，成了大富，於是斥資在沙田建造曾氏大厦。曾某去世後，一直以來子子孫孫均居住於該大厦內。

香港市區本來有許多頗長久歷史的古屋，但早已被改建成爲最現代化的建築物，即如三年前位於佐頓道與彌敦道交界處的「神秘古屋」，而今已經將近完成一座數十層的大厦了。不久的將來，中環那座有歷史性的郵政大厦也將被擬毀而成爲最摩登的大樓！ ．緒寶．

華北的香港．青島

立秋以來，高溫幾次超過三十四度，比大伏更炎熱，甲寅是虎年，「秋老虎」的威力也更厲害了。七夕前兩天，車在「海傍新路」，行經維多利亞泳池，眼波中人頭密密麻麻，料各海浴場上更有盛況。香港是全亞洲最多海浴場處，離島方面，未加建設的還多，目前，大嶼山祇有梅窩的海浴場像樣，如果他日眞有自九龍到大嶼山的跨海大橋，大嶼山必然繁榮起來，經過建設的海浴場必然極多，它那邊比香港本島大得多呢！

在中國大陸上，最好的海浴處是膠州灣邊的青島，因此，有人稱作「華北的香港」。事實上地理環境也有點像香港本島，不祇頗海，而城市也在丘陵上，祇是市區方面不太高而已！但比香港乾淨，以市區言，也美麗得多，到處是綠樹，在綠樹中呈現紅瓦，都是小洋樓，在大陸上，舊日有兩個「花園城市」，杭州之外是青島，杭州是指近西湖一帶，其他地區雖然平均比上海、南京與蘇州乾淨得多，但還不能說像花園，青島則全面的「花園城市」了。在這「花園城市」中也有兩個花園，那是「中山公園」與「海濱公園」，論佈置與花木勝于香港任何一個公園多呢！

青島作海浴，最著名的是匯泉「青島第一海水浴場」，月芽形的海灘由「海濱公園」一直閙到「東海飯店」，那邊是備有第一流西式餐室與茶座的現代化旅館，這海水浴場的建設勝過港九任何一個海灣，更衣室特別講究，浴室前端面海處都有一小軒，可資小坐，眞是設想週到了。

前海有一棧橋，直入水域，長約一千五百呎，橋的兩邊，有約高三呎的鐵欄干，橋的盡頭，有座兩層高的中國古典式的「迴瀾閣」，前有防波堤，白天也有游泳好手看作跳台，晚上，棧橋上係情侶的「拍拖」勝地，棧橋上路燈很美，但也有情侶嫌它太光些，在「迴瀾閣」前面海中有小島稱小青島，島上有燈塔，發着紅光，與棧橋的白燈相映，很美！

青島氣溫，盛夏比上海低，日落後更清爽，當上海有租界時代，西人往青島避暑者多，主要是作海浴，那邊的海浴場的總面積雖然不能與香港比，空氣的清新與城市的清潔是遠勝此間了。 ．齊放．

習字療指痹

百日前一個深夜，夢裡依稀聞兒喚爹聲，醒來卻身臥病床，右手紮着雪白的紗布，漸感苦痛難堪，俗謂「十指連心痛」、「爛賭二斬手指」，也許從此「戒賭」，「浪子回頭金不換」！有人說「人生如夢」，有人說「人生如賭博」，更有人說人生好比上戰場，或人生即奮鬥！人生即戰鬥！我馬餘生之我，生活戰場暫時敗下來的我，敢說從來不知什麼是痛苦，無病呻吟固不必！有病呻吟又何爲。做工斷指又用不着怨天尤人啊！

「自古人生誰無死？」我如要死，死非其時，乃默誦文信國的「正氣歌」多遍，堅强底意志，集中向另一方面想，指痛進化爲烏有，出院後且能步行回家，經過兩周診治，傷口續漸復合，但指腫尚未全消，指又麻木無力，醫者囑我多作指部運動，希望早日復原——

一位懂得「方術」前輩，卻同情我底遭遇，教我早晨拂曉，在山頭步行一小時，晚上黃昏在山頭步行一小時，向太陽及月亮「吐納」，加强血液運行，以補充傷時失血，出臭汗而排除體內廢物，清思寡慾，「戒口」而吃素，另每日以鋼筆毛筆臨趙雪松黃庭經正楷一小時，以恢復指力，終於奇蹟出現了，傷指麻木完全好了！習字而療「指痹」，也許是物理治療一種嗎？ ．戈且．

陳德華

橫縱論議

有無鬼論

一年一度的中元節又快到了。

中國人對這七月十五的中元節，歷久不衰的原因，不是純以「祭鬼」爲事，而是含有「愼終追遠」的意義。

中元節俗又稱鬼節，這含義着「有鬼」的存在。到底天地間有沒有「鬼」？這個問題，古往今來，見智見仁，各有不同。

古人云：「不能事人，焉能事鬼」？又曰：「子不語怪亂神」，按拿取義，乃「無鬼論」之流。王充亦有「無鬼論」之篇。

古人又云：「鬼神之爲德，其至矣乎」！俗語又云：「人死變鬼」，字裡行間，隱含着「有鬼」之論。

孟子曰：「信者有，不信者無。」是「鬼」之有無，在乎人之「信」與「不信」，而介乎「有鬼」，「無鬼」之間，此合乎「人情」之論也。

亞聖孟子之所以出此論斷，實根據歷來之傳說：有時有鬼出現，如聊齋誌異之傳載，但亦無法證明鬼之存在，似有似無，是純由人之「信」與「不信」耳。謂之爲「折中論」亦可。

鬼之有無問題，至今科學進於月球時代，仍無法証明有無，其問題不在科學的方面，而是由於空泛渺茫的東西（鬼），無法去研究實驗，又何得去証明有無？這是一個無法得到解答的問題。

在情理上說得合乎邏輯的，要算佛教與耶穌的說法了。他們認爲「人有靈魂」，人死了之後，他的「靈魂」並沒有散，如果他在世上爲人做善行仁，那麼他的「靈魂」就可進入「天國」，過着美好的生活，假若爲人在世，作惡多端，他的「靈魂」就打入「十八層地獄」，受各項刑法的懲治，且永不超生。

這裡我們可以獲得一個結論，依照佛教與耶穌的教義「人有靈魂」的話，這「靈魂」沒有「進入天堂」，或打入「十八層地獄」的時候，到處遊蕩，有時出現，這就是所謂「鬼」了？也就是「有鬼」論的根據？但到了「人的靈魂」進入「天堂」或打入「地獄」以後，「靈魂」不在人間浮現，也就是沒有「鬼」了？有時這「靈魂」出現，好似曇花一現，沒有方法可以「以事爲証」，所以就成了「無鬼」論之說了？又這「人的靈魂」，人死後「靈魂」沒有歸宿的當中，有時出現，就是「有鬼」，如不出現，那就「無鬼」了。此孟子之所以曰：「信者有，不信者無」。蓋亦合乎「宗教」之義也。 ．白面書生．

尼克遜辭職中共軟腳

尼克遜總統卒在美國民意與輿論壓迫之下而不得不請辭，而同佢敵對有仇之美國政客，連迫帶打，甚致話即辭去總統之職，亦唔可以對佢所做之事不負責任，言下之意，依然想將個美國總統要被判有罪而坐監之時，可謂成爲奇聞矣。不過此乃講笑咁講，冇也可能，尼克遜辭職之新聞，本身已經係天下奇聞。

尼克遜辭職之後，相信最頭痛者乃周恩來，自尼克遜之師爺基辛格話生實病，靜靜去大陸同周恩來密斟一輪之後，即引起一連串之美國外交政策之改變，而尼克遜乃搭總統專機空軍一號飛入大陸，大批記者隨行。大陸中共自與尼克遜拍膊頭之後，即自以爲得米，亦作狀修改外交政策，本來認爲佢地之公敵之美帝，已非鬥爭對象矣。我地在香港，亦可以見到佢地之宣傳機器，改變語調，唔再鬥美帝，而祇鬥蘇修矣。

由此可見尼克遜傳話中共一個好大之人情，亦即係話佢地可以無後顧之慮，可以全力去對付蘇修矣。蘇修大兵壓於西伯利亞邊境，中共驚見都驚，故亟需要美國牽制蘇修，更希望西歐北大西洋國家，拉住蘇修之腳也。若非如此，蘇修倘可再有能力增兵西伯利亞，個陣時中共即腳軟矣。故中共一向係非常欣賞尼克遜者，如無尼克遜以及佢之師爺，則中共冇今日也。

不過假以時日，狐狸尾即俾人睇清楚矣，美國政府早已發現，同中共打交道，乃係非常危險之事。美國之政策，乃爲維持和平，但係維持和平，必定要揀對手，若對手之政府，搖搖欲倒，有原則，祇顧自己，唔顧人地大局，上層階級，咁話得事，則同佢訂任何條約，或口頭約定都有用，因爲佢地任何時候，均會改口毀約者。最近七八個月以來，大陸即出現此情形，批林批孔運動，連佢地自己之幹部亦反對，隨時隨地都會搞出無政府之混亂狀態，同呢班人打交道，非常危險者也。故美國與大陸之政權之關係乃係好微妙者，尼克遜辭職，美國可能轉向蘇修，大家拍膊頭，投資西伯利亞油礦亦未一定，若如此，則大陸之中共腳軟矣。

香港能仁書院招生

年級：文學院——佛學系，哲學系，中國文史學系，社會教育學系，社會工作學系，藝術系，英國語文學系。

商學院——工商管理學系，銀行會計學系，各學系一年級新生，及二三年級轉學生。

投考資格：（1）一年級新生須曾在中英文中學畢業，持有會考五科合格證書，並經修完中六或英中六一年課程，持有認可之證件者。

（2）二三年級轉學生，除具前項資格外，應有認可之大專院校發給之轉學書及成績單。

報名：即日起至考試前一日止。

考試日期：九月八日上午九時起一日考完。

附註：（1）本院經港府核准爲不牟利大專書院。

（2）課程完備，名教授任教，爲便利在職青年深造日夜兩部上課。

（3）修完規定課程，得直升美加著名大學三十餘間攻讀高級學位。

（4）設有多項獎助學額，家境清貧成績優良學生，得具函申請。

簡章備索

校監 釋洸塵　校董 釋寬證

院長 黃國芳　釋敏智

副院長 白志忠　釋旭朗

香港商業專科學校

九月份新班通告

全科：商科證書班　英國國際會計師會試班　英國特許秘書會試班

選科：英文會計簿記　高等會計　成本會計　統計學　經濟學　法學概論　專業英文　打字　英文速記　商業信札　中文會計簿記

進修科：英語會話　進出口文件及計價　銀行押滙　珠算

各班課程均按照 AIA ACA ICSA LCCI 考試標準

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：裕成商業大厦一四〇一室　5—231207

日夜校校址：北角英皇道一二九號二樓　5—781914

中環荷李活道三十三號三樓　5—439599

油麻地彌敦道五〇一號三樓　3—854392

尖沙咀柯士甸道八十一號一樓　3—671353

方氏英文專修日夜校
萃華英文專修夜校 招生

本校新學期定於九月四日開課

即招初學班至會考班各級新生

土瓜灣分校 九月六日開課

校址

方氏：彌敦道七四五C—D　電話：八〇二六五五

萃華：旺角運動場道十五號　電話：八一七二六九

分校：土瓜灣北帝街一四一號　電話：〇二〇二八一

盡市民天職
捐香港公益金

雅達
濾咀香煙

英國製造

柔脈絡
軟化血管益壽丸

功能消除血管內壁蓄積胆固醇，軟化血管，使血壓自然下降。常服能使血液循環正常。

福祿命
男女適用十全大補丸

功能增進活力，保持青春，飯後常服一粒，却病延年，舒筋活血，能防止未老先衰，有返老還童之效。

倘兩種藥丸飯後各服一粒 功效更佳

武田大藥廠出品　港澳總代理：萬國大藥行有限公司